

SONDEOS No. 38 V. 7

UNA COLECCION DE ESTUDIOS SOBRE
EL FENOMENO RELIGIOSO EN AMERICA LATINA

ENRIQUE D. DUSSEL

EL EPISCOPADO HISPANOAMERICANO

CENTRO INTERCULTURAL DE DOCUMENTACION

CIDOC

CENTRO INTERCULTURAL DE DOCUMENTACION

ENRIQUE D. DUSSEL

EL EPISCOPADO HISPANOAMERICANO

INSTITUCION MISIONERA EN DEFENSA DEL INDIO
1504-1620

SONDEOS No. 38 V. 7
1971

APDO. 479 CUERNAVACA MEXICO

ENRIQUE D. DUSSEL

EL EPISCOPADO HISPANOAMERICANO

INSTITUCION MISIONERA EN DEFENSA DEL INDIO (1504 - 1620)

TOMO VII

INDICE DE MATERIAS DE ESTE TOMO VII

ANEXO I A LA SEGUNDA PARTE

HERNANDO ARIAS DE UGARTE

Primeros años y estudios
Regreso a América, electo obispo de Panamá Obispo de Quito
Arzobispo de Santa Fe de Bogotá
Arzobispo de La Plata
Arzobispo de Lima
Su muerte

ANEXO II A LA SEGUNDA PARTE

SAN SALVADOR DE BAHIA (1551 - 1520)

Origen del <i>Padroado</i>	33
Las órdenes militares	37
La expansión económico-misionera	38
El Brasil	44
El primer obispo de San Salvador de Bahía	45

INDICE DE PERSONAS	55
INDICE DE LUGARES GEOGRAFICOS	121
INDICE GENERAL DE MATERIAS	213

PALABRAS PRELIMINARES DEL ULTIMO TOMO

Llegamos con este volumen al fin de nuestro trabajo sobre los obispos del siglo XVI y comienzos del XVII. Tenemos conciencia que el tema no sólo no ha sido agotado sino que más bien ha sido sólo comenzado. Por ello hemos indicado en muchos pasajes, diversos documentos que abren nuevas rutas. Los seis volúmenes del texto (SONDEOS 32 al 37) y los dos de documentos (SONDEOS 71 Y 72) tienden también a mostrar algunos aspectos de la historia de la iglesia en general, que esperamos sean aprovechados por otros investigadores.

Por nuestra parte hemos seguido trabajando en otros aspectos. Ha a parecido en francés, *Les évêques hispanoaméricains, evangelisateurs et défenseurs de l'indien (1504-1620)*, Steiner Verlag, Wiesbaden, 1970; *Hipótesis para una historia de la iglesia América Latina*, Estela, Barcelona, 1967 (que se traduce al francés y aparecerá bajo el título *De América latine a l'heure de la liberation jalons historiques (1492*

1970), Aubier, París); *Para una historia del catolicismo popular en la Argentina*, Bonum, Buenos Aires, 1970; *América Latina y la conciencia cristiana*, IPLA (CELAM), Quito, 1970; etc. Esos trabajos servirán de complemento a esta visión de una cuestión, entre tantas, de la historia de la iglesia latinoamericana.

Debemos agradecer al CIDOC, a sus responsables, la amabilidad y generosidad, al permitirnos publicar esta obra en su colección. Ha sido una larga tarea que ellos han tenido buenos ojos en aceptar.

En este último volumen, de valor instrumental, hemos incluido dos apéndices (la vida de un gran prelado sudamericano y un esquema de episcopología brasileña), y tres índices: de personas, de lugares geográficos y de materias, con las referencias a los respectivos volúmenes.

Cabe destacarse que no hemos reproducido el índice de autores (véase el vol. I), ni tampoco las listas incluídas al comienzo (que ocupan los cuatro apéndices del vol. I, p. 83 ss.). En el índice de lugares geográficos hemos eliminado el nombre de pueblos o tribus indias, pero se han transformado algunos gentilicios (por ejemplo: francés, que debe verse en *Francia*), por razones prácticas de abundancia.

Los dos primeros índices se deben a la paciente labor de Guillermo Giordano, acerca del cual debo reconocer públicamente que sin su eficaz y capacitada colaboración no hubiera podido publicar esta obra, ya que tomó la responsabilidad de escribir a máquina estos nueve volúmenes. A él entonces un agradecimiento particular, de amigo y de autor.

Esperamos, por último, que alguien continúe esta primera etapa, para unir 1620 a 1809; la tercera, ya la ha efectuado Vargas Ugarte, con su trabajo sobre los obispos comprendidos entre 1809 y 1830; faltaría realizar la cuarta etapa, es decir de 1830 a 1955. De esta manera se habría escrito la prehistoria del CELAM. Una tal tarea no es tan difícil de realizar como se pudiera pensar, y, personalmente, podríamos guiar a quienes la arremetieran.

Prof. Dr. Enrique D. Dussel

ANEXO I A LA SEGUNDA PARTE

HERNANDO ARIAS DE UGARTE

Primeros años y estudios (1).Regreso a América,
electo obispo de Panamá (2). Obispo de Quito (3-4).
Arzobispo de Santa Fe de Bogotá (5-8). Arzobispo de La
Plata (9 - 10) .Arzobispo de Lima (11 - 14)
Su muerte (15).

Primeros años y estudio (1561 - 1595)

1. En estas cortas líneas no pretendemos escribir la biografía de don HERNANDO ARIAS DE UGARTE (1), sino sólo bosquejar, a partir de algunas

(1) DIEGO LOPEZ DE LISBOA escribió una vida de nuestro prelado a partir de su diario personal V. RESTREPO, *Apuntes para la biografía del fundador del Nuevo Reino y vidas de dos ilustres prelados de Santa Fé, Bogotá, 1897; etc.*

de sus cartas, a veces inéditas, su obra misionera a través de las sedes de Quito, Santa Fe, La Plata y Lima (donde fue sucesivamente obispo y arzobispo).

HERNANDO nació en Santa Fe de Bogotá el 9 de septiembre de 1561, hijo de Hernando de Arias Torero y Juana Pérez de Ugarte, siendo bautizado el 27 del mismo mes, en la única iglesia que había en la ciudad, teniendo por padrino al mismo conquistador Gonzalo Giménez de Quesada:

"Nací en la ciudad de Santa Fé poco después que se fundó, de padres virtuosos y honrados que fueron de los antiguos pobladores..."
(2).

Desde niño fue acólito en la misma iglesia mayor, donde estudió latín. El arzobispo LUIS ZAPATA DE CARDENAS le tonsuró y le ordenó - como se acostumbraba en aquella época- en todos los grados menores de la clero. Partió a España en 1577 para proseguir estudio. Poseemos, de su propia pluma, un pequeño relato autobiográfico, donde nos dice:

"Y aviendo estudiado en Salamanca empecé a servir a Su Magestad a mas de quarenta y tres años en algunas comisiones, fuí abogado en esa Corte, donde serví a Vuestra Magestad en cosas mas de confianza que de nombre. Fuí proveido por Auditor General del exercito que embió a Aragón el año de 591 y que por aver servido allí lucidamente y con próspero sucesso esperaba una gran plaza..." (3).

Como vemos, estudió leyes y cánones en Salamanca, donde se distinguió singularmente; después pasó a Italia, de donde regresó a Sevilla, para

(2) *AGI, Santa Fe 226*, carta del 19 de diciembre de 1627, en Tucuri.

(3) *AGI, ibid.*

después ir a Lérica donde obtuvo el grado de doctor en ambos derechos. Se detuvo todavía en Madrid desde 1586 hasta que fue nombrado auditor general en 1591.

Regreso a América, electo obispo de Panamá (1595 - 1611)

2. Regresó por último a América, y en pago por sus servicios prestados en la península, se le nombró oidor de la real audiencia de Panamá en 1585:

"Sirviendo la plaza de Oydor de Panamá, después de aver treze años servido al Rey Nuestro Señor, su abuelo de Vuestra Magestad, en regentar particulares, y últimamente de Auditor general del exercito que entró en Aragón a fin de 591, de donde vine a la dicha Audiencia de Panamá el año de 595, y de ella a la de los Charcas, serví en ella seis años y el año y medio de Corregidor de la villa de Potosí, fuí promovido a la de Lima, donde serví la plaza de Oydor once años y en ellos dirigí los tribunales de la Santa Cruzada de aquellas pobres provincias, goberné las Minas de Guancavélica de azogue tres años, fuí asesor del Virrey siete, en lo qual cumplí comisiones. Serví lo mejor que pude..." (4).

En aquel tiempo, el arzobispo de Lima, don BARTOLOME LOBO GUERRERO, había escrito al rey el 22 de marzo de 1610:

(4) AGI, *Santa Fe* 226, carta del 18 de noviembre de 1621, de Paypa. En esta espléndida carta (son 3 folios) se habla de las doctrinas, exámenes para proveerlas, oposición de los religiosos a sus gestiones, etc. Resumiendo los cargos que desempeñó, podemos decir: fue oidor en Panamá, corregidor en Potosí, oidor alcalde de Lima, visitador de las minas de Huancavélica, asesor y auditor de guerra del virrey de Lima, visitador de la santa cruzada de Lima, Charcas, Quito, Chile y Panamá.

"El Doctor HERNANDO ARIAS DE UGARTE, clérigo presbítero Oydor de la Real Audiencia desta ciudad que sirvió en este oficio a S.M. en las de Panamá y los Charcas, con mucha satisfacción de su gran cristiandad, letras, cuerdo y acertado proceder..." (5).

Recapitulando lo dicho podemos situar cronológicamente así los acontecimientos: en 1597 ocupó el cargo de oidor en Charcas, después fue lugarteniente de don Luis Velazco, virrey del Perú, en 1603 era promovido a la audiencia de Lima. Teniendo 46 años, en 1607, pensó recibir las órdenes mayores, y con especial permiso de Felipe III, fue ordenado sacerdote en Lima, por el obispo de Chile, JUAN PEREZ DE ESPINOSA, en 1608. Recomendado por el arzobispo, como hemos visto, se le propuso la carga episcopal:

"Fuí promovido al obispado de Panamá, (pero) no se publicó, por justos respetos fuílo al de Quito" (6).

Elegido entonces para ocupar la sede de Panamá, por el traslado de su obispo AGUSTIN DE CARVAJAL a la de Guamanga, recientemente fundada, se le designó inmediatamente para la de Quito, sin que se realizara nombramiento romano en la primera de ellas (7).

(5) *AGI, Lima 301*. A este tipo de cartas le hemos denominado p. p. b. (presentación de personas beneméritas).

(6) *AGI, Santa Fe 226*, carta del 19 de diciembre de 1627. En la carta del 18 de noviembre de 1621 había dicho: "Serví lo mejor que pude hasta el año 613 que se sirvió presentarme al obispado de Quito donde me mandó venir el año 616 a este arzobispado del Nuevo Reino de Granada...".

(7) No aparece nuestro obispo en ninguna de las listas de los obispos panameños, ni en HERNAEZ, II, 128; ni en EUBEL, IV, 272; ni en GAMS 164; ni en SCHÄFER, II, 588-589; etc.

Obispo de Quito (1615 - 1617)

3. El valor de su persona hizo pensar que debía elegírsele para una diócesis de mayor responsabilidad. Quito estaba igualmente vacante por la muerte de SALVADOR RIVERA, acaecida el 24 de marzo de 1612. Fue electo obispo de Quito el 22 de febrero de 1613, el consistorio que le Nombra se reunió el 22 de abril (8), y las ejecutoriales se le extendieron el 13 de julio de 1613. Era consagrado obispo por el arzobispo de Lima, don BARTOLOME LOBO GUERRERO, el 28 de setiembre de 1614. El mismo virrey, marqués de Montes Claros, asistió al pontifical y ayudó en la consagración.

Se embarcó en El Callao y llegaba a Guayaquil en 1615, tomando posesión de su sede el 6 de enero de 1615. Debió detenerse -antes de partir- en la delimitación de la nueva diócesis de Trujillo, ya que tomaba de Quito las jurisdicciones de Piura y Jaén de Bracamoros, tareas que realizó conjuntamente con LOBO GUERRERO.

Los miembros de la audiencia de Quito escribían al rey poco después:

"El obispo de esta ciudad... ha dado muy grandes muestras de lo bien merecida que tiene la merced que vuestra Majestad le hizo y cuan bien empleado será cualquiera mayor que vuestra Majestad le haga. . ." (9).

Muy pronto el nuevo obispo escribe al rey:

(8) *AV, AVic 15*, f. 103 (*AMisc.* 25, f. 90). Cfr. GAMS 160, 140, 153; HERNÁEZ, II, 286; SCHÄFER, II, 593; etc.

(9) *AGI, Quito* 10.

"Por averse tardado las bulas deste obispado de Quito en que Vuestra Magestad se sirvió nombrarme hasta principio de septiembre de 614 no me consagré hasta 28 de dicho mes, espere ocasion para nabe-gar hasta 21 de noviembre y llegué a esta ciudad a 4 de henero deste año aviendo exercido el pontifical por los pueblos del camino, trabajo lo que puede por satisfacer a la obligación en que Vuestra Magestad me puso con dejar a mi cuydado cosa tan grande.

"Hallé en esta yglesia quatro prebendados, arcediano, chantre y tesorero y un canónigo que no sirve por estar paralítico muchos años...

"Fué Vuestra Magestad servido de probeer en otra canongía al Padre Miguel Sanchez cura rector de esta yglesia de singular virtud y muy buen ecclesiastico restan por probeer tres canongías. Suplico humildemente a Vuestra Magestad las mande probeer para que el culto divino se sirva con la decencia debida...

"La división que por mandato de Vuestra Magestad se hizo de este obispado con el de Trujillo y la baja de las rentas decimales que este año a sido grande an minorado mucho la de los prebendados que estando cumplida la exerción se sustentarán con mucha limitación, podría esto suplirse en alguna manera con servirse Vuestra Majestad que se pase de probeer alguna prebenda..."

4. Acto seguido presenta el nuevo obispo, refiriéndose a sus trabajos, al doctor don Gaspar Centurión, al bachiller Melchor Váez, a don Antonio Vaca (este sistema de informar al rey sobre los méritos de las personas más virtuosas era habitual en aquellos tiempos), y prosigue:

"Aunque a poco tiempo que estoy en esta yglesia la larga experiencia que tengo de veynte años de Oydor y de siete de asesor del Virrey me obliga a significar a Vuestra Magestad que la doctrina de los yndios no se hace como combiene por (estar) los religiosos fuera de sus conventos y que no se descargará mejor la real conciencia de Vuestra Magestad con que la hagan clérigos y que en caso que no pueda tomar resolución en esta tan antiguo question, que combiene que se llegue a la debida execusión la real cédula de 14 de diciembre de 1603 años, en que Vuestra Magestad se sirvió de mandar dar la orden que los ordinarios an de tener en la visita de los reli-

giosos entendido e que Vuestra Magestad sea servido de mandar que los conventos de religiosos que no tubieren ocho en número se reduzcan a los de mas de su orden...

"Los religiosos Augustinos, se metieron en un pedazo de tierra que esta ciudad avía señalado para humilladero a ciertos mercaderes que alli se quisieron fundar por averles ellos cedido el derecho con obligacion de que dentro de tres años fundasen un convento de descalzos. Hizo ynformación de El caso con animo de proceder contra ellos y por escusar escándalo me valí de la real Audiencia por cuya mano sea tratado...

"En esta ciudad esta fundado el convento de Santa Catalina de Sena, de Monjas de la Orden de Santo Domingo, Don fray SALVADOR DE RIVERA procedió contra ellas y contra ciertas religiosas y hizo autos cuyos originales se desaparecieron... combernía para el buen exemplo y buena dirección destas monjas que estuviesen a la obediencia de el ordinario de qué entiendo se serviría Nuestro Señor.

"Vuestra Magestad se sirvió de mandar que la renta de la Universidad de Lima se situase en los dos nobenos de las Yglesias del Perú (resolución santa y digna de el santo zelo de Vuestra Magestad) el Virrey en la repartición de dicha renta cargo a esta yglesia dos mill pesos dejando de repartir a las de Chile, Tucumán y el Paraguay y otras del Perú y repartiendo a otros menos de lo que les pudiera tocar, y aunque tengo por cierto que tubo buenos motibos para ello son en agrabio de esta yglesia porque se prueba de la merced que Vuestra Magestad le acostumbra hazer para sus ornamentos y fábricas. Suplico a Vuestra Magestad que el repartimiento se haga por todas las yglesias ynteresadas igualmente.

"El año 1501, los Señores Reyes catholicos de gloriosa memoria mandaron que los yndios pagasen diezmos como los españoles y lo mismo mandó el Rey Phelippe 2 el año de 568, y estando esta yglesia en costumbre de cobrar los probeyo esta audiencia antiguamente una provision mandando que no se cobrasen los diezmos sino los que los quisiesen pagar y esto a la puerta de las yglesias de los pueblos y en presencia de cura, por averse querido volver a yntroduzir el uso de la provision y por cierto permiso del fiscal de esta audiencia anbenido a tal vaja esta año las rentas que en el apartado de esta ciudad y cinco corregimientos vajaron quinze mill pesos que es el tercio de la ordinaria esto se remediaría con que Vuestra Majestad se sirviese de que se guardase la real cédula de 568.

"Por una Real Cédula de veynte y ocho de agosto de 614 me manda Vuestra Magestad ynforme con que orden Manuel Moreno de Zuñiga hizo ciertas poblaciones en las barbacoas y como se permitió entrase en

aquella tierra con gente de guerra debiendo entrar por solo medio de la predicacion y que poblaciones son las que se an hecho y los vecinos españoles y yndios que ay y que minas y frutos y si tributan, y lo que e podido entender es que un Lorenzana vecino de Pasto siendo presidente de esta audiencia el Licenciado Santillan trago una quadrilla de yndios socando oro hazia este probincia y a ser ynstancia el dicho licenciado Santillan embio al capitan Juan de Carate al descubrimiento de aquellos yndios con gente de guerra para que los castigara a los yndios de las barbacoas por averle muerto a sus mineros yndios de cuadrilla para comerselos, puesto era gente que usaba de esta fiereza. Se consiguió fruto de esta entrada, aura trynta y cinco años que el capitan Juan de Cuesta gobernador de Popayan embio a esta entrada al capitan Juan Galíndez Lizola y pobló una ciudad que le desbarataron los yndios lo mismo le sucedió aora veynte años al capitan Manuel de Acosta (10) y pobló otro pueblo que duro por ordenar salio perdido y lo mismo le sucedio al capitan Don Sebastian de Balalcazar aura diez y ocho años. Luego que el gobernador Don Juan de Sarmiento llegó a Popayán embio a esta entrada al capitan Manuel Moreno de Zuñiga el qual pobló dos ciudades una en la serranias que caen hazia Pasto y otra e la costa de la mar en frente de la isla del Gallo, esta se despobló por aver muerto Manuel Moreno. La de la serranía dura oy llámase la ciudad de San Francisco de Sotomayor , tiene casi mill yndios tributarios, es tierra de buen temple y donde ay muchos vastimentos, maiz, pescado, puercos de monte, frutas, cañas de azucar y miel de avejas, tienen minas de muy buen oro ansi en ríos como en sierras caen aqui las minas... grandes montañas de buena madera para fabricar nabios estan poblados en la dicha ciudad cinquenta españoles, tienen un cura y buen clérigo que los doctrina sus yndios humildes y faciles en la aprehension de la doctrina su lengua es singular, hizoles catecismo en ella. Francisco Velez de Zuñiga a hecho merced de nombrarle por chantre de Popayán, es clérigo virtuoso y buen entendido y al presente excerse el oficio de Probissor de este obispado es digno de que Vuestra Magestad le haga mayores mercedes. Los dichos yndios de las barbacoas no pagan tributos a nadie bien pienso que los ocupan en sacar oro no lo se de cierto.

"Por otra real cédula de 10 de agosto de 613 manda Vuestra Magestad que le ynforme a quien esta sujeta la Orden de la Merced de esta probincia y si combendra (se separe) de la de los Reyes y que

(10) Corregimos el original con una copia que el mismo obispo envió al rey.

tubiese probincial de por si y que conbenientes o yncombenientes se seguiran desto y lo que puedo ynformar a Vuestra Magestad es que este negocio se a practicad (= platicado) muchos años a y siendo yo oydor de la Audiencia de Lima letrado della y tengo por cierto que la audiencia gobernando escribió a Vuestra Magestad sobre ella tengo por muy conbeniente que esta probincia (se separe) de Piru ciudad de los Reyes por la qual se a gobernado siempre porque la distancia de aqui a los Reyes es mucha, que ay trezientas leguas y con dificultad puede el probincial venirla a visitar, y cuando viene el o su vicario hazer de biatico muy gran costos a esta probincia que para esto es muy pobre y puede deje su renta de por si bien por la calidad de la tierra. Tiene con esta distrito esta orden cinco conventos en pueblos españoles y quatro encomiendas en pueblos de yndios y catorze doctrinas -que es bastante número para hazer probincia- y lo mismo an hecho las ordenes de Santo Domingo y San Agustín. Vuestra Magestad se servirá de mandar probeer lo que con venga.

"Por la misericordia de Nuestro Señor en esta tierra se vive en paz los ministros que Vuestra Magestad tiene en esta audiencia y el corregidor Don Francisco Maldonado proceden a lo que puedo entender con cordura, acuden a la administracion de la Justicia como deben y aunque todos lo hazen no pudo dejar de representar a Vuestra Magestad que el Doctor Don Luis de Quiñones y el Dor. Don Martín Peralta criollo de esta tierra dan la buena cuenta que deben y parecen merecer que Vuestra Magestad se sirva de acrecentarles en mayores plazas me e atribuido a dezir esto a Vuestra Magestad por el ynteres que me sigue de que los nacidos en las yndias procuremos trabajar en el real servicio de Vuestra Magestad y merecer alguna parte de las honras que Vuestra Magestad conforme su grandeza nos haze, guarde Nuestro Señor a la Catholica real persona de Vuestra Magestad en Quito, y de marzo 28 de 615" (11).

Hemos transcripto esta carta casi íntegramente para que pueda percibirse en vivo la problemática de la carga episcopal en aquella época. El obispo, y después arzobispo, nos ha dejado un medio centenar de buenas y largas cartas donde cuenta al rey los pormenores de su cotidiano gobierno eclesiástico.

(11)AGI, *Quito 77*, firmado: "HERNANDO Obispo de Quito".

Arzobispo de Santa Fe (1618 - 1626)

5. HERNANDO se ocupó de visitar de inmediato su inmensa diócesis de Quito. Aunque su gobierno duró algo más de dos años, será muy recordado por la población y autoridades. Fue presentado el 15 de noviembre de 1615 ante la Santa Sede, para ocupar la sede arzobispal de Santa Fe, su tierra natal. Era nombrado el 22 de enero de 1616 (12), y las ejecutoriales se le extendieron el 15 de junio de 1616.

Pero permanecerá todavía algún tiempo en Quito, terminando su visita y reformando el clero y los conventos de religiosas (13).

Entraba en Santa Fe de Bogotá el 7 de enero de 1618 (14).

El mismo explica el modo de como tuvo conocimiento del nuevo nombramiento:

"Estando en teniendo la visita del obispado de Quito llegaron a mi

(12) *AVic 15*, f. 136.

(13) *AGI, Quito 77*, hay carta del 15 de abril de 1616, "en la visita que voy haciendo..." (desde Quito), p.p.b., se refiere además a los indios que trabajan en los obrajes, a multados, religiosos, etc.; del 31 de marzo de 1617 (todavía en Quito), "en la visita que hice del convento de Monjas..." (donde hay 33 profesas). Hay todavía un libro de Francisco Sarmiento SJ, rector del colegio de San Luis (de febrero de 1619, con 102 folios). Firmaba: "H. ob. de Quito".

(14) La primera carta firmada en Santa Fe 14 de que hayamos leído, es la del 14 de mayo de 1618 (*AGI, Santa Fe 226*), en la que dice haber recibido la real cédula del 19 de junio de 1617. El 28 de mayo escribe nuevamente (Firmará: "HERDO. Arzobispo de S. Fé"), se refiere a Gabriel Ximenez OP, y se propone que "no se darán doctrinas si no se conocen las lenguas" (*AGI, ibid.*).

mano en 15 de agosto de 617 las reales ejecutoriales de Vuestra Magstad... con las bulas de su Santidad y con el Palio..." (15).

Misionero nato, no perdió su viaje para proseguir su labor apostólica:

"Viniendo de Quito por el Valle de Neyba en el que visité y confirmé dos pueblos de los Yndios Coyaymas y Atacaimas, que allí hizo reducir el Presidente don Juan de Borja... La doctrina de los yndios en este Reyno es mas dificultosa que en las demas partes (se refiere a Nueva Granada que no estuvo unificada por el Imperio Inca) del Perú, particularmente en las doctrinas de frayles por no aver en este Reyno lengua general y aver muchas particulares y por la continua mudanza que los superiores hacen de sus doctrinas religiosas que quando van entendiendo la lengua de su doctrina y tratando de hacer catecismo y oraciones y empiezan a conocer sus ovejas los sacan y mudan... Suplico a V. M. le mande poner remedio o reduciendo todas las doctrinas a clérigos, o mandar que los superiores de los religiosos no puedan quitar los doctrinantes....Espero en Dios que con cuydado que voy poniendo en que todos los doctrinantes sepan la lengua de sus doctrinas, tornará esta (en) mejor estado..." (16).

6. Bien pronto comenzó -como era su hábito- la visita de su arzobispado. Dejemos que él mismo nos relate su primera visita general:

"Por la visita que voy tomando a este arzobispado, conforme a mi obligación, e hallado en los pocos yndios que an quedado (sic) en

(15) Habla después del de cabildo, de que ha muerto el obispo de Popayán, que "en este Nuevo Reyno no se ha celebrado concilio (provincial) ", etc.

(16) *Santa Fe 226*, carta del 11 de junio de 1618, con 7 folios. Hay carta del 10 de junio.

este Reyno de los innumerables gentes que en él solía aver, la cristiandad muy mal asentada y entiendo que procede de algunas causas que brevemente daré lugar en ésta... La primera y principal e juzgado que es la diversidad de las lenguas de los de esta provincia, que en cada pueblo ay la suya y las que llaman generales *muisca* y de *panches*, se estiende a pocas leguas... otra causa ay de lo dicho y es que los superiores religiosos nombren para doctrinas importantes, a los religiosos viejos y... aunque no sepan lenguas..." (17).

Nuestro obispo tenía actitudes propias de aquellos que aman a su pueblo. Nos dice Groot que viendo "a un indio en un camino y preguntándole a donde iba, como el indio le respondiese a ser confirmado, al punto se desmontó para aguardar a los que venían atrás con el equipaje. Luego que llegaron mandó que bajaran la carga y prepararan todo para confirmar al indio, diciendo que no podía negar lo que le pedían de justicia. Visitóse de pontifical y con admiración de todos lo confirmó en aquel despoblado" (18).

En el año 1620 proseguía todavía su visita:

"En todo el año pasado andube mas de 600 leguas y aún no visité la cuarta parte... provincias de San Agustín, de Cáceres, de San Juan de los Llanos, y la del Spiritu Sancto del Caguan..." (19).

(17) AGI, *Santa Fe* 226, carta del 29 de mayo de 1619, de Santa Fe, son 4 folios espléndidos, sobre clérigos, cruzada, sacerdotes jesuitas, prebendados oidores, etc. Hay carta del 17 de marzo

(18) *Historia*, I, p. 247. El mismo autor dice todavía: "Anduvo diez provincias del Reino caminando mas de ochocientas leguas, en cuyo tránsito bautizó muchos indios por su propia mano" (p. 247). GROOT había todavía visto el libro de visita del arzobispo. Cada cura debía presentar un ejemplar del Tridentino, del Limense, las constituciones sinodales de Santa Fe, y el catecismo de la doctrina y el confesionario en muisca. Había parroquias que describían su jurisdicción hasta con 24 folios.

(19) AGI, *ibid.*, carta del 31 de mayo de 1620 desde Santa Fe.

7. El 29 de junio del mismo año escribía ya desde Tunja, presentando diversas personas beneméritas (20).

El arzobispo muestra conocer su patria palmo a palmo:

"Las ciudades de San Juan de los Llanos y del Caguan....están a quasi cien leguas... ay algunos indios yn fieles... entre el río Panto y el Papamene... (Los españoles) los captiban y sacan a estas provincias, matando a los que se defienden, apartando los padres de los hijos, las mujeres de los maridos... se sirven como de esclavos... Visité a los Cayaymas y Nateaymas, hallélos desconsolados porque los españoles se les entran en sus tierras y los destruyen con sus ganados... (Los españoles) se an repartido la tierra (de los indios). Es éstos y de otros muchos agrabios que padecen las doctrinas y cristiandad de los yndios e dado cuenta al presidente don Juan de Borja..." (21). "Tres meses a que salí a la visita deste obispado" (22), y ha visitado .igualmente las provincias de los Sutagaos.

El 9 de julio de 1620 vuelve sobre lo mismo:

"Que no sean llevados y llevan cantidad de indios deste Reyno al valle de Sancta Ana de las Laxas, para benefificio y labor de las minas..." (23).

(20) *AGI Santa Fe 226*. En carta del 3 de junio (son 3 folios), de las 65 doctrinas que tiene su jurisdicción, 28 son dominicas, 24 franciscanas, 10 agustinas, 3 de jesuitas (sólo "los jesuitas no an huido del exámen"). Los franciscanos son 40 y sólo tienen 8 "lenguas".

(21) *AGI*, *ibid.*, carta del 3 de junio.

(22) *AGI*, *ibid.*

(23) *AGI*, *ibid.*, esta carta está firmada así: "el Señor Dr. don Leonel de Cervantes Carvajal, Arcediano... electo obispo de la de S. Martha... por el Señor doctor don HERNANDO ARIAS DE UGARTE".

Habiendo regresado a Santa Fe para continuar el gobierno normal de su sede, pero al mismo tiempo por encontrarse en el centro de sus viajes, partió nuevamente en 1621:

"A 13 deste mes de septiembre salí de la ciudad de Santa Fé en continuación de la visita deste Arzobispado, y empecé por la provincia de *FOSCA* (!) que está menos de diez leguas de dicha ciudad, cuyos yndios están divididos en tierra de páramos y en otra calientes..." (24).

8. Después se encaminó hacia el Norte, en viajes donde arriesgó su vida y visitó lo que ningún prelado había visto antes que él. El 6 de mayo de 1622 escribía ya de regreso, desde Pamplona:

"El 18 de noviembre he continuado la visita... nunca después que la tierra se descubrió vieron prelado (lo que yo he visto). No perdonando trabajo ni riesgo alguno... sierras, fragosos caminos y ríos caudalosos, diferentes temples, predicando el Santo Evangelio por mi persona... En esta provincia el servicio personal está más introducido que en ninguna otra dellas..." (25).

(24) *AGI, Santa Fe 226*, carta del 18 de noviembre de 1621, desde Paypa. Nuestro arzobispo escribe siempre de puño y letra, con rasgo firme, pequeño, bello, claro. Hay otra carta del 18 de junio de 1621, desde Santa Fe, donde se niega a aceptar en su totalidad el concilio limense de 1583, por lo que se manifiesta su deseo de realizar un concilio provincial propio para Santa Fe (tiene 5 folios y firman 7 miembros del cabildo). Hay carta del 26 de junio de 1621 sobre el colegio seminario del arzobispado.

(24) *AGI, ibid.*, en esta carta dice que en Pamplona hay un convento de monjas de Santa Clara; que los indios no están reducidos sino en cacerías de 20 a 30 casas; etc. Son 6 folios, en 19 puntos. En 1622 ordenó que se respetase -mientras no hubiera uno santafereño- el concilio limense (el *auto* está en *AGI, ibid.*).

En Pamplona consagraba al obispo de Santa Marta, su antiguo arcediano, LEONEL DE CERVANTES, en 1623. Llegó hasta Maracaibo, Gibraltar y la Laguna (26). Volvió por Tunja, Vélez, Muzo y Palma (27).

Vista la realidad "reunió una consulta de personas de letras, en la que por largos días se estuvo tratando sobre el modo de aliviar a los indios en el trabajo que llamaban personal" (28). Al mismo tiempo exigió que fueran examinados los religiosos en la lengua de los indios. El presidente Borja apoyó su posición por el *auto* del 9 de mayo de 1624, donde exigió que sólo bajo permiso del prelado se podía enviar un doctrinero religioso a su puesto de misión, siendo siempre examinado en la lengua correspondiente. En el año 1623, a pesar de las miles de leguas recorridas y de otros trabajos, fundaba la academia Javeriana, con facultad para conferir grados.

La obra magna de nuestro arzobispo fue la realización del Primer Concilio Provincial de Santa Fe de Bogotá (1625), que hemos tratado en el

(26) GROOT, *Historia*, I, p. 247.

(27) AGI, *Santa Fe 226*, cartas del 16 y 29 de junio de 1623, de Vélez (p.p. b.); del 13 de diciembre del "distrito de la Palma, pueblo de Terama".

(28) GROOT, op. cit., p. 251. Llegado a Santa Fe dio cuenta de su visita en carta del 13 de junio de 1624. Los del consejo escriben al margen: "Da cuenta de la visita de la provincia de Velez". En dicho distrito hay 10 doctrinas, 3 de clérigos y 7 de religiosos, 1.188 indios tributarios, 3.500 personas; en el distrito "de los Museos", 17 doctrinas, 6 de clérigos, 5 de religiosos, 1.443 tributarios, 4.200 personas, "en servicio personal de minas de esmeraldas, de obrajes, de trapiches y sementeras"; en la provincia de la Palma, 9 doctrinas, 4 de religiosos, 1.200 tributarios, 3.000 personas. Anduvo más de 150 leguas. Se refiere, además, a los excesos que cumplen los visitantes "oydores". Del 17 de junio hay otra carta (p.p.b.); y otra del 30 de junio (p.p.b.).

apartado correspondiente a los concilios hispanoamericanos de aquella época (29).

Arzobispo de La Plata (1626 - 1630)

9. Ocupado en la preparación del concilio, en 1624, recibió la "desagradable" nueva del rey, ya que se le comunicaba que había sido elegido como arzobispo de La Plata. HERNANDO, antiguo oidor, conocía bien el desorden y las dificultades de aquella arquidiócesis. Pero el consejo, conecedor de sus méritos, había pensado en él para reformar aquella jurisdicción. El prelado se expresa así:

"En este estado (de preparación del concilio) me hallo la nueva de la merced que Vuestra Magestad se sirvió hacerme, mandándome presentar para la yglesia metropolitana de los Charcas...".

Explica la tristeza que significa abandonar a los suyos, al trabajo comenzado, y no creyendo que allí será de más provecho, dice:

"Por experiencia que tengo de las ynquietudes de la provincia de los Charcas, desde que allá serví a V.M. de Oydor y Corregidor de Potosí... (de todos modos) estoy aparejado que en llegando las bu-las partiré a emplear lo poco que me resta de la vida en el servicio de V.M. ..." (30).

(29) Dicho concilio, inédito hasta la fecha, fue destruido en el incendio del arzobispado, y se encuentra, en copia, en poder de monseñor Germán Romero, de quien hemos recibido algunas indicaciones.

(30) *AGI, Santa Fe 226*, carta del 30 de junio de 1624. No aceptaba el ofrecimiento con entusiasmo: "por ser mi Patria (Santa Fe) y tener oca-

nado felizmente el concilio- partió para La Plata en 1626. Tan pobre estaba -después de haber ocupado, durante tantos años, cargos de la importancia que había ejercido- que tuvo que pedir prestado dinero para realizar su viaje hacia la tierra de la plata.

Tomó posesión del arzobispado el 5 de setiembre de 1626, realizando el camino de Santa Fe a Chuquisaca a caballo (31).

10. Fue bien conocida su entrañable predilección por los naturales, y se cuenta, bien sin fundamento, que llegaba a decirse: HERNANDO INDIO.

Manténía con el rey una cierta familiaridad, escribiéndole acerca de problemas personales:

"Beso a Vuestra Magestad las manos por la crecida merced que se sirvió hazerme con su carta de 12 de abril deste año y con darme buenas nuevas de su salud que fueron para mi las que mas desearía de España. Dé Nuestro Señor a Vuestra Magestad tan cumplida (salud) como puede y deseo y como los Indios y los que vivimos aquí..." (32).

sión de ayudar a mis naturales españoles e yndios en la enseñanza de la doctrina..." (AGI., *ibid*).

(31) AGI, *Charcas 135*, la primera carta de este período es la del 21 de diciembre de 1626, desde La Plata, sobre el breve de GregorioXIII (contra lo dispuesto por pío V) y la reacción de los franciscanos. El 23 escribe otra carta (p.p.b.). Habiendo comenzado su visita, escribe desde Tucurí, el 15 de diciembre de 1627, sobre los religiosos que no cumplen el concilio de Trento.

(32) AGI, *ibid.*, del 21 de diciembre de 1626, desde La Plata.

Fue avisado de que se le presentaría al arzobispado de La Plata el 25 de octubre de 1623; presentado a principios de 1624; nombrado por la Santa Sede el 15 de abril del mismo año (33) (mientras realizaba el concilio); se le extendieron las ejecutoriales el 27 de junio de 1624. Reemplazaba, entonces, a JERONIMO MENDEZ DE TIEDRA, muerto en 1622.

El incansable prelado comenzó de inmediato, como siempre, la visita de su diócesis. Veamos una carta de ese momento:

"A estos Reynos y a los que en ellos vivimos doy la norabuena de la merced que el rey nuestro Señor (Dios le guarde muchos años) nos a hecho en poner a su cuidado de Vuestra Magestad la mayor parte de su gobierno en la plaza de fiscal de ese Consejo goze la Vuestra Magestad con mucho contento y dejela muy presto por las de mas aumento que Vuestra Magestad merece, y yo deseo y suplico a Nuestro Señor en reconocimiento de la gran merced que Vuestra Magestad ser sirvió hazerme con su carta de 31 de marzo deste año admitiéndome por su siervo y capellán y dándome quenta de la inmerecida promoción por que bezo a Vuestra Magestad las manos muchas bezes suplicando a Vuestra Magestad como lo hago con todo encarecimiento me mande quanto fuere de su servicio y gusto mui cierto que a ninguna cosa acudiré con mayor voluntad y respeto que a obedecer y servir a Vuestra Magestad.

"La Real Cédula que Vuestra Magestad me remitió de 27 de octubre del año pasado en que su Magestad nos decía no se reciban en el monasterio de monjas mas religiosas de las que con su renta se pueden sustentar y que pueden conforme a su instituto, recivi y cierto que mucho antes la tenía executada, en este arzobispado no ay mas de un convento pobre y necesitado por averse fundado sin dotación y en la visita que hize, mande guardar el concilio Limense y la declaración de los cardenales para que no recivan mas de las que se pudieren sustentar con la renta y que ninguna se reciva de mas de este numero sino traxese el dote doblado y por la carestía de la tierra los subi tanto los dotes que no ay quien quiera entrar en el convento con que sera fuerza yrse minorando el número de las reli-

(33) AV, AVic 17, f. 24. Se le concedió el palio el 29 de abril.

gias que ay y recudirse al número de las que puede aver.

"Mándame Vuestra Magestad le de aviso de las cosas que se ofrece con recaudos vastante para que satisfaciendo Vuestra Magestad a la obligación de sus officios me haga merced de que yo lo haga bien seguro y ansi suplicaré a Vuestra Magestad las que se ofrecieren.

"Biéndome en el Arzobispado del Nuevo Reyno afligido con algunos religiosos que con un breve de la. santidad de Gregario 14 querían rebalidad el de la santidad de Dios para no ser examinados ni aprobados por el Ordinario para ser curas de indios ganada de su santidad el año de 620 una bula en que declara estar renovados los breves de Gregario 14 y de Dios y mando se guardase el Concilio de Trento que manda sean examinados y aprobados por el Ordinario para dicho efecto de ser curas y doctrinantes que es en favor del Real Patronazgo presentola en mi nombre en el Consejo Jer. De Salazar mi agente y mas se a despechado desde el dicho año aviendose vasado en el breve de Gregario 14 tan contrario al Real Patronazgo, suplico a Vuestra Magestad quanto puedo me haga merced de mandarse despacho pues consta bula cesan diferencias y debates y se aseguran las conciencias.

"Siendo Arzobispo en el dicho nuevo Reyno celebré concilio provincial en conformidad de una Real Cédula que allí tube y lo remití al Consejo con el Doctor Don Andres Geronimo de Silva, presbytero de quien hize elección para la solicitud de su despacho por ser persona de calidad, letras y virtud y muchos servicios en aquella tierra el y sus abuelos y padre. Suplico a Vuestra Magestad con quanto merecimiento puedo me haga merced de mandarlo despachar y faborezer para que su santidad le mande con firmas en que no pienso que abra mucho que hazer por no aver en el muchas decisiones nuevas sino los decretos enteros del Concilio limense y mexicano confirmados por su santidad deseo mucho este despacho aunque por mi desdicha no soy ya Arzobispo de aquella tierra por se nacido en ella y no aver celebrado otro después que se descubrió y ser mui necesario para el gobierno eclesiástico.

"Como acabase dezía naci en la ciudad..."

Ya hemos transcripto este párrafo autobiográfico. Continúa HERNANDO:

"... después al arzobispado del Nuevo Reyno y después mui contra mi voluntad a estos y ansi me hallo y el mas antiguo ministro de audiencia y al mas antiguo prelado destas provincias del Perú, e cansado a Vuestra Magestad con esta relación no a fin de pretensión

ninguna que por la misericordia de Dios no la tengo, sino por dar a un tan grave ministro como Vuestra Magestad cuenta de mi vida.

"Al Consejo escribo respondienddo algunas reales cédulas que detenida en esta armada y doy cuenta del estado deste arzobispado suplico a Vuestra Magestad me haga merced de mandar que en el se lean mis cartas que por ventura ymportan al servicio de nuestro Reyno y de su Magestad que en ello le recevire muy grande. Guarde Dios a Vuestra Magestad con el acresentamiento que pueda y yo le suplico y suplicare de Tucuri, donde quedo en continuación de la visita desta provincia y de Diziembre 19 de 1627" (34).

HERNANDO celebró igualmente el Primer Concilio Provincial de Charcas en el año 1629 (35).

Arzobispo de Lima (1630 - 1638)

11. El 15 de diciembre de 1626 moría en la provincia de Huailas, en el pueblo de Recuay, el arzobispo de Lima, don GONZALO DE OCAMPO. El consejo no podía tener otro candidato mejor que el arzobispo de La Plata. Fue presentado HERNANDO ante su Santidad el 4 de marzo de 1628, y se le avisaba de su posible nombramiento el 18 de febrero del mismo año (36). En el consistorio del 29 de mayo de 1628 se le nombraba arzobispo de Li-

(34) *AGI, Charcas 135*. Firmado: "HERNANDO Arçobpo de La Plata".

(35) Véase el capítulo de los concilios provinciales. De nuestro obispo se guardan todavía en *AGI, Charcas 135*, las cartas del 13 de enero de 1629 (sobre el bachiller Juan Barroso, firmado: "HERDO. Arzobispo de la Plata, electo de los Reyes"), y del 18 de enero (p.p.b.).

(36) SCHÄFER, II, 580.

ma (37), y el consejo le extendía las ejecutoriales el 3 de abril de 1629 (38). No partirá hacia Lima sino después de haber terminado el concilio platense, como lo explica en carta del 28 de mayo de 1530, ya en Lima:

"Estando en la villa de Oruro administrando el santo sacramento de la confirmación recibí a 6 de noviembre de 629 la Real Cédula de Vuestra Magestad de 29 de marzo de 628 en que mandó... que viniese a gobernar este (arzobispado) de Lima... y me puse en camino para este Arzobispado a 17 de Henero deste año 30" (39).

Entraba en la ciudad de Los Reyes el 14 de febrero de 1530. Su llegada tenía los caracteres de una entrada triunfal, y se le agasajó de una manera inhabitual (40).

Era el primer criollo que ocupaba la sede de LOAISA, MOGROVEJO y LOBO GUERRERO.

Antes de entrar, en Chilca, hizo el juramento correspondiente (de obediencia al Patronato y de Fe católica y romana) (41), y el 7 de febrero

(37) AV, AC 16, f. 245.

(38) SCHÄFER, 11, 580.

(39) AGI, Lima 302, carta al rey de fecha y lugar indicados.

(40) AGI, ibid: "... y yo entré en la ciudad el 14...". Las bulas –es decir, las bulas romanas y las ejecutoriales del rey- las recibió sólo el 17 de enero de 1530, y ese mismo día se puso en camino para Lima, ya que podía solamente en posesión de ellas tener plenos poderes (AGI, ibid.). Hay cartas del 20 de mayo (sobre religiosos), y del 28 (donde firma todavía: "HERDO. electo de los Reyes"). Hay carta del 5 de junio de 1630 (prebendas).

(41) AGI, ibid.

tomó posesión por persona interpuesta (42). Una vez en Lima esperó al obispo de Panamá, don CRISTOBAL MARTINEZ DE SALAS, que debía imponerle el palio arzobispal; se lo entregó el 24 de julio de 1630 (43).

12. El mismo 25 de octubre de 1630, pocos meses después de su llegada, comenzaba la visita de su diócesis por la misma catedral. El 31 de enero de 1631 la terminaba, insistiendo en el cumplimiento al deber, de los miembros del cabildo y prebendados, pues siendo catedráticos, a veces, de la universidad, o por ocupar otras funciones, se excusaban de asistir al coro de la iglesia catedral. Completó enteramente su cabildo como lo exigían las erecciones.

Aunque llegaba ya a sus 70 años de edad iniciaba una visita general de su diócesis, como en los tiempos de SANTO TORIBIO:

"Aviendo visitado la Yglesia cathedral... salí a visitar este arzobispado a 14 de junio de 631..."(44).

En esta visita empleó nada menos que 5 años, ya que regresaba en 1636

(42) *AGI*, Lima 302.

(43) *AGI*, *ibid.*, carta del 7 de mayo de 1631. En esta fecha escribía otra carta donde da cuenta de la visita de la catedral (adjunta un testimonio de 6 folios del 29 de abril de 1531) y el breve de Urbano VIII sobre privilegio de religiosos. Hay carta del 25 de mayo.

(44) *AGI*, *ibid.*, carta del 13 de mayo de 1633. Todavía el 23 de mayo de 1632 decía: "La voy de continuando" (a la visita comenzada el 14 junio de 1631

cuando anunciaba la muerte de FRANCISCO GONZALEZ DE SALCEDO en Chile (45). Su intención era aún llegar hasta los indios más apartadas, aunque no pudo realizar su propósito, porque las que ya pertenecían a su diócesis eran más que suficientes:

"A muchas años que se tienen noticia en estas provincias de muchas ynfieles que están detrás de la cordillera, que corre norte-sur a las espaldas de todo este arzobispado, y aunque diversas veces se a intentada entrar a la conversión del los , por la provincias de los Garapachos, corregimiento de Guamalies..." no se ha logrado (46).

En su visita, él mismo nos describe su itinerario:

"Visité el corregimiento de yndios del Cercado, el de Guarochiri, el de los Yauyos, el de Cañete..." (47). "Y al cabo de ocho meses volví a Lima a consagrar al Doctor Don Feliciano de Vega, obispo de Popayán, y luego volví a continuar la visita en que gasté el año de 632 hasta el 17 de marzo deste año (1633)... Jauja....Tarama.... Chinchacocha. .. Guanuco... Coxatambo... Chancay..." (48).

Contra la opinión de LOBO GUERRERO y su sucesor, HERNANDO no cree que

(45) *AGI, Lima 302*: "El obispado de Chile está vaco desde el mes de diciembre de 34 años por muerte de Don FRANCISCO DE SALCEDO", carta del 11 de abril de 1636 desde "los Atabillos".

(46) *AGI, ibid.*, carta-del 20 de mayo de 1631, todavía en Lima, antes de partir, en el momento de los proyectos. Habla en esta carta de los jesuitas que fueron a Chavín de Parianga, de canongías y del chantre en especial. Hay otra carta del 31 de mayo del mismo año sobre el obispo de Arequipa (*AGI, ibid.*).

(47) *AGI, ibid.*, carta del 13 de mayo de 1633.

(48) *AGI, ibid.* La carta del 23 de mayo de 1632 la escribía: "de los Andes de Jauja", en cuyo corregimiento está; habla además, de la necesidad de un nuevo beneficio en El Callao (*AGI, ibid.*).

existe tanta idolatría entre los indios:

"Aunque mis muchos años y algunas enfermedades me pudieran Excusar de servir a la Yglesia deste arzobispado con todo atendiendo a lo dispuesto por los santos Concilios y por las reales Cédulas de V.M. y a la necesidad de tener que visitarla. Salí de la ciudad de Lima... y la voy continuando y no es con el provecho que yo quisiera... acabadas estas provincias de yndios que e visitado... en las doctrinas que e visitado no e descubierto ydolatría..." (49).

13. En la carta del 13 de mayo de 1633 afirmaba igualmente no haber encontrado tanta idolatría como se decía, y en las doctrinas de religiosos ha encontrado los indios "bien enseñados":

"Las doctrinas de Jauja, Tarama y Chinchacocha y de Guanuco tienen algunos anexos pasada la Cordillera que se llaman Andes por ser tierras calientes y de inaccesibles caminos, andúvelos con gran trabajo. ... Los yndios Panataguas, Andes y Carapachos, son muy pocos ciento y seis vinieron a verme. Catequicé a algunas y los bautisé y los confirmé..." (50).

Haciendo como un resumen de sus trabajos, escribía todavía:

"Son los caminos para yr de unos beneficios a otros casi inaccesibles y muy peligrosos... Anduve en la visita hasta el 17 de febrero de 633, que por forzosas causas fué necesario volver a ella (Lima). Visité nueve corregimientos y algunas doctrinas de otros.

(49) AGI, Lima 302, carta del 27 de mayo de 1632.

(50) AGI, ibid., carta al rey, desde Lima, donde pasaba para continuar su visita. Hay cartas del 30 de abril de 1634 (desde Lima, AGI, ibid.).

Anduve en la visita novecientas y ochenta leguas y me falta por visitar casi otro tanto distritos..." (51).

En el año 1634 partió nuevamente para terminar su visita, en noviembre lo encontramos en Recuay, el 4 de abril de 1635 estaba en Guacaybamba, y desde allí escribe:

"No es cierto (que) el Ynga pudo conseguir que los Yndios de su Aeyno fuesen enseñados en la lengua quichua universalmente, porque aun oy no lo están en la provincia de La Paz hasta Chile, y hasta el Tucumán y Paraguay, y desde Quito hasta el Nuevo Aeyno, sino en muy pocas partes..." (52).

14. En 1635 visitó los corregimientos de Guamalies, en abril de 1636 recorría la provincia de Canta, pasando por Lima en marzo del mismo año (53).

(51) AGI, Lima 302. Se equivoca aquí VARGAS UGATE, *Historia*, II, pág. 359, cuando dice que terminó la visita el 17 de marzo. En esta carta del 13 de mayo, informó sobre los conventos de religiosos: los franciscanos son 311 en 13 conventos (3 dedicados a indios) j los dominicos son 330, en 10 prioratos; los agustinos son 257, con 8 conventos (1 de indios); los mercedarios son 220, con 5 conventos; los jesuitas son 189, con 4 colegios. y por ello concluía: "No ay necesidad por agora de embiar religiosos de esos Reynos" al Perú, porque los hay en "estos Reynos suficientes y doctos" (AGI, *ibid.*).

(52) AGI, *ibid.*, carta de esa fecha y lugar al rey. El arzobispo propone ya el aprendizaje del castellano, posición que se generalizaba en el siglo XVII. El 27 de abril de 1635 escribía otra carta, desde el Chabin de Parianga (AGI, *ibid.*).

(53) AGI, *ibid.*, carta del 30 de marzo de 1636, desde Lima; habla sobre canongías, etc.

Arriesgando su vida, ya sea por la enfermedad o por los tantos caminos, nuestro arzobispo resume así su acción pastoral de aquellos años:

"Con la Merced que V.M. por su singular piedad se sirvió hacerme respondiendo a mis cartas, que havía escrito al comienzo (de) los años, probeyendo con tanta puntualidad y acertamiento a todos los puntos dellas , quedo muy animado de continuar al Real servicio, y a procurar satisfacer a las obligaciones de la prelación en que V.M. sin yo merecer lo me tiene puesto.

"Haga quanta diligencia puedo en coservar la paz, y buena correspondencia con el Virrey Conde de Chinchon, y con la Audiencia aunque merezco poco, porque el Virreyes tan prudente y cuerdo y tan inclinado a hazer justicia... si bien en materia de jurisdicción eclesiástica y secular nunca falta diligencia.

"Estando el año pasado de 35 visitando las doctrinas del corregimiento de los Guamalies me dió una grabe enfermedad que me obligó a venir a Lima, y aunque se continuó allí no fue mi venida sin algún provecho porque hice las diligencias necessarias para la prohibición de la canongía magistral que esta vaca por promoción del Doctor don Pedro de Ortega...

"También *celebré Synodo* porque hace veynte y tres años que no se havia celebrado. Comuniqué lo primero con el Virrey y de su acuerdo lo convoqué. Remítile las synodales por manos del Doctor don Andres de Villega, oydor y visitador, y aprobadas las publiqué...

"Salí de Lima a visitar las doctrinas del corregimiento de Canta, a primero de febrero y para consagrar los santos oleos y hacer los officios. La semana pasada bolbí a Lima de donde bolbí a salir a continuar la visita a primero de Abril, y quedo trabajando en ella. Destas visitas he entendido que dos cosas son en gran daño de los indios y causa de consumirse y acabarse. Lo primero es el vino, que los corregidores y otros meten en los pueblos de los indios, sobre esto hice sinodal y fué una de las adicionadas (por el virrey), sin embargo, de que la habia hecho el año 1613 el Arzobispo LOBO GUERRERO de buena memoria, y ay probición del Virrey Marques de Montes Claros a que mi synodal se remite. La otra no es tanto perjuizio a los Indios como a las doctrinas, ésta es los obrages, que ay en esta provincias que son muchos, y son en destruición de las doctrinas y de los pueblos de los Indios, y causa de muchos pecados. Confieso que siendo Juez seglar y acesor del Virrey Marques de Montes Claros tube esta por de los menores inconvenientes para los Indios, y oy que los veo, lo juzgo por los mayores, necesidad tiene de remedio como se lo he representado al Virrey.

"También di al Virrey la Real Cédula que Vuestra Magestad me manda le diese par la dicha Real Cédula de 12 de agosto para que informe en el punta de las parrochias... hize diligencia para que se sepa el número de las españoles, mestizas y negros que ay en ellas.

"El Virrey y yo en conformidad de la que Vuestra Magestad manda por su Real Cédula de 23 de noviembre de 34 para proveer acerca de las doctrinas de las Indias, parataguas, andes y carapachos y con la relación que le hice de que están dividida la parte que cae junto a la doctrina de Chabin de parianga no son las Indios tantos como se ha querida decir, porque visité los de guanuco averigué que eran poco más de trescientos en doce pueblos allá, y quando visité a Chabin entendí que eran otro tanto...

"Recibí las Reales Cédulas de Vuestra Magestad en que se da la forma que an de guardar los religiosos en sus doctrinas, y aunque llegaran y a las religiosos de Santa Domingo, y de la Merced y de La Compañía de Jesús havían abedecido y sacaban sus presentaciones en forma, los de la arden de San francisco no... porfiando en sus opiniones presentaron ante mi petición una copia de una Real Cédula... y aunque ya he hecha instancia se está la caso en el mismo estado...

"Hice algunas diligencias con el Virrey para informe a Vuestra Magestad sobre el acompañamiento de las prebendados al Arzobispo, para la qual Vuestra Magestad se sirvió mandar despachar el duplicado de la cédula...

"Vuestra Magestad hizo merced al Doctor Carrasca de Sans beneficiada de la parrochia de Santa Ana de sta ciudad de una ración de la yglesia de Lima, y llegó su título a Lima a 3 de setiembre de 35, y aunque he hecha diligencia can él, que tome posesión de la ración porque no esté vaca, no lo ha hecha...

"Por Cédula Real de Vuestra Magestad de 20 de marzo de 34 de manda Vuestra Magestad que persuada al Doctor Feliciano de Vega, Obispo de la Paz se baya a su yglesia, y que ya no le consienta usar mas del oficio de mi provisor ni de otro ministerio quando llegué a este Arzobispado lo hallé provisor y por sus buenas letras, virtud y experiencia de negocios le continué en el oficio, y oxalá pudiera serlo mientras yo viviera, que esta yglesia y Arzbispado gana mucho, las nuevas de su promición .a La Paz llegaron a Lima a 19 de abril de 1633. No vinieran sus bulas y esperándolas y componiendo sus casas se entretuvo hasta 26 de octubre del dicha año de 33 que con gran sentimiento mío, y de la ciudad partió della , tanta fué su puntualidad en yr a cumplir can su obligación, que aún no tenía, pués no habían llegado sus bulas ni vinieron en muchos meses después de su partida.

"Guarde Nuestro Señor la Catholica Real Persona de Vuestra Magestad para defensa de su yglesia y bien destos Reynos, del pueblo de San Pedro de los Atabillos, y de abril 22 de 1636" (54).

El 1' de mayo de 1636 se encontraba en San José, doctrina de Bomtón (55), continuando su visita, luchando contra los vicios, contra los colonos inescrupulosos, alentando la evangelización, manteniendo en alto la dignidad cristiana del episcopado, tanto frente a las órdenes como ante el Patronato.

Muerte de Hernando (1638)

15. Entre otras de las cartas que merecen ser citadas, se encuentra aquella que escribía desde Lima, el 27 de enero de 1638, donde se lee al comienzo:

"A la hora de la muerte..." (56).

Esta vez no es ya la letra pequeña, característica y hermosa de nuestro arzobispo, sino un letrado que escribe en su lugar. Su misma firma

(54) *AGI, Lima 302*, firmado por "HERNANDO Arzobispo de los Reyes". El 11 de abril había ya escrito del mismo lugar, mostrando el daño que se hace a los indios vendiéndoseles vino. Dice que el 23 de noviembre del 1634 se reunió el virrey para "proveer de las doctrinas de los yndios parataguas, andes y carapachos..." (son 4 folios) (*AGI, ibid.*).

(55) *AGI, ibid.*, carta al rey. El 20 de abril de 1637 se encontraba ya en Lima.

(56) *AGI, ibid.*, carta al rey y al consejo.

es ya ilegible (se podría desconfiar si en verdad pudo firmar, debió solamente dictarla). Lo cierto es que legó a España enviada con su nombre. Se atribuye su muerte en ese mismo día (el 27 de enero de 1638), en la cual concuerdan todos los autores.

Tenía HERNANDO 76 años, terminando así la vida del único criollo que haya ocupado todas las sedes arquidiocesanas de la América hispánica del Sur, de habla castellana.

Hemos querido proponer este corto anexo aparte, sobre la vida -o bosquejo de su vida- de HERNANDO ARIAS DE UGARTE, porque nos parece que su persona cierra nuestro trabajo. Su existencia fue un perpetuo servicio a la iglesia y al rey. España, Panamá, Quito, Santa Fe de Bogotá, Charcas y Lima fueron los centros principales de sus trabajos.

Toda su vida quedó marcada por su extrema prudencia, su "cordura" (como se decía en aquellos tiempos), su juicio sereno en las situaciones difíciles, su delicadeza en el trato con los hombres rudos y aún bárbaros. Puede decirse que no se registra en toda su vida un solo enfrentamiento violento, tan frecuentes en aquellos tiempos, debido a un error

de su parte.

Pero todavía enaltece mucho más su existencia la constante ocupación por la justicia que mostraba en la defensa del indio, en la preocupación y las obras efectivas en pro de su evangelización. Ello nos explica el permanente *estado de visita*, si se nos permite la expresión, "como un extranjero en su tierra", según el mandamiento de Dios a Abraham, ese infatigable peregrinar a fin de conocer personalmente a los naturales y organizar adecuadamente la iglesia para que pudiera cumplir con su misión.

HERNANDO, sin embargo, no ha tenido todavía un historiador de nuestro tiempo que haya escrito su vida tal como se han ya expuesto las vidas de un TORIBIO DE MOGROVEJO, de un JUAN DEL VALLE o de un BARTOLOME DE LAS CASAS. Quizás estas líneas inciten a un investigador a lanzarse en tal empresa que bien puede calificarse como la culminación de la iglesia del siglo XVI y el fundamento de la del siglo XVII en América del Sur.

Conocedor de hombres, lenguas, pueblos, caminos, topografía y climas... puede bien llamársele el Prelado de América del Sur, gloria de Bogotá y honra de la iglesia del siglo XVII.

ANEXO II A LA SEGUNDA PARTE

*LOS OBISPOS DE
SAN SALVADOR DE BAHIA (1551-1620)*

Origen del *Padreado* (1 - 3). Las Ordenes Militares (4). La expansión económica - misionera (5 - 7). El Brasil (8). El primer obispo de San Salvador de Bahía, Pedro Fernandes Sardinha (9).

Origen del Padroado

1. El título de este anexo II es demasiado pretencioso, sólo queremos dar algunos elementos de la pre-historia del Patronato Indiano y la misión castellana a partir del *Padroado* y las misiones lusitanas. De los obispos indicaremos en pocas líneas un marco institucional, dando la palabra a los historiadores brasileños.

En este apéndice unificaremos de una manera evolutiva, aunque resumida, las relaciones de Portugal y la Santa Sede -siempre con respecto a las misiones- y la de su naciente episcopado en el siglo XVI. Portugal y Brasil poseen una historia paralela y analógica a la de España y las restantes provincias hispánicas de América, a tal punto, que la política portuguesa en Brasil fue determinada más, por la influencia de las otras provincias hispánicas en América, que por la política que Portugal ejercía habitualmente en África o en el Extremo Oriente (1).

2. Alfonso VI (1072 - 1109), Rey de Castilla y León, otorga el Norte del actual Portugal a Enrique de Borgoña en 1095 (*portucalia*). Su hijo Alfonso-Enrique se ocupa, igual que su padre, de luchar contra el poder musulmán. En 1147 conquista Lisboa y llega hasta el Sur del Tajo, por lo que el papa Alejandro III (1159 - 1181) reconoce su título de rey, el 13 de mayo de 1179 (2).

Desde su origen, el condado, y después el reino de Portugal, estableció relaciones con la Santa Sede y con la iglesia de Castilla. Ya en octubre de 1088, en tiempos de Urbano II (1088-1099), Toledo, bajo la

(1) Véase particularmente a BERNHARD J. WENZEL, *Portugal und der Heilige Stuhl*, amplia bibliografía en p. 645-660 (en alemán); *Bullarium Patronatus Portugalliae Regnum...*

(2) "Alphonsi, Portugalensium regis...et regnum Portugal en se cum integritate honoris regni et dignitate, quae ad reges pertinet, nec non et omnia loca, quae de Saracenorum manibus eripuerit, in quibus ius sibi non possint Christiani principes circumpositi vindicare, ei concedit et auctoritate apostolica confirmat. ..", *Manifestis probatum est* (bula), B.J. WENZEL, op. cit., p. 38.

presión de Alfonso VI y apoyado por el Cluny, adquiere el primado como arzobispado y cabeza de todas las diócesis de la península. Sin embargo, una vez reconquistada Braga, capital de Galicia, y por el procedimiento habitual, es igualmente reconocida como arquidiócesis del Oeste de la península (3) (esta será una de las causas mayores de la independencia de Portugal con respecto a Castilla).

Rápidamente se establecieron en Braga y Coimbra los monjes franceses reformados por el movimiento del Cluny (4), introduciendo el rito latino en el Portugal. El conde Enrique, bajo el pontificado del papa Pascual I (1099 - 1118), obtiene para Braga, en 1103, el *Pallium* de una manera definitiva, bajo cuya jurisdicción están: Astorga, Lugo, Tuy, Mondenhedo, Orense, Porto y Coimbra con sus diócesis de Viseu y Lamego. Tiempo después, Coimbra se separará de Braga y Lisboa de Coimbra. Sin embargo, ha sido Braga el fundamento de la independencia portuguesa, y que determinará el origen de una política misionera diversa, fundada, como es evidente, en la idiosincrasia distinta de ambos pueblos.

(3) PIERRE DAVID, *Études historiques sur la Galice et le Portugal du VIe. au XIIe. siècle*, Coimbra, 1947; CARL ERDMANN, *Das Papsttum und Portugal im erster Jahrhundert der portugiesischen Geschichte, en Abhdl. der Preussis en AK. Der Wissen.(Berlín) 5* (1928); RICHARD KONETZKE, *Geschichte des spanischen und portugiesischen Volkes, en Die grosse Weltgeschichte, Bd. 8* Leipzig, 1939, p. 72 ss. Braga había celebrado desde el año 561 varios concilios, poseía un rito propio ("o rito próprio bracarense"), aunque cometió el error de pedir la confirmación de su primacía al Antipapa, Clemente III, sufriendo así la decisión del concilio de Husillos (1092-1093) por el que se vio depuesta durante algún tiempo.

"A independência religiosa de Braga devia corresponder à independência política de Portugal" (M. DE OLIVEIRA, *Factores religiosos da independência de Portugal, en Congresso do Mundo Português, Lisboa, 1940, p. 91*).

(4) G. SÄBEKOW, *Die pastlichen Legationen nach Spanien und Portugal bis zum Ausgang des XIII Jahrhunderts*, Berlín, 1931, p. 62-64.

3. Alfonso I, desde el 13 de diciembre de 1143, se apresuró a establecer una relación directa con la Santa Sede -en este caso con Alejandro III- a fin de liberarse de todo compromiso con el primado de Castilla y León. Concediendo al papado todo poder ("... Ego Alfonsus...tamquam proprius Miles B. Petri, et Rom. Pontificis, tam in me ipso, quam in terra mea, et in his, quae ad Dignitatem. .. defensionem et solatium Apostolicae Sedis habeam, et nullam Potestatem alicujus Ecclesiastici, Saecularisve Dominii (nisi tantum Apostolicae Sedis, vel a late re Ipsius Missi) umquam in Terra mea recipiam") (5), Alfonso alcanzaba al mismo tiempo una total autonomía del resto de España.

El primer paso ha sido someter temporariamente -al menos jurídicamente- el nuevo reino de Portugal a la jurisdicción romana para liberarse del dominio castellano, lo que significará para la corona y la iglesia lusitana el reconocimiento de su autonomía.

El segundo paso consiste en obtener ciertos beneficios, que con el tiempo se irán ampliando, siempre justificados, por una parte, gracias al valor y la dignidad de defensores de la "Cristiandad" ante el peligro musulmán, y por otra parte, en virtud de la peculiaridad de la obra que España y Portugal emprendían: la conversión del Islam (porque siempre la empresa de la "Reconquista" armada planteaba el problema de la "conversión", es decir, de la misión entre los fieles del Islam). Así nace, ya en el siglo XII, el origen de la particular solución del problema misional que se denominará *Padroado*, tipo de privilegio otorgado en tiempos

(5) Parte de la llamada *Claves Regni o Oblatio Regis Portugalensis*, del 13 de diciembre de 1143, primera carta feudal, firmada entre Portugal y el Papado, extraída de *Elucidário das palavras...*, Lisboa, 1865, Joaquín de S. Rosa de Viterbo (pergamino N° 2, *Noticias Várias*-Biblioteca-).

de *Cruzada*, donde se mezclan confusamente los derechos o actitudes militares con los propiamente evangélicos o misioneros (6).

Las órdenes militares

4. Las órdenes militares -que poseían como miembros a clérigos y laicos- fructificando en Portugal y son como el puente que une la Portugal invadida por el poder islámico, a la Portugal invasora del Africa, Asia y América, gracias a los grandes descubrimientos originados en la genial personalidad de Enrique el Navegante (1394 -1460). Las empresas misioneras en dichos continentes se apoyarán en los privilegios que el Estado y las órdenes militares obtuvieron en su *Cruzada* religioso-militar contra el Islam. La nueva Cruzada *económico - religioso - militar* en Asia, Africa y América no son sino la continuación y como la perfecta realización de un mismo tipo de solución jurídica o expresión de un mismo espíritu cristiano medieval que, evidentemente, no entramos a juzgar aquí.

La *Militia Jesu Christi*, creada por iniciativa de D. Dinis (1279-1325) y por la bula *Ad ea, ex quibus cultus* de Juan XXII (1316-1334), es la más importante de las órdenes templarias organizada con el fin de luchar contra los Moros (como se decía en ese tiempo). La bula de creación fue firmada el 15 de marzo de 1319 (7).

(6) M. DE OLIVEIRA, op. cit., *Ordenes Militares*, p. 148-151.

(7) *Bullarium Patronatus Portugalliae*, t. I, p. 2-6.

La expansión económico - misionera

5. En 1415 la Corona conquista Ceuta, punto de partida para la ocupación de la costa del Norte africano. El papado, por sucesivas bulas, va otorgando a Portugal privilegios económicos y misioneros. Tales bulas son: *Romanus Pontifex*, del 8 de enero de 1455, dictada por Nicolás V, y dice:

"Terras et maria conquesita et conquirenda, possessa et possidenda ad Portugalliae Reges in perpetuum spectare et pertinere declaratur" (8).

La bula *Inter caetera* del 13 de marzo de 1496, dictada por Calixto III (1455 - 1458), confirma simplemente la anterior (9).

La bula *Aeterni Regis*, del 21 de junio de 1481, dictada por Sixto IV (1471-1484) (10).

Por último, debemos indicar la bula *Praecelsae devotionis*, del 3 de noviembre de 1514, dictada por León X (1513 -1521) (11).

(8) *Sullarium Patronatus Portugalliae*, t. I, p. 31-34.

(9) *Ibid.* J p. 36-37. Habría que agregar además la *Dum diversas* del 18 de junio de 1452 (*ibid.*, p. 22-23).

(10) *Ibid.*, p. 47-52.

(11) *Ibid.*, p. 106-107. Para una bibliografía sobre estas bulas puede verse: DAMIÃO PERES, *História dos Descobrimientos Portugueses*, Porto 1943; ADELHELM JANN, *Die katholischen Missionen in Indien, China und Japan. Ihre Organisation und das portugiesische Patronat vom 15. bis 18. Jahrhundert.*, Paderborn, 1915; ANTONIO SILVA REGO, *Documentação; para a História das Missões do Padroado Português do Oriente*, Lisboa, 1947-1953, 10 vol.

Por otra parte, existieron los contactos entre Portugal y España, que no trataremos aquí: Medina del Campo, en 1431 (12), Alcáçovas, en 1479 (13), Y Tordesillas, en 1494.

Todo esto se resume en la bula siguiente:

"Nos, praemissa omnia et singula de bita meditatione attendentes quod, cum olim praefato *Alfonso regi quoscumque saracenos ac paganos, aliosque Christi inimicos ubicumque constitutos*, ac regna, ducatus, principatus, dominia, possessiones, et mobilia et immobilia bona quaecumque *per eos detenta ac possessa invadendi, conquirendi, expugnandi, debellandi et subiugandi, illorumque personas in perpetuam servitutem redigendi*, ac regna, ducatus, comitatus, principatus, dominia, possessiones et bona *sibi et successoribus suis applicandi, appropriandi, ac in suos successorumque suorum usus et utilitatem convertendi*, aliis nostris literis plenam et liberam, inter caetera, concessimus facultatem; dictae facultatis obtentu, idem Alfonsus rex, seu ipsius auctoritate praedictus Infans iuste et legitime insulas, terras, portus et maria huiusmodi acquisivit ac possedit et possidet, illaque ad eundem Alfonso regem et ipsius successores de iure spectant et pertinent; neque quivis alius ex Christi fidelibus, absque ipsorum Alfonsi regis et successorum suorum licentia speciali, de illis se hactenus intromittere licite potuit nec potest quoquomodo, ut ipse Alfonsus rex eiusque successores et Infans eo sincerius huic tam piissimo ac praeclaro et omni aevo memoratu dignissimo operi, in quo, cum animarum salus, fidei augmentum et illius hostium

(12) Cfr. E. STAEDLER, *Zur Vorgeschichte der Raya...*, en *Z. für Völkerrecht von J. Kohler*, Bd. XXV, 1 (1941) p. 62-64.

(13) *Ibid.*, p. 56-67.

depressio procurentur, Dei ipsiusque fidei ac reipublicae universalis Ecclesiae rem agi conspiciamus, insistere valeant et insistant, quo, sublati quibusvis dispendiis, amplioribus se per nos et Sedem Apostolicam favoribus. . ." (14).

6. Resumimos el contenido de todos estos documentos en algunos puntos (15):

Primero, la Santa. Sede reconoce la *possessio* de Portugal sobre las tierras descubiertas y por descubrir. *Segundo*, dicho poder es exclusivo (sobre todo con respecto al Africa). *Tercero*, el que procediera de un modo contrario sería objeto de excomuni3n. *Cuarto*, dicho poder es tambi3n econ3mico, es decir, fundamento del. colonialismo que nacía lentamente (16). Adem3s, el Papado daba a la corona portuguesa un *derecho* y

(14) Nicolaus V, bulla *Romanus Pontifex, caelestis* (del 8 de enero de 1454), 5 (SR, V, 113).

(15) Cfr. WENZEL, op. cit., p. 79 ss.

(16) "... Romanos Pontifices praedecessores nostros concessorum versus dictas partes, cum quibusvis Sarracenis, et infidelibus de quibusque rebus, et bonis, ac victualibus emptiones, et venditiones, prout congrue ret facere; necnon quoscumque contractus inire, transigere, pascisci, mercari, et negotiari, et merces quascumque ad ipsorum Sarracenorum, et infidelim loca, dummodo ferramenta, lignamina, funes, naves, seu armaturarum genera non essent, deferre, et ea dictis Sarracenis, et infidelibus vendere, omnia quoque alia, et singula in pramissis, et circa ea opportuna vel necessaria facere, gerere, vel exercere" (*Aeterni Regis*, 8. P. P., I, p. 49). Como se puede ver, todos estos privilegios est3n otorgados en raz3n de la lucha contra los "infielos", es decir, en raz3n de la Cruzada que el Portugal emprende contra el Islam.

un deber, es decir, el *jus patronatus* (17) Y el deber de la "propagación de la fe" (18) entre los pueblos descubiertos o arrebatados al poder sarraceno: es la primera vez en la historia que el Papado -o la iglesia- otorga a una nación el doble poder de colonizar y misionar, es decir, mezcla lo temporal y lo sobre-natural, lo político y lo eclesial, lo económico y lo evangélico, produciendo de hecho una como teocracia expansiva y militar, de tipo más bien islámico o romano que cristiano, pero frecuente en la Edad Media. Este equívoco se sitúa en la base de toda empresa portuguesa y española de colono-evangelización o de misio-colonización. Por último, las órdenes militares podían constituir como "territorium nullius Dioecesis" las tierras descubiertas, bajo la protección directa de la Santa Sede, lo que posibilitaba una mayor libertad... (19).

7. Nos lo dice claramente Silva Rego:

"Nas Instruções que D. Manuel deu a Pedro Alvares Cabral em 1500,

(17) "Reservatus Regibus Portugalliae omnes Ecclesiae et *beneficia* ecclesistica in terris a capitibus de Bojador et Nam usque ad Indos..." (*Dum fidei constantiam*, del 7 de junio de 1514, dictada por León X, *B.P.P.*, I, p. 98-99). "... jus patronatus et praesentandi *personas* idoneas ad quaecumque ecclesiae et beneficia ecclesiastica... ut praefertur..." (Ibid., p. 99). Cfr. *Jus Patronatus Portugalliae*, en *B.P.P.*, p. 20, 46, 101, 102, 114, 116, 140, 147, 150, 153-154, etc.

(18) "... ac plurimorum animarum salutem, orthodoxae quoque fidei propagationem, et divini cultus augmentum" (*Romanus Pontifex*, ibid., p. 31).

(19) "... ad Militiam et Ordinem... loca acquisita et acquirenda humusmodi, nullius Dioecesis existere (*Inter caetera*, ibid., p. 36-37).

mencionam-se muito claramente os fins económico e religioso... Não se trata aqui da velha *conquista*, tanto na tradição portuguesa, mas sim do descobrimento, da infiltração comercial e da evangelização. A própria guerra com os Mouros perdia nos mares da Índia o carácter de *guerra santa*, para se transformar apenas numa guerra de monopólio ou comercial... Se é verdade que desapareceu a *cruzada*, ficou a evangelização sua legítima heredeira" (20).

Lo que no hace resaltar el autor citado es que la "heredera" bien que siendo una modificación o evolución de la antigua institución jurídica del *privilegio de Cruzada*, mantendrá la totalidad de su estructura, es decir, el Papado es considerado de hecho regente y propietario de todos los problemas "temporales"; una comunidad política es depositaria del *derecho* y deber de la evangelización. La primera es una institución medieval que ya ha sido desde el siglo XII criticada, a partir de la cuestión de las investiduras; la segunda es una nueva institución de influencia islámica, ya que, por un fenómeno muy conocido en la historia, el enemigo del cristiano, el árabe musulmán hizo adoptar su mismo método: la unidad político-militar-religiosa del árabe produjo la unidad político-militar-religiosa del cristiano en la reconquista de la península Ibérica. Si es verdad que la "evangelización" portuguesa no es absolutamente igual a la "cruzada", no es tan distinta (en su espíritu e institución) como pudiera pensarse. (El portugués esclavizó al africano como al islámico, y si no pudo, en igual medida, esclavizar al indio brasileño se debió en gran parte a la política que España había adoptado,

(19) *O Padroado Português do Oriente*, p. 33-37 (WENZEL). "... Os papas haviam concedido aos reis de Portugal tudo quanto descobrissem desde o Cabo Bojador até a Índia... haviam-se descoberto tres coisas diversas: a navegação de mares desconhecidos terras habitadas de Gentio idolatra, e Mouros heréticos, para se poderem conquistar, e tomar das mãos delles, como de injustos possuidores... depois destas duas coisas, descobriu-se mais o comércio das especiarias" (Ibid., p. 98-99).

y en este sentido podemos hablar de un cambio radical: España ha dado un paso sustancial, creando una nueva institución).

Después de la ocupación de Ceuta, Portugal tomó El-Ksar-es-Seghir en 1448, en 1471 Arzila y Tánger, en 1505 Agadir, en 1508 Safim, en 1513 Azemmur y Mazagan en 1514, todo en Africa del Norte. Los avances en el Atlántico eran tenaces y pacientes: entre 1418 y 1420 las islas Madeiras y Porto Santo, las islas Azores en 1430, en 1434 el pasaje al Sur del cabo Bojador. Enrique el Navegante fue el inspirador de estos extraordinarios descubrimientos hacia el Sur, y de los cuales, los viajes de Colón hacia el Oeste, serán el fruto maduro.

En 1492 Portugal llegaba al Congo, en 1487 al cabo de Buena Esperanza, en 1497-1498 Vasco de Gama llegaba a las Indias sobre la costa Malabar.

La primera misión de religiosos portugueses se envió al Congo en 1490-1491, a Etiopía en 1545, a Angola en 1550, a Mozambique en 1590. En el Oriente, el Portugal tenía ciudades fortificadas e intercambio económico: Ormuz (Persia) en 1515, Diu (India) en 1536, Colombo en 1518, y muchas otras. Goa era el centro de actividades orientales desde 1510. El imperio marítimo portugués produjo un *blocus* al comercio del Islam en el Océano Indico (21).

(21) Cfr. DELACROIX, *Hist. Univ. des Miss. Cath.*, I, p. 231 ss.; II, p. 261,ss; FLICHE-MARTIN, *Hist. del'Eglise*, XVII, p. 489 ss.; etc.

El Brasil

8. El 22 de abril de 1500 Pedro Alvarez Cabral descubre el Nordeste brasileño. El padre Henrique Soares, de Coimbra, "celebrou missa" (22).

Rápidamente, a fin de defenderse de los ataques de los piratas franceses, se dividió la costa brasileña en Capitanías hereditarias-de tipo feudal- en un sistema de donaciones (*Donatarias*), todo esto desde 1534. A cada una de ellas se le asignaba un número de leguas de costa, ocupando así desde Pará -con Vigia Pará por capital- hasta San Vicente -con Santos por capital- De Norte a Sur, las otras capitales de capitanías eran: San Luis, Ceará, Natal, Parahyba, Pernambuco, Bahía, Ilhéos, Porto Seguro, Espírito Santo y Río de Janeiro. Sin embargo, el sistema fracasó.

En el Brasil , fueran sólo los jesuitas los que realizaron efectivamente la misión de este inmenso país. Ni el clero secular, en un primer momento, ni las órdenes mendicantes, ni la de San Benito, tuvieron una importancia tan relevante. Llegaron una pequeña media docena, bajo la dirección del padre Manuel de Nóbrega, el 29 de marzo de 1549 a Bahía, en la misma flota que Tomás de Sousa, el gobernador de todo el Brasil.

Los reyes de Portugal no tenían los mismos derechos ante la Santa Sede que habían ya alcanzado los reyes de España, por intermedio de Castilla y del Patronato de Granada. Hasta el siglo XVIII Portugal no tuvo la posibilidad de *presentar* los candidatos de las diócesis o la creación de las mismas, sino que sólo podía *ad supplicationem* ("a supplicação do mo-

(22) SERAFIM LEITE, *Monumenta Brasiliae*, Roma, 1956, p. 3.

narcha") (23). Durante el gobierno de los Felipes II, III y IV, Portugal pudo presentar los obispos, pero inmediatamente después de haber logrado de nuevo su independencia, por don Juan IV, pierde nuevamente dicho derecho ante la Santa Sede (24).

Por esto, entonces, "a pedido" del rey Juan III de Portugal, el papa Julio III, por la bula *Super Specula militantis Ecclesiae*, erigió el 25 de febrero de 1551, la primera diócesis del Brasil, en la ciudad de *Bahía de Todos os Santos*, la iglesia de San Salvador (25). La nueva diócesis poseía 50 leguas de costa y 20 de profundidad hacia el interior, según el criterio de las capitanías, sin embargo, hasta tanto no hubieran nuevas diócesis esta sede dirigiría los destinos de toda la iglesia del Brasil. Por otra parte, la nueva diócesis dependía de la metrópoli-tana de Lisboa (26), dejando de tener relaciones con Funchal, como había

(23) Sobre esto véase MANUEL RODRIGUEZ LEITÃO, *Tratado analytico e apologético sobre os pravitamentos dos bispados da corôa de Portugal*, p. 305; PEREIRA RAMOS DE ZEREDO COUTINHO, *Tratado sobre o poder dos bispos*, cap. 1, 4; ALMEIDA, *História*, III, 10, p. 106 ss.

(24) Don Juan IV, después de la revolución de 1640, vio como la Santa Sede se negaba a nombrar los obispos que él había ya elegido y presentado. Juan IV decía: "*não ad supplicationem*, como nos tempos mas antigos, mas ad nominationem et praesentationem Joannis Quarti Portugaliae Regis. De nada valeram taes diligências, porque a Santa Sé não se dispôs a ceder dos seu s antigos direitos" (ALMEIDA, op. cit., p. 112). Es decir, que en el caso de los obispos de Brasil debe hablarse más que de presentación, de una suplicación o mera información al papado. Esto produjo una ruptura momentánea entre la Santa Sede y Portugal (ALMEIDA, op. cit., 111, 20, p. 67 ss.).

(25) AV, AC 6, f. 74. La bula se encuentra en el *Bullarium patronatus*, t. I, p. 177 ss.; HERNAEZ, II, 676; GAMS 133; FORTUNA DE ALMEIDA, *História da Igreja em Portugal*, Imprensa Académica, Coimbra, 1912, t. III, 1º, p. 47-48; *Corpo Diplomático Portuguez*, VII, p. 2-7.

(26) ALMEIDA, *História*, ibid., p. 12-13.

sido hasta antes de la elección.

Al nuevo obispo se le darían 500 "cruzados para a mesa episcopal"; para el capítulo, los canónicos y otras dignidades serían fijadas cuotas razonables (27). Toda la organización económica fue legislada el 15 de marzo de 1558 (28).

El primer obispo de San Salvador de Bahía

9. Don PEDRO FERNANDES SARDINHA fue el primer obispo brasileño. Presentado "a supplition" del rey Juan III el 31 de julio de 1550 (29), fue

(27) ALMEIDA, op. cit., p. 47. Para todos los demás problemas de esta diócesis, véase: DIONYSIO MIGUEL LEITÃO COUTINHO, *Refutação á Allegação* p. 112; CANDIDO MENDES DE ALMIDA, *Direito civil ecclesiástico brasileiro*, t. I, p. 11 y 521; etc.

(28) Cfr. MENDES DE ALMEIDA, op. cit., p. 525. En el año 1676, el 16 de noviembre, por la bula *Inter pastoralis officii*, Bahía fue erigida metropolitana del Brasil y Angola era una de sus sufragáneas

Véase en HERNAEZ, II, p. 664 ss., las leyes especiales dictadas para el Brasil. Río de Janeiro ("Fluvii Ianuarii") será primeramente constituida como Vicariato, en el siglo XVI, por la bula *In supereminenti Ecclesia* (*Bullarium Romanum*, VIII, 124) del 19 de julio de 1575, pero no será obispado hasta el siglo XVII (HERNAEZ, 11, 148).

El 12 de agosto de 1611 se creaba el Vicariato de Pernambuco (HERNAEZ, II, 685, con bula del mismo nombre).

(29) AV, AC6, f. 74. *Carta del Rey a Balthasar de Faria*, en *Corpo diplomático Portuguez*, publicado por LUIS AUGUSTO REBELLO DAN SILVA, Lisboa, 1862 - 1910, t. VII, p. 376 - 378.

Fue consagrado el mismo año (HERNAEZ, 11, 678).

nombrado obispo el 25 de febrero de 1551. Llegó al Brasil a comienzos del año 1552 (30).

Era sacerdote secular de la diócesis de Evora, "mestre em teologia pessoa de boas letras e doutrina". Así era efectivamente, ya que había estudiado teología en la Universidad de París, y después fue enviado a la India como vicarigo general, cargo que desempeñó con gran mérito. Llevó consigo un grupo de sacerdotes al Brasil, creando la parroquia de *Nossa Senhora da Victória da Villa Velha y são Jorge* (ambas en la ciudad de *Ilhéos*).

A principios de 1556 se embarcó hacia Lisboa, pero a los 14 días de viaje, una tormenta los llevó a las costas llamadas de D. Francisco, el 16 de junio. Allí fueron devorados todos por los indios antropófagos que habitaban aquellas regiones (31) (hasta aquí Almeida).

Leite nos da un informe muy amplio del primer obispo (32). Fue hijo

(30) ALMEIDA en su *História*, III, 1º, erratas, p. 968, indica que la fecha de la bula es: "anno Incarnationis Dominicas millesimo quingentesimo quinquagesimo, quinto kalendas Martii, Pontificatus nostri anno secundo" (*Corpo Diplomático Português*, VII, p. 2; *Bullarium patronatus*, I, p. 179). Siendo electo Julio III el 8 de febrero de 1550, según el cálculo florentino, el año 1550 de la Encarnación terminaba el 24 de marzo de 1551. La bula *Super specula* es entonces del 25 de febrero de 1551 (GAMS 133). HERNAEZ, II, 678 dice que es ello de enero de 1551.

(31) ALMEIDA indica el 16 de junio (*História*, III, 20, p. 966); HERNAEZ, II, 678.

(32) *Monumenta Brasiliae (1538-1553)*, I, p. 546 (FERNANDES SARDINHA), en especial p. 46 ss. Existen en la *Biblioteca de Evora*, código CX/1-4, varios cuadernos numerados, sobre nuestro obispo, el 2º dice: "SARDINHA PETRI FERDINANDI in doctrinarum scientiarumque...", octubre de 1550, pero en realidad es otra persona.

de Diego Fernandes y nació en 1495. Estuvo en París diez o doce años, siendo, de algún modo, maestro de SAN IGNACIO DE Loyola (33) y de Simón Rodríguez.

En 1525 sabemos que estaba en París, en la Facultad de Teología (Dominus PETRUS FERNANDUS EBORENSIS), tenía ya sus 30 años (el 20 de mayo de 1555 dirá a don Juan III, el gobernador de Brasil, don Duarte da Costa, que tenía "hum bispo de 60 annos" (34). Su especialidad era la lengua latina, aunque no tenemos sobre ello absoluta seguridad, en la que pudo ser maestro de IGNACIO, ya que éste residió en París desde 1528 (en el Colegio de Montaigu) hasta 1535.

El 20 de diciembre de 1545, don PEDRO FERNANDES (como se le llamaba en portugués) escribía a don Juan III desde Goa, donde sería nombrado vicario general (como ya dijimos). En verdad, sólo podemos comprobar que fue bachiller en teología (35), en cuanto al doctorado no tenemos documentación probatoria.

El 22 de junio de 1552 fue recibido por todos, entre ellos, el padre Nóbrega, que lo hospedó en el Colegio de la Compañía.

Este primer obispo que estudiamos será, ciertamente, como se verá a

(33) *Carta de Nóbrega*, a fines de julio de 1552, 10 (LEITE, I, p. 373).

(34) LEITE, *Monumenta Brasiliae*, I, p. 48; II, p. 522.

(35) LEITE, op. cit., I, p. 50. En la bula de erección (véase el texto portugués en *A Igreja no Brasil*, Río Janeiro, 1945, p. 301 - 303, de monseñor Manoel Barbosa), sólo dice: "clérigo de la diócesis de Evora, bachiller en teología".

continuación, la excepción más desconcertante de todo el episcopado latinoamericano de la época. De él se nos dice: ¿Tiene el episcopado una responsabilidad de los indios o naturales? "No pensaba así D. PEDRO FERNANDES No se consideraba "Obispo de los indios", sino solo de los Portugueses, y produjo grandes dificultades en la conversión de las gentes (e criou graves dificuldades a conversão do gentio), que confundió con las de las Indias Orientales de donde venía, y donde no había sabido adaptarse. En la lucha por la catequesis de los Indios del Brasil se manifestó abiertamente contra el Superior de la Misión (jesuita); no ha secundado, en ninguna forma, por juzgar a los Indios incapaces de hacerse cristianos..." (36).

Decía Nóbrega que era personalmente virtuoso, pero le perjudicó el haber confundido los *hindúes* con los *indios*, faltándole el amor a la tierra, la estabilidad y la fijación (*fixação*) para llegar a comprender el problema naciente del Nuevo Mundo. Era propenso a las guerras de campanario (guerras de campanário) más que a la labor propiamente apostólica (37).

(36) LEITE, op. cit., I, p. 51.

(36) Diversos documentos y testimonios sobre nuestro obispo pueden verse en LEITE, t. I: su llegada: p. 344, 345, 349, 405; vivió con los jesuitas el primer tiempo: p. 350; primeras buenas impresiones: p. 347; buen predicador: p. 374; comienzan los problemas con la Compañía: p. 368-369, 372, 373, 420; es visto mal por el pueblo: p. 422; desea dejar el Brasil y volver al Portugal: p. 358, 366; trata mal a sus clérigos: p. 482; retira a los de la Compañía de la evangelización de los negros: "Os escravos desta cidade tinham missa e pregação nesta casa nossa aos domingos, e á tarde doutrina. Fazia-sse muyto fructo. Des que veo nos escusou disto. Manda fazer doutrina cada dia por Antonio Jusarte e nom vay là quasi ninguem. A missa nom lha dizem. Andão os escravos muy desconso-lados. . ." (p. 372).

De su gobierno no salió honrado ni el episcopado ni Portugal, pues mostró inadecuación a la realidad brasileña. Era, en verdad, la expresión de un espíritu un tanto integrista, inflexible y sin visión misionera de la realidad. Colocamos para su propio juicio algunas líneas de su carta de julio de 1552:

"Los niños huérfanos antes que yo viniese tenían costumbre de cantar todos los domingos y fiestas cantares de nuestra Señora al tono gentilicio... hun Padre sacerdote, Salvador Rodriguez, tañía, dançava y saltava com ellos... La cual cosa defendí (prohibí) para quitar gentilidad... También hallé que el Padre Nóbrega confesava ciertas mugeres mistiças (mestizas) por interprete... Yo tengo proveydo que no se haga mas, y dado ordem con que todos se confiessem com mandar y poner penas a los maridos portuguezes que enseñen (a) las mistiças sus mugeres ha hablar portuguez... Y asy le dixé que yo en esta tierra avía de llevar el modo que tenía en la India" (Oriental) (38).

(38) LEITE, op. cit., 1, p. 357-366; cfr. *Apendice documental*, doc. 53.

De los otros obispos, sólo dos palabras: "D. PEDRO LEITÃO, clérigo do hábito de S. Pedro, foi confirmado (nombrado) bispo da Bahía a 23 de março 1558 (*Corpo Diplomático*, VIII, p. 49, por la bula *Gratiae divinae praemium* de Pablo IV); chegou à sua diocese no dia 4 de dezembro de 1559 e tomou posse no dia 9. Erigiu a paróchia de S. Sebastião do Rio de Janeiro, e nomeou seu primeiro párocho ao Padre Matheus Nunes, por provisão de 15 de agosto de 1569. Estava então no Rio de Janeiro, de onde voltou á Bahia em 1572 aou 1573. Ignora-se a data de sua morte" (ALMEIDA, *História*, p. 966). (AV, AC 14, f. 121). Llegaba el 4 de diciembre de 1559 el clérigo de Evora, graduado en teología (HERNAEZ, 11, 678). Cesó su gobierno en 1573; cfr. LEITE, II.

"D. Fr. ANTONIO BARREIROS, prior da ordem militar de Avís, foi provido no bispado da Bahia em 1575 ou 1576, chegou á sua diocese no dia da festa da Ascensão d'est'último anno. Falleceu cêrca de 1596" (ALMEIDA, op. cit., p. 966-967). HERNAEZ, II, 678 dice que entró en su diócesis el 5 de junio de 1576. En verdad fue nombrado obispo en el consistorio del 20 de julio de 1575 (AV, AC 15, f. 181) (EUBEL, III, 290 dice que era de la Orden del Cister).

"D. CONSTANTINO BARRADAS, clérigo do hábito de S. Pedro e lente de

theologia na universidade de Coimbra, foi confirmado bispo da Bahia em 23 de setembro de 1602, e não antes, como se tem escripto (bula de Clemente VIII, *Corpo Diplomático*, XII, p. 110). Falleceu no 1º de novembro de 1618" (ALMEIDA, op. cit., p. 967). HERNÁEZ, II, 678 dice que entró a su diócesis en 1600. En AV, AC 13, f. 171 (acta del consistorio) consta que el obispado tenía "3000 cruciatorum Portugalliae" de renta.

"D. MARCOS TEIXEIRA, lente de cânones na universidade de Coimbra, depois de confirmado bispo da Bahia, escusava-se de ir para a sua diocese, allegando esperar o deferimento de pretenções cujo objecto desconhecemos; pelo que em carta régia de 19 de março de 1622 se determinaou que partisse sem mais dilacões. Por carta régia de 8 de junho de 1623, determinou EI-Rei que a conta d'este prelado ficasse as matérias da Inquisição no Brasil. Tornou-se este prelado célebre na defesa da Bahia contra os holandeses. Falleceu a 8 de outubro de 1624" (ALMEIDA, op. cit., pág. 967). (HERNÁEZ, II, 678 concuerda en todo). Fue nombrado en el consistorio del 25 de octubre de 1621 (AV, AC 15, f. 177), siendo doctor en ambos derechos, profesor en Coimbra y canónico de Evora.

INDICES

INDICE DE PERSONAS (no de autores)

Abreviaturas:

I=	Sondeos	No.32	V. 1		
II=	"	" 33	" 2		
III=	"	" 34	" 3		
IV =	"	" 35	" 4		
V =	"	" 36	" 5		
VI =	"	" 37	" 6		
VII =	"	" 38	" 7		
A =	"	" 71	" 8,	Tomo I del	<i>Apénd.Doc.</i>
B =	"	" 72	" 9,	" II "	" "
n.=					

nota al pie de página

A

- Abaunza, Gerónimo, II, 186
 Abraham, A, 172; 173; VII, 31
 ABREGO, FRANCISCO DE, II, 174, n. 66; III, 81, n. 12; 100; VI, 30-32;
 B, 19-26

 Abrejo, Antonio de, VI, 268, n. 115
 Abreu, Gonzalo de, VI, 273
 Acevedo, Licenciado, A, 86
 ACEVEZ, LICENCIADO, IV, 152
 Acosta, II, 128; III, 193; 208; 269
 Acosta, Domingo de, IV, 231
 Acosta, José de, II, 82; 193; V, 25, n. 41
 Acosta, Juan de, VI, 58
 Acosta, Manuel de, VII, 10
 Acosta, Pedro de, A, 118
 Adán, III, 209
 Adriano, Miguel, V, 99
 Adriano y Cisneros, IV, 245
 Adriano VI, I, 141; II, 197; 247; 247, n. 63; 252; IV, 96; V, 15
 AGREDA, PEDRO DE, II, 174, n. 66; III, 80; 91; 191, n. 94; 207; 279
 IV, 25; 122-126; 142; 142, n. 137
 Agripa, I, 6; 18; 19
 Aguiar y Acuña, I, 64, n. 157
 Aguirre, Pedro de, VI, 198, n. 52
 Aguirre, Francisco de, VI, 270
 Aguilera, Pedro de, VI, 208
 Ahau, rey, IV, 273, n. 61
 Alarcón, Francisco de, 8, 104
 Alarcón, María de, IV, 268
 Alberto, archiduque, VI, 335

Alberto, obispo de Maguncia, I, 36, n. 76
 ALBORNOZ, JERONIMO DE, VI, 64, n. 161; 273; 273, n. 11
 Albornoz, Rodrigo de, III, 264
 ALBURQUERQUE, BERNARDO DE, II, 156; III, 80; 84; 110, n. 60; 186; 209;
 245; 252; V, 44, 81; 93-97; 98; A, 170-179
 Alcántara, Pedro de, VI, 315
 Alcaudete, Luis de, A, 130
 ALCEGA, ANTONIO DE, II, 85; 86; 87; III, 136; 172, n. 46; 253; 280; IV,
 132-136; 142; 142, n. 137; A, 35-47
 Alderete, B, 95; 96
 Alejandro Magno, V, 116
 Alejandro III, VII, 34; 36
 Alejandro VI, I, 31; 62; 63; 64; 138; 139; II, 72; 73; 161; IV, 28; 29;
 30; 34, n. 11; 35; 31; VI, 84; 161; A, 175; B, 86; 139
 Alfaro, II, 211; 226; III, 28; 143, n. 115; VI, 221
 Alfaro, Francisco do, III, 103; VI, 284, n. 48; 285; 286, n. 51; 287;
 295; 298; 339; 350, n. 215; 351, n.215
 Alfaro, Juan, A, 50
 Alfonso I, VII, 36
 Alfonso VI, VII, 34; 34, n. 2; 35; 39
 ALZOLA, DOMINGO DE, II, 176; 178, n. 70; 238; III, 186, n. 83; V, 168
 171; A, XI; 185-187; 200-202
 ALZOLORAS, JUAN DE, IV, 49
 Alzua, Esteban de, IV, 109
 Ambrosio, VI, 169, n. 49
 Amos, III, 38 Ampués, IV, 117
 Almagro, Diego de, II, 57; 211; 220; III, 97; VI, 7; 13; 19; 47, n. 117;
 49; 50, n. 128; 60; 81; 82; 175
 Almanza, II, 108
 Almaraz, Alonso de, VI, 24; 309
 ALMARAZ, JUAN DE, II, 174, n. 66; VI, 306, n. 102; 309; 311, n. 124

Almeida, Domingo de, II, 127
 Almoroto, Martín de, V, 290, n. 161
 Altamirano, cfr. Cabezas de -
 Altamirano, VI, 146, n. 181
 Altamirano, Diego, VI, 112, n. 93
 Alvarado, Pedro de, II, 31; III, 76; IV, 148; 149; 151; 152; 153; 156;
 215, n. 173; 220; 289; VI, 116
 Alvarado, Juan de VI, 69, n. 181
 Alvarado de Osma, A, 169
 Alvarez, Diego, V, 158, n. 141
 Alvarez, Juan, IV, 198, n. 119
 Alvarez, Rodrigo, A, 128
 Alvarez, Cabral, Pedro, VII, 41; 44

ALVAREZ OSORIO, DIEGO, II, 232; III, 51, n. 37; 52; 52, n. 39; 58; 59;
 IV, 186-189

Anchieta, B, 229, n. 17
 Anchieta, José de, VI, 278
 ANDRADA, GASPARD DE, II, 216; IV, 230-234; A, X, n. 2
 Andrade, Luisa de, V, 105
 Andrónicus, I, 23
 Angulo, cfr. Fernandez de -
 Angulo, VI, 278; 279; B, 32
 ANGULO, GONZALO DE, I, XXXIX; II, 106; 246, n. 62; III, 137; IV, 63, n.
 57; 139-141; 142, n. 137
 ANGULO, PEDRO DE, III, 78; 80; 89; 191; 209; IV, 273; 274-277
 Angulo, Pedro de, IV, 275
 Anglería, Pedro de, IV, 28
 Anglería, Pedro Mártir de, IV, 114
 Añasco, Antonio de, B, 119
 Anzuarez, Pedro, VI, 222
 Aquez, Baltasar de, A, 50

- Ara / Aro, cfr. Haro
 Aranguren, Juan de, V, 57, n. 114
 Aráoz, Antonio, V, 127
 Arenas, Tomé de, A, 117
 ARESTI, CRISTOBAL DE, II, 105; III, 280; VI, 338
 AREVALDS, PEDRO DE, V, 249
 Arias, cfr. Garci Díaz Arias,
 Agustín, B, 18 Arias, Pedro, IV, 185
 Arias, Hernando, VI, 63
 Arias Baca, Alonso, IV, 130
 Arias de Acevedo, VI, 24
 Arias de Avila, Pedro, II, 220; III, 163, n. 25; VI, 11; 12; 16
 Arias de Saavedra, Hernando, II, 226; III, 102; 103, n.53; VI, 221
 320; 320; 146; 321; 321, n. 147; 324; 324, n.153; 324,
 n. 158; 329; B, 117; 120; 121
 Arias Herrera, Alonso, II, 207
 Arias Torero, Hernando de, VII, 4
- ARIAS DE UGARTE, HERNANDO, I, XIV, n. 3; XLVIII, n. 2; II, 45, n. 73;
 81; 102; 111; 170; 174, n. 66; 175; 239; III, 138; 140; 280;
 300; V, 228; 233; 234; 278; 306, n. 196; 308; VI, 106; 114;
 115; 147; 151; 200, n. 60; 220, n. 1; 251, n. 80; 252; 252,
 n. 81; 291; 298; 337; 348; VII, 31-32; A, VIII
- Aristarcos, I, 23
- Aristóteles, I, 37; V, 238; B, 119; 229, n. 18
- Armendariz, cfr. Toledo y -
- Arráoz de Mendoza, IV, 204
 ARTEAGA Y AVENDAÑO, JUAN, II, 174, n. 66; III, 58; IV, 240; 241; 247;
 A, 161
- Artemas, I, 23
 Artieda, Diego de, IV, 200 Arze,
 Pedro de, A, 23

Astorga, marqués de, IV, 186
 Atahualpa, II, 11; VI, 50, n. 128; 52; 116
 Atavilla, Florián, IV, 263
 Atudillo, Diego de, V, 252
 Austrias, II, 73
 Avalos, cfr. Granero de
 Avalos, Elvira de, VI, 145
 Avendaño, VI, 113
 Avila, cfr. López de
 Avila, III, 247; VI, 319
 Avila, Andrés de, A, 50
 Avila, Francisco de, VI, 112; 113, n. 94
 Avila, Juan de, I, 43
 Avila, Teresa de, III, 210
 AVILA, JORGE DE, V, III, n. 2
 AYALA, PEDRO DE, II, 238; III, 81, n. 12; V, 44, n. 81; *157-161*; 163;
 184
 Ayares, II, 10
 Ayora, Juan de, V, 164, n. 161
 Azevedo, Juan Bautista, II, 199
 Azpilcueta Navarro, Martín de, B, 225; 225, n. 6, 226
 AZUAGA, PEDRO DE, III, 181, n. 66; V, 261, n. 85; VI, 186-188

B

Baal, Robert, V, 202; 245
 Bado, Juan
 Báez, Melchor, VII, 8
 Balaam, Chilam, II, 16

SONDEOS 38

- Balboa, Vasco Núñez de, cfr. Núñez de Balboa
 BALBUENA, BERNARDO DE, II, 106; 174, n. 66; III, 280; IV, 63, n. 57;
 93-94
 BALLESTEROS, MIGUEL DE, II, 232; III, 60; 62, n. 56; 67, n. 67; 91; IV,
 122; 142, n. 137
 Ballesteros, Miguel Jerónimo, V, 244
 Baños y Sotomayor, IV, 124
 Barahona, Catalina de, IV, 275
 Barbosa, Gaspar, B, 224; 224, n. 2
 Barco de Centenera, VI, 281, n. 35
 Barrassa de Cárdenas, Luis de, VI, 261
 BARREIROS, ANTONIO, VII, 50, n. 38
 BARRIOBERO, HERNANDO DE, IV, 197
 BARRIO NUEVO, FERNANDO DE, VI, 179-180; 203, n. 71
 Barrientos, Antonio de, A, 50
 Barrientos, Jerónimo, A, 235
 BARRIOS, JUAN DE LOS, I, XL; II, 80; 130-133; 144; 147, n. 37; 218, n. 20; 271;
 III, 18, n. 25; 62, n. 56; 81; 92; 93; 134; 138;
 142; 232; 279; 281; 286; IV, 7, n. 16; V, 205-215; 233; 281;
 292; 299, n. 178; VI, 300; 300, n. 84; 301; 301, n. 90; 302,
 n. 91; 334, n. 175; A, XIII, n. 1
 BARRIOS Y TOLEDO, JUAN DE, V, 153; 153, n. 125; 206, n. 37; VI, 299,
 n. 84; A, 160
 Barros de Sanmillán, V, 301
 Barroso, Juan, VII, 22, n. 35
 Bartolomé de los Mártires, I, 40, n. 89; 46, n. 109; 47; 50; 52
 Barzana, VI, 278; 279
 Basacio, Arnaldo de, V, 22, n. 36
 BASTIDAS, RODRIGO DE, II, 232; III, 19; 60; 91; 163; 279; IV, 45; 46;
 IV, 71-77; 94; 94, n. 143; 117; 118-121; 142, n. 137; V, 244,
 n. 32
 Bastidas, Rodriga de, III, 61; IV, 118; V, 194; 236, n. 1
 Batista de Andrada, Ana, A, 33

- Bazán, Alonso, A, 50
 Bazán, Juan Gregorio, VI, 198, n. 52
 Básquez, Martín, A, 268; 279
 Bázquez, Martín, III, 131, n. 87
 BEAMONTE, FRANCISCO DE, VI, 272; 272, n. 6; 272, n. 7; 272, n. 9; 273
 Beccadelli, Luis, I, 37
 BEJAR, MARTIN DE, VI, 17
 Belalcázar, cfr. Benalcázar
 Belarmino, III, 214
 Belehé-Qat, IV, 150
 Beltrán, Luis, V, 215
 Benalcázar, Sebastián de, II, 210; III, 129; V, 192; 205, n. 37; 280;
 279; 288; VI, 116; VII, 10; A, 223
 Benavídes, cfr. Santa María y
 Benedicto XIV, I, 148, n. 2
 Benegas, Francisco de, IV, 113
 Benegas, Pedro, A, 145
 BERLANGA, TOMAS DE, III, 68; 98; 164; 235; IV, 13; V, 67; 194, n. 1;
 VI, 16, n. 36; 17-21; 37; 46, n. 115; 49; 49, n. 123
 Bermejo, IV, 258
 Bermejo, Juan, IV, 191
 Bermúdez, José Manuel, III, 299, n. 39
 Bernabé, I, 14; 23
 Bernal de Mercado, Juan, VI, 198, n. 52
 Bertrán, Luis, V, 253
 Betancourt, Juan de, III, 157, n. 14
 BETANZOS, DOMINGO DE, III, 79, n. 10; IV, 152; VI, 224; 225, n. 6
 Betanzos, Domingo de, V, 33; 33, n. 53; 37; 38; A, 153; 155
 BETETA, GREGORIO DE, II, 147, n. 37; III, 79; V, 246; 247; 247, n. 42;
 253; 270
 Bezerril, Hernando, A, 234

SONDEOS 38

BLANES, TOMAS DE, II, 32, n. 47; 139; 174; n. 66; IV, 264-157
 Blasco, Jaime, VI, 78, n. 8
 Blázquez de Valverde, Juan, II, 57, n. 109
 Bobadilla, III, 34
 Bohorques, Gerónimo, IV, 135, n. 121
 Bohorques, Isabel de, A, 129
 BOHORQUES, JUAN BARTOLOME, I, XV, n. 4; XXXIX; II, 108; 174, n. 66;
 258; III, 137; 226; IV, 136-139; 142; 142, n. 137; V, 107-
 109; A, XIV, n. 2; 88-92
 Boil, Bernal, III, 153; 154, 157, n. 14; IV, 29, n. 3; 30; 31.
 Bolaños, Luis de, I, XLVIII, n. 2; 111, 103; VI, 318; 319; 320; 323
 Bolívar, Simón de, A, 43
 Bonifacio, I, 15
 Bonilla, cfr. Fernández de Bonilla, Pedro
 Martín, A, 128
 Borgoña, Epifanio de, II, 191
 Borja, Diego de, A, 15; 18; 20; 22; 27; 28
 Borja, Francisco de, III, 173, n. 51; 258; V, 134, n. 60; 294, n. 167;
 VI, 62; 90; 250, n. 75; 260
 Borja, Juan de, V, 230, n. 98; VII, 13; 15; 17
 Borromeo, B, 193
 Borromeo, Carlos, I, 34; 45; 50; 55
 Bracamonte, Diego de, VI, 90, n. 31
 Bracamonte, Francisco de, A, 129
 BRAVO, DIEGO, IV, 59
 Bravo, Domingo, B, 82
 Bravo, Hernando, A, 87
 Bribiesca, Gracián, II, 207
 Briceño, II, 218; V, 199; 211; 212, n. 51
 Brizeño, V, 282
 Brizeño, Pedro, A, 223

SONDEOS 38

Brisel, Francisco, A, 50
 BROCHERO, CRISTOBAL, V, 197; 198
 Burgos Cansino, Diego de, A, 132
 Bustamante, II, 256, n. 80
 Bustamante, Francisco de, III, 151, n. 5; V, 22, n. 36
 Busto y Barrera, Agustin, III, 308

C

Caballero, Pedro, II, 186
 Caballero y Góngora, III, 208
 Cabello, Hernando, VI, 66, n. 166
 Cabero, cfr. Toro-
 CABEZAS ALTAMIRANO, JUAN DE LAS, II, 30, n. 42; 133, n. 27; 246, n. 62;
 251; III, 135, n. 97; 136; 191; 191, n. 94; 220; 224-225; IV,
 108-111; 115; 153; 179-182; VI, 157; 162, n. 25; A, 3-11
 CABRERA, FRANCISCO DE, I, XLI, n. 22; II, 174, n. 66; IV, 90-91; VI,
 166-167
 Cabrera, Gonzalo, B, 119
 Cabrera, Jerónimo Luis de, VI, 274
 Cabrera, Pedro de, B, .119
 Cacho de Santillana, Cristóbal, B, 48; 49
 Cáceres, Alonso de, IV, 212
 Cáceres, Felipe de, VI, 303; 304, n. 98; B, 120
 Cáceres Carvajal, Diego de, A, 50
 CALATAYUD, MARTIN DE, II, 188; III, 58; 92; 93; 232; IV, 7, n. 15; V,
 200-205; 206; 206, n. 37; 209; VI, 60, 83
 Calderón, VI, 182, n. 20
 Calderón, Ana, IV, 281
 Calderón, Melchor, VI, 273

SONDEOS 38

- CALDERON, ANTONIO DE, II, n. 25; 174, n. 66; 233; III, 247,
102; 108, IV, 84-85; V, 261, n. 85; VI, 40-41; 41; 41, n. 108; 264-267,
A, VIII; 8, 45-51; 61
- Caldierna, Andrés de, A, 226
- Calixto III, VII, 38
- Caltzontzín, V, 111
- Caltzontzín, Pablo, III, 267; V, 132
- Calvino, VI, 363, n. 10
- CAMARA, FRANCISCO DE LA, II, 224; 111, 139; 236; 280; VI, 42-45; 158;
B, 60-66; 74-84
- Cámara, Tomás de la, V, 53, n. 102
- Campo, cfr. Ocampo
- Campo, Andrés del, IV, 203
- CAMPO, JUAN DEL, VI, 273; 273, n. 11; 304
- Campo, Pedro de, A, 128
- Cáncer, Luis, IV, 273
- Candish, Tomás, VI, 321
- Canelos, V, 176, n. 199
- Cano, Melchor, I, 78, n. 180; III, 106; 157, n. 14; V, 252
- Cañavate, Ciego de, IV, 236
- Cañete, marqués de, 8, 39
- CAÑIZARES, LUIS DE, I, XXXVII; II, 106; III, 280; IV, 237-238
- Caño, cfr. Liaño
- Capadocios, I, 28
- Caraffa, II, 198; 267; VI, 99, n. 60
- CARCAMO DIAZ, JERONIMO DE, II, 233; VI, 165; 167; 168, n. 43
- Cárdenas, cfr. Zapata de-
- CARDENAS, BERNARCINO DE, VI, 337, n. 187
- Cardenas, Rodriga de, V, 216
- CARDENAS, TOMAS DE, III, 17, n. 20; 17, n. 21; 80; 89; 170; 209; IV,
258; 277-281; 283

- Cárdenas Valencia, I, XXXVI, n. 15
 Cardete, Pedro, A, 117
 Careño, II, 132
 Carilla de Acuña, Alfonso, I, 30
 Carilla Pimentel, Diego, V, 108, n. 156
 Carlos V, I, 41; 47; 53; 63; 64; II, 24; 146; 147; 185; 192; 197; 227;
 241; 247; 247, n. 63; III, 50; 53; 76; 78; 94; 104; 107; 108;
 110; 110, n. 60; 115; 146, n. 2; 156; 181; 182, n. 67; IV, 10;
 11; 13; 14; 26, n. 1; 29; 38; 41, n. 4; 41, n. 5; 66; 97;
 115; 115, n. 62; 242, n. 9; 245; 246; 274, n. 62; V, 8; 10;
 14; 15; 20, n. 32; 22, n. 36; 29; 66, n. 12; 71; 152, n. 123;
 195, n. 6; 240; 281; 287; VI, 18; 19; 20; 49; 50, n. 128;
 118, n. 102; 201, n. 63; 226; 356; 357; A, 152
 Carranza, I, 38, n. 83; 42; 252
 Carranza, Francisco de, VI, 343
- CARRANZA, PEDRO DE, II, 63, n. 119; 105; 106, n. 9; 134; 135; 171; 174, n. 66;
 176; 111, 143; 185; 238; IV, 16; VI; 220, n. 1; 221;
 289, n. 55; 293; 334, n. 175; 336; 340-349; 350; 352; B, 130
 135
- Carranza de Miranda, Bartolomé, I, 45
 Carrascal, Juan de, B, 49
 CARRASCO, LAZARO, II, 32; III, 81, n. 12; 88; IV, 147, n. 1, 197-198
 Carrasca de Sans, VII, 29
 Carriago, Sebastián, VI, 61, n. 148
 Carrillo de Mendoza, Diego, V, 59
 Carvajal, cfr. Cervantes
 Carvajal, VI, 24; B, 23; 24
 CARVAJAL, AGUSTIN DE, III, 207; 248; VI, 41-42; 170-172; 330; VII, 6
 Carvajal, Alonso, A, 50
 CARVAJAL, ANORES DE, II, 213; III, 91; 171; 279; 281, n. 3; IV, 47-51;
 77; 199, n. 121
 Carvajal, Francisca, VI, 58
 CASILLAS, TOMAS, I, 143; II, 217; III, 79; 89; IV, 248; 255-257; 267;
 272

CASO, ANDRES DE, V, 222
 Castellanos, IV, 121
 Castilla, Cristóbal de, III, 207
 Castillo, IV, 294, n. 124
 Castillo, Fernando del, III, 225; A, 4; 5
 Castillo, Francisco del, A, 41; 44; 45.; 47; 8, 128
 CASTILLO, JUAN DEL, II, 174, n. 66; III, 81, n. 12; 91; 171; IV, 105-7
 Castillo, Juan del, II, 185
 Castro, V, 231; VI, 29
 CASTRO, JUAN DE, IV, 284; V, 231
 Catarino, I, 42
 Cayetano, I, 38; 38, n. 83; 40, n. 88; III, 37, n. 16; V, 30; 239; 8,
 225; 225, n. 6
 Cazulzin, V, 12, n. 11
 Celis, Camilo, III, 208
 Centeno, cfr. Valderrama y-
 Centeno, Diego, VI, 58
 Centeno de Morales, Juan, IV, 263
 Centurión, Gaspar, VII, 8
 Cepeda, cfr. Ramirez de-
 Cepeda, VI, 277
 Cepeda, Alonso de, III, 308
 Cepero, II, 218
 Cervantes, II, 106
 CERVANTES, LEONEL, VII, 17
 CERVANTES, JUAN DE, II, 174, n. 66; 233; 243, n. 58; III, 231, n. 21;
 V, 105-107; VII, 15, n. 23; A, 203-204
 Cervantes, Juan de, V, 105
 CERVANTES CARVAJAL, LEONEL DE, II, 174, n. 66; V, 278; VII, 17
 Cerviago, Sebastián, VI, 61, n. 148

SONDEOS 38

Cervini, Marcelo, II, 201
 Cerrato, III, 90; IV, 197, n. 114
 César, III, 97, n. 48; V, 298; VI, 58; A, 218; 223
 Céspedes, Diego de, A, 50
 Céspedes, Francisco de, VI, 347
 Céspedes, Juan, A, 128
 Céspedes, Luis de, A 98
 Céspedes, Sancho de, IV, 98
 Cibo, n, 191
 Cifuentes, conde de, V, 197; 198
 Cipriano, I, 28
 CISNEROS, AGUSTIN DE, II, 232; VI, 210-211
 Cisneros, Diego, III, 208
 Cisneros; Francisco Jiménez de --, I, 30; 31; 33; 53; 57, II, 162,163;
 172; 201; 213; III, 47; 48; 49, n. 34; 149; 152, 162; IV, 11;
 42; 96; 245; 245, n. 12; 246; VI, 356
 CIUDAD RODRIGO, ANTONIO DE, V, 152; 182
 Claret, Antonio María, II, 180
 Claver, Pedro de, IV, 125; V, 253; 264; 268, n. 108
 Clemente, I, 19; 23; 25
 Clemente III, VII, 35, n. 3
 Clemente VII, I, 141; 11, 197; 200; 254; IV, 66; 117; 185; 290, n. 115;
 V, 66, n. 12; 237
 Clemente VIII, I, 147; II, 126, n. 16; III, 220; IV, 173, n. 53; VII,
 51, n. 38

 Cluny, I, 28; VII, 35
 Cobarrubia, Francisco de, V, 74, n. 38
 Cobo, III, 208
 Cobo de Urreta, Alonso, A, 50
 Cocentaina, conde de, IV, 221
 Cocom, II, 17

SONDEOS 38

- Cocom, Francisco, A, 101
 Colón, Bartolomé, III, 33
 Colón, Cristobal, I, 62; II, 128; 160; 212; III, 31; 32; 33; 34; 37, n. 16; 153; 154; 162; IV, 28, n. 3; 29; 30; 31; 39; 67; 95; 106; 149; 211; 243; VI, 355, n. 1; VII, 43; V, 239;
 Colón, Diego, III, 40; 181, n. 64; IV, 38; 42; 52
 Comensi, II, 124
 Contarini, Gaspard, I, 34; 37, n. 82
 Contreras, cfr. Moya de -
 Contreras, II, 210; III, 87; IV, 191; A, X
 CONTRERAS, DIEGO, II, 174, n. 66; 214; IV, 61; 64, n. 59
 Contreras, Hernando de, IV, 197, n. 115
 Contreras, Jerónimo de, A, 131
 Contreras, Rodrigo de, II, 216; IV, 197, n. 115; 193
 Córdoba, cfr. Gómez Fernández de -
 Córdoba, VI, 289, n. 54
 Córdoba, Diego de, A, 129
 Córdoba, Fernando de, IV, 186, n. 88
 Córdoba, Luis de, III, 225; A, 4
 Córdoba, Pedro de, III, 38, n. 16; 45
 Córdoba Sarmiento, Juan de, IV, 264
 CORELLA, JERONIMO DE, III, 81; 88; 135, n. 96; 206; IV, 212; 212, n. 154; 221-223; 238
 Carilla, Diego, V, 306, n. 194
 CORNE, CARLOS MARCELO, II, 108; 174, n. 66; 233; III, 207; 280; 300; 319; VI, 107; 109, n. 83; 198, n. 53.; 168-169; 214; 94
 Carne, Diego, VI, 168
 Correa, Miguel, 8, 101
 Correco, Antonio, A, 181
 Cortázar, II, 110
 CORTAZAR, JULIAN DE, II, 174, n. 66; 271; III, 24, n. 49; 143; 200; 209; 238; VI, 221; 275; 289-298; 343; 351; 352.

Cortés, Alonso Martín, A, 246; 247
 Cortés, Fernando, V, 66, n. 12
 Cortés, Hernán, I, m. 165; II, 25; 247, n. 63; III, 51; 163; IV, 95;
 98; 146; 149; 211; 240; 289; V, 7; 10; 13; 62; A, 139; 140

CORUÑA, AGUSTIN DE LA, II, 156; 204; 219; 228, n. 39; 256, n. 80; III,
 80; 92; 96; 97; 97, n. 48; IV, 206; V, 217; 248, n. 48; 274;
 292-301; 307; 308; VI, 26; 133, n. 146

Cosa, Juan de la, V, 236
 Cotín, Elcira de, VI, 256, n. 89
 Covarrubias, B, 194
 COVARRUBIAS, BALTASAR DE, II, 102; III, 22, n. 42; 229; IV, 48; V, 104-
 105; 148-151; VI, 312

COBARRUBIAS, DIEGO DE, IV, 47
 Covarrubias, Juan Antonio, V, 104
 Crisóstomos, Juan, IV, 243
 Cromberoer, Juan de, V, 24
 CRUZ, ALONSO DE LA, IV, 197
 Cruz, Francisco de la, III, 216, n. 146; VI, 129, n. 136
 Cuéllar, Pedro de, 11, 218
 Cuenca, Andrés de, B, 18
 Cuesta, cfr. González de la -
 Cumberland, duque de, IV, 85, n. 116; 88, n. 124

CH

Chaves, Diego de, V, 134
 Chávez, Juan, II, 214
 Chávez, Nuflo de, VI, 303
 Chávez, Nuño de, VI, 262
 Chávez Osorio, Gabriel de, IV, 63

SONDEOS 38

Chinchón, conde de, VII, 28

D

Daciano, Jacobo, III, 265, n. 85; V, 32

David, VI, 357

Dávila, IV, 289; IV, 311

Dávila, Agustín, III, 182

Dávila, Miguel, III, 96

Dávila, Sancho, II, 123, n. 7; 126

DAVILA y PADILLA, AGUSTIN, II, 27; III, 209; IV, 54-55; 131

DELGADO, PEDRO, II, 147, n. 37; III, 79; IV, 255; VI, 224; 225

Delgadillo, II, 213; III, 53; 54; V, 11; 13

Deza, cfr. Suárez de

Deza, Diego de, I, 30; II, 161; IV, 65; 65, n. 61

Deza, Luis, A, 10

Díaz, cfr. Garci-Arias

Díaz, VI, 30

Díaz, Pablo, B, 223; 230

Díaz de Luco, Juan Bernal, IV, 44

DIAZ DE SALCEDO, JUAN ANTONIO, IV, *107-108*

Díaz de Solís, Juan, VI, 339

Díaz Vezerril, Diego, A, 43

Diez de Armendáriz, Miguel, V, 201

Dinis, D., VII, 37

Dionisio el Cartujo, I, 29

Doce Apóstoles de México, I, 5; 6; 7; 12; 13; 14, n. 26; 17; 18; 20; 21; 22; 24; 25; 26; 32, n. 61; II, 250; V, 26, n. 43; 111, n.3; 152

SONDEOS 38

Doncel, Julián, A, 129
 Dorantes, Pedro, III, 101
 Drake, Francis, IV, 51, n. 31; 52; 85, n. 116; V, 53, n. 102; 259; 261,
 n. 84; 275, n. 129; VI, 32; 238; 321
 Duarte de Costa, VII, 48
 Duque de Rivera, cfr. Rivera, Pedro Duque de-
 DURAN, LUCAS, II, 139; IV, 264; 264, n. 41; 265, n. 43

E

Echogoian, IV, 72, n. 79
 Encina, I, 64, n. 157
 Enrique II, II, 198
 Enrique, conde, VII, 35
 Enrique de Borgoña, VII, 34
 Enrique el Navegante, VII, 37; 43
 Enríquez, cfr. Toledo
 Enríquez, Martín, V, 25, n. 41; 98; 99
 Enríquez, Luis, V, 224; 227, n. 90; A, 230; 235; 237
 Enríquez de Salazar, Melchor, IV, 204
 Enriquillo, IV, 44
 Erasmo de Rotterdam, I, 28, n. 49; 32, n. 62; 33; 35; 37; 40, n. 89;
 54; V, 116
 ERVIAS, ANTONIO DE, II, 101; 102; 114, n. 52; 174, n. 66; III, 20; 21; 22; 137, n.
 102; IV, 281-284; 285; V, 253, n. 58; 260-261;
 263, n. 94; VI, 65; 153, n. 3; 155; 156; 156, n. 9; 156, n.
 10; A, VIII
 Ervias, Marcos, IV, 281
 Escalona, Juan de, III, 207 Escobar, cfr.
 Mota y-

SONDEOS 38

Escobar, Alonso de, II, 209
 ESCOBAR, JERONIMO DE, II, 157; 174, n. 66; III, 190; 190, n. 92; 209;
 IV, 206; 207
 Escoto, I, 33, n. 62
 Espinosa, cfr. Pérez de-
 Espinosa, V, 282, n. 145
 Espinosa, Diego de, V, 78
 Espinoza, III, 61
 Esquilache, príncipe de, VI, 114, n. 99; 260
 Estrada, Francisco de, A, 6
 Estrada, Juan de, A, 10
 Ezequiel, I, 35, n. 69

F

Federmann, V, 194, n. 1; 205, n. 37
 Felipe, I, 22
 Felipe II, I, 63; 64, n. 157; 145; 11, 66; 90; 122; 123; 125; 129, n.
 21; 146; 147; 181; 188; 192; 194; 195; 198; 199; 258; 261; 264; 111,
 97; 104; 105; 107; 112; 140; 146, n. 2; 183; 185,
 n. 82; 198; 254; IV, 14; 29; 32; 38; 72, n. 79; 81; 165;
 167; 242, n. 9; 246; 293; V, 33, n. 53; 55; 74; 103, n.132;
 205; 252; 253; 254; 290; 299; 304; VI, 28; 101; 115; 122;
 124; 134; 134, n. 149; 156; 176; 272, n. 9; 273; 276; 277;
 356; 357; VII, 9; 45; A, 179; 182; 183; 199; B, 20; 26; 171;
 174
 Felipe III, I, XIV; 63; II, 66; 146; 148; 190; 192; 199; IV, 15; 183,
 n. 82; V, 57, n. 115; 232; VI, 154; 156; 249; 254, 195; 319;
 335; 344, n. 201; 357; VII, 6; 45; A, 234; B, 56
 Felipe IV, I, 11, 169; 184; VII, 45
 Fería, duquesa de, V, 259
 FERIA, PEDRO DE, I, 260; 111, 135; 183, n. 73; 209; IV, 257-259

SONDEOS 38

- Fernandes, Diego, VII, 48
 FERNANDES SARDINHA, PEDRO, VII, 46-51; A, XII; B, 222-230
 Fernández, cfr. Gómez -- de Córdoba
 Fernández, Bartolomé, I, 46
 Fernández, Juan, V, 218, n. 70; 257, n. 69
 Fernández, Pedro, A, 8
 Fernández, Pedro Bautista, A, 50
 FERNANDEZ DE ANGULO, JUAN, II, 210; III, 22; 66; 67; 67, n. 67; 128;
 129; 200, n. 127; 232; V, 197-200; 205, n. 37; A, 217-224
 FERNANDEZ DE BONILLA, ALONSO, II, 233; V, 54; 172
 Fernández de Cárdenas, Diego, IV, 130
 Fernández de Córdoba., Iñigo, IV, 166
 Fernández de Córdoba, Luis, III, 309, n. 60; 310, n. 62
- FERNANDEZ DE LA TORRE, PEDRO, 11, 147, n. 37; 172; III, 43, n. 25; 81,
 n. 12; 102; VI, 301-304; 306, n. 102; 307, n. 108; 338; 352
 Fernández de Lugo, Pedro" III, 66; A, 220
 Fernández de Oviedo, Gonzalo, III, 18, n. 25; VI, 49, n. 123
 Fernández de Velazco, Juan, IV, 232
 Fernández Marinero, Juan, A, 132
 Fernández Martín, Bartolomé, I, 46
 FERNANDEZ ROSILLO, JUAN, II, 238; 262; 111, 21; 135; IV, 284; V, 147-
 148; 149; 150, n. 118
 Fernando V, I, 62; 62, n. 155; 63; 75; 139; 11, 23; 64; 72; 73; 146;
 160; 161; 163; 169; 170; 181; 192; 196; 197; III, 8; 45; 46;
 47; 154; 158; 159; IV, 10; 25; 25, n. 1; 28; 29; 30; 30, n.
 5; 31; 32; 33; 33, n. 11; 34; 34, n. 11; 34, n. 12; 35; 36;
 38; 114; 244; 246; VI, 8; 161; 272, n. 9; 356; VII, 9; A,
 175; B, 86; 139; 143
- Feuillée, III, 208
 Figueroa, Francisco de, IV, 180, n. 73; VI, 108, n. 82
 FIGUEROA, LUIS, I, XXXII III, 44, n. 26; 50; 50, n. 35; 57; IV, 42;
 66; 114
 Figueroa, Luis de, 11, 206

Flores, cfr. Ordóñez
 Flores, Beatriz, A, 131
 Flores, Rodrigo Alonso, A, 131
 Focher, Juan de, II, 256; V, 22, n. 36
 Fonseca, II, 164; III, 45; IV, 246
 Fonseca, Antonio de, 11, 198
 Fonseca Betancur, Pedro de, A, 36; 47
 Fonseca y Conchillos, IV, II; 245
 Francés, Juan, V, 200
 Frías, Hernando de, A, 41; 43
 Fromista, conde de, V, 244
 Fuenleal, cfr. Ramírez de-
 FUENMAYOR, ALONSO DE, III, 60, n. 52; 91; 205; 279; IV, 45-47; 49
 FUENSALIDA, LUIS DE, V, III; III, n. 3; 112, n. 6
 Fuente, Alonso de la, V, 268, n. 109
 Fuentes, Leonardo de, A, 13; 14; 16; 18; 20; 21; 22; 25; 28; 29; 30;
 31; 32; 34
 FUENTE, LUIS DE LA, II, 232; III, 81, n. 12; IV, 199

G

Gaitán, Diego, IV, 204
 Galavis, VI, 130, n. 138
 GALDO, ALONSO DE, II, 174, n. 66; IV, 234-237
 Galíndez Lizola, Juan, VII, 10
 Galvarro, Juan, A, 154
 Gama, Vasco de, VII, 43
 Gamboa, III, 141
 Gante, Pedro de, V, 45, n. 83

- Gaona, Juan de, V, 22, n. 36
 Garay, Juan de, VI, 308; 339
 Garay, Tomás de, B, 119
 GARCES, JULIAN, I, XXXI, n. 8; II, 100; 250; 253; III, 47; 51; 52; 52,
 n. 39; 53; 56; 59; 77; 164; 168; 227; IV, 6, n. 12; 6, n. 13;
 12; 290; 290, n. 115; 291; 239, n. 1; V, 4; 8; 27; 62; 63;
 63, n. 6; 63, n. 8; *64-70*; 85; 122, n. 28; 189; VI, 49, n.
 127; 81; A, XI; *142-143; 144-146; B, 148-161*
 Garcés de Portillo, IV, 237, n. 205
 García, III, 308; IV, 170
 García, Francisco, VI, 56
 GARCIA, L, II, 106
 García, Pedro, A, 128
 García, Sebastián, A, 51
 García Cortijo, Sebastián, A, 87
- García de Lerma, II, 218; III, 64; 65; 67; V, 192, n. 11; 270
 García de Loaisa, II, 241
 García de Loyola, Martín, III, 132; VI, 315; B, 112
 García de Matamoros, Pedro, V, 204, n. 36; 205, n. 37;
 206, n. 37
 García de Mendoza, VI, 101, n. 69; 204; 280
 GARCIA DE ONTIVEROS, FRANCISCO, II, 233; V, *172-173*
 GARCIA DE PADILLA, I, 140; II, 73; III, 162; IV, 32; 33; 35; 36, n.15;
 40
- GARCIA DE SANTA MARIA DE MENDOZA, II, 172; III, 43, n. 25; V, *54-56*
 GARCIA GUERRA, II, 174, n. 66; III, 134, n. 92; V, *57-58*; 61
 García Irigoyen, Carlos, II, 130, n. 24
 GARCIA MIRANDA, LUCAS, III, 129; 130; V, 278, n. 135; A, *248-280*
 García Ramón, Alonso, VI, 213; 326
 GARCIDIAZ ARIAS, II, 220; III, 62, n. 56; 69; 69, n. 72; 98; 100; 254;
 VI, 60; 74; 81; 83; 126, n. 129; 117; *119-121*; 151
- Garcilazo de la Vega, III, 191
- Gasca, cfr. La Gasca, Pedro de

Gasca, Diego, II, 122
 Gasco, Alonso, VI, 129, n. 136
 Gélvez, marqués de, V, 59
 GERALDINI, ALEJANDRO DE, II, 113; 172; 173; 173, n. 65; 246; III, 41;
 42, n. 23; 162; 209; IV, 41-42
 Geraldini, Antonio de, IV, 41
 Gerson, I, 28; 29
 Gerson, Juan, III, 213 Gherio, Come, I,
 37
 Gibaja, Catalina de, VI, 334
 Giberti, Mateo, I, 34
 Gil de Albornoz, VI, 364, n. 12
 Gil González, VI, 176, n. 4; 176, n. 6
 Gil González de Vallezillo, IV, 232
 Giménez de Quesada, Gonzalo, VII, 4
 Ginés de Sepúlveda, IV, 250
 Girón, Gilbert, II, 133, n. 27; IV, 109
 Giustiniani, V, 252
 Gómez, Bartolomé, IV, 136
 Gómez, Francisco, A, 168
 Gómez, Isabel, A, 131
 Gómez, Juan de, V, 164, n. 161
 Gómez, Pedro, A, 126
 GOMEZ CARVAJAL, V, 76, n. 44
 Gómez Carvallo, Antonio, II, 110, n. 36
 Gómez de Cartagena, Rodrigo, IV, 231
 Gómez de Cervantes, Gonzalo, III, 184
 GOMEZ DE LAMADRID, DIEGO, II, 121; 126, n. 16; VI, 90
 GOMEZ DE MARAVER, PEDRO, 11, 232; 238; 111, 80; 84; 168; 186; V, 4; 34;
 152; 153-157; A, XI; 156-162;_B, 167-169

SONDEOS 38

- GOMEZ DE MENDIOLA, FRANCISCO, I, XIV, n. 3; II, 134; 175; 238; 257;
 III, 17, n. 22; 18, n. 23; 21; 134; V, *161-168*; 183; 184
- Gómez de Sanabria, Pedro, VI, 261
- GOMEZ FERNANDEZ DE CORDOBA, II, 32, n. 47; 274, n. 12; III, 135, n.
 97; 190; 231; IV, 20, n. 9; *165-171*; *199-200*
- Góngora, Catalina de, V, 222
- González, Antonio, V, 261
- González, Francisco, II, 91, 92
- González, Gonzalo, V, 293
- González, Graciosa, VI, 68, n. 174
- González, Roque, VI, 319; 329, n. 164
- González Crespo, Andrés, A, 15; 33
- González Crespo, Miguel; A, 33
- GONZALEZ DE LA CUESTA, FERNANDO, VI, 228; 306, n. 102
- GONZALEZ DE MARMOLEJO, RODRIGO, III, 81, n. 12; 100; 100, n. 49; VI,
 175; *175-179*; 201, n. 63
- González de Mendoza, VI, 68, n. 174
- GONZALEZ DE MENDOZA, JUAN, II, 139; 144; 174, n. 66; IV, 265; 265, n.
 42; 266, n. 44; V, *303-306*; *307*; VI, 316
- González de Mendoza, Pedro, I, 30
- González de Quevedo, Juan, VI, 10
- GONZALEZ DE SALCEDO, FRANCISCO, II, 56, n. 103; 106; 135; 174, n. 66; III,
 131; 142, n. 113; 278; 280; 302; 303, n. 51; 309, n.59;
 310; 326; 327; 328; VI, 186; *195-200*; VII, 25; 25, n. 45; B, *106-113*
- GONZALEZ DE SOLORZANO, II, 174, n. 66; IV, 48; 105
- González Uría, Leonardo, A, 106
- Gonzalo Dávila y Niño, Gil, IV, 149
- Gorjo, Hernando, IV, 55
- Gormaz, Diego de, V, 293
- Gracián de la Madre de Dios, Jerónimo, VI, 316
- Grado, cfr. Pérez del -

Granada, Hernando de, III, 94
 Granada, Luis de, I, 46; 53; V, 252
 GRANERO DE AVALOS, ALONSO, VI, 233-235
 Gregario I Magno, I, 28 Gregario
 III, V, 29 Gregario VII, 1, 28
 Gregario XIII, 182, 217; 316;
 I, 145; 146; 147; II, 90; 121; 123, n. 9; 124; 125; 129; n. 76; 194; 198; 260; 266; 273;
 III, 263; V, 214, n.58; 250; 253; 270; VI, 85, n. 19; 142, n. 169; 156; 164;
 VII, 19, n. 31; S, 58; 173; 174
 Gregario XIV, I, 146; VI, 143, n. 169; VII, 21
 Gregario XV, I, 148; II, 244; 273; VI, 151, n. 193; 364, n. 12 Grifón, IV, 42,
 n. 8
 Grijalva, IV, 289
 Guacanagari, III, 32
 Guadalcázar, marqués de, V, 85, n. 76; B, 112
 Guatiguana, III, 32
 Guerra, cfr. García de
 GUERRA, ALONSO DE, 11, 140; 178; 178, n. 61; 237; 111, 207; 229; V,
 142-145; 150, n. 118; VI, 304-308; 311, n. 123; 311, n. 125
 Guerra, Saltasar de, IV, 256
 Guerra y Ayala, Juan, IV, 234, n. 194
 Guerrero, cfr. Lobo -
 Guerrero, A, 6
 Guevara, II, 199, n. 94
 Guevara, Antonio de, V, 83
 Guiena Merino, Gabriel de, II, 197
 Guillén, IV, 298; A, 118
 Guirananguari, V, 114, n. 11
 Gutiérrez, Joachim, V, 144
 Gutiérrez, Miguel, II, 209

Gutiérrez de Camargo, Diego, IV, 127
 Guzmán, II, 213; III, 34; 52, n. 39; 54; 54, n. 43; V, 11; 12; VI, 277
 GUZMAN, ALONSO DE, IV, 212, n. 154; 213; 213, n. 156
 Guzmán, Alonso de, A, 7
 Guzmán, Bernardino de, VI, 294, n. 71
 Guzmán, Diego de, II, 199
 Guzmán, Gonzalo de, III, 42
 Guzmán, Juan de, II, 199
 Guzmán, Luis de, VI, 29
 Guzmán, Nuño de, II, 206; V, 152; VI, 13
 Guzmán y Delgadillo, IV, 43
 Guzmán y Falcón, Luis de, II, 218
 GUZMAN y TALAVERA, ALONSO DE, IV, 212, n. 154; 213, n. 156; VI, 164,
 n. 32; 165, n. 32

H

HARO, DOMINGO, III, 80; 209; 210; IV, 257
 Hegel, III, 33, n. 10
 Heredia, Pedro de, V, 236
 HERMOSILLO, GONZALO DE, II, 106; 174, n. 66; III, 185; V, 186-188
 Hermosillo, Juan Gonzalo, V, 187
 Hernandarias, cfr. Arias de Saavedra, Hernán
 Hernández, Bartolomé, III, 193, n. 102
 Hernández, Diego, V, 166
 Hernández, Domingo, 8, 49
 Hernández de Córdoba, Francisco, III, 51; IV, 149; 185; 288
 Hernández de Soto, Bartolomé, VI, 135
 Herrera, III, 87; 215; IV, 193; V, 238; VI, 271

Herrera, Alonso de, VI, 128, n. 134
 Herrera, Juan de, IV, 38
 Hidalgo, VI, 146, n. 181
 Hieronimo, Agustín, IV, 204
 Hinguetes, Cristóbal, A, 180
 Hinojosa, Antonio de, IV, 167
 Hinojosa, Isabel de, IV, 136, n. 121
 Hojacastro, cfr. Sarmiento de
 Hoz, Francisco de la, A, 92
 Huascar, II, 11
 Huayna Cápac, II, 11; VI, 115
 Huehuetéotl, II, 17
 Huerta, Alonso de, VI, 112, n. 93
 Huerta, Diego de, VI, 193
 Huiracocha, II, 10
 Huitzilopochtli, II, 20
 Humboldt, Alexander von, IV, 39 Hurtado,
 Juan, VI, 225, n. 6
 Hurtado de Mendoza, Andrés, VI, 164

I

Ibarra, Francisco de, V, 184, n. 229
 Ignacio, I, 19; 23; 25
 Ignacio de Antioquía, I, 6; 7, n. 3; 15
 Igoarán, Francisco de, A, 250; 256; 262; 268; 279; 280
 Ilundegui, Ana, VI, 290
 Illanes, Andrés de, III, 308

Infanta, V, 263, n. 93; A, 227
 Inocencio IX, I, 147
 Iñigo, V, 293
 Irala, III, 101; 102
 Irala, Domingo de, VI, 303
 Ireneo, I, 25
 Ireneo de Lyon, I, 84
 Isabel de Castilla, I, 62, n. 155; 139; II, 64; 160; III, 8; 33; 33,
 n. 10; 158; IV, 28; 29, n. 3; 32; 35; VI, 161; 355; 356;
 VII, 9; A, 175; B, 86; 139; 143
 Isabel de Hinojosa, IV, 136, n. 121
 Itzcoatl, II, 12; 21
 IZQUIERDO, JUAN, II, 262; 262, n. 94; III, 232; IV, 301-303; 305 nota;
 314

J

Jáuregui, Lucas de, II, 187, n. 79
 Jesucristo, I, 7; II, 12; 13; 15; 16; 17; 21; 22; 24; 25; 26; 36, n. 76;
 III, 38; 77; 118; 154; 155; 193; 195; 245, n. 49; 272;
 IV, 243; 255; 256; V, 13; 67; 246; 247; 285; 290; 301; VI,
 59; 172, n. 59; 280; 363, n. 10; 365; 366, n. 18; 367; 369,
 n. 23; A, 119; 183; 192; B, 5; 123; 139; 143; 189; 190;
 192; 200; 230
 Jiménez, VI, 58
 Jiménez, Agustín, A, 50
 JIMENEZ, FRANCISCO DE, V, 87
 Jiménez, Gabriel, VII, 12, n. 14
 Jiménez de Cisneros, cfr. Cisneros, Francisco Jiménes de
 Jiménez de Quesada, II, 25
 Jiménez de Quesada, Gonzalo, III, 287; 290; V, 205; 205, n. 37; VII, 4

Jiménez de Rada, Rodriga, III, 153, n. 9
 Jiménez de Villarrubia, Gaspar, A, 50
 Juan, I, 13; 21, n. 42; 23; 25;
 Juan III, VII, 45; 46; 48
 Juan IV, VII, 45; 45, n. 24
 Juan XXII, VII, 37
 Juan Bautista, III, 39, n. 20
 Juan Crisóstomos, I, 28; 28, n. 49
 Juan evangelista, III, 272; IV, 177, n. 62
 Juan, príncipe, IV, 65; III, 162
 Juan de Flandes, IV, 95, n. II; VI, 316
 Juana de Castilla, II, 169; IV, 32; VI, 8; 50, n. 128; 356
 Juan de la Cruz, VI, 316
 Juárez, Pedro, V, 257
 Julio II, I, 139; II, 161; 162; IV, 32; 34; 34, n. 11; 35; 36; 69, n.
 71; VI, 9, n. 3; 8, 142
 Julio III, I, 143; V, 112, n. 5; 247; VII, 45; 47, n. 30
 Junias, I, 23
 Jusarte, Antonio, VII, 49, n. 37
 Justiniano, Bartolomé, VI, 303
 Justus, I, 23

K

Kempis, III, 213
 Kostka, San Estanislao de, II, 128
 Kukulcán, II, 16

L

- LACERCA, ALONSO DE, II, 156; 176; III, 135; IV, 154; 155; 223-229; 238;
VI, 235-237;
- Lacerda, Francisco de, V, 252
- Lacerna, Antonio de, V, 102, n. 131
- LADRADA, JUAN DE, II, 174, n. 66; III, 200, n. 127; V, 261-265; 268;
VI, 311, n. 125
- Ladrada, Rodrigo de, IV, 273
- Ladrón de Guevara, Diego, III, 208
- La Gasca, Pedro de, II, 207; 211; 220; III, 34; 98; V, 201; VI, 24; 57;
57, n. 143; 58; 60; 83; 85, n. 18; 92; 97; 115; 120; 226;
228, n. 14; 270; B, 18
- Laguna, Pablo de, IV, 173, n. 53
- Lamadrid, cfr. Gómez de-
- LANDA, DIEGO DE, II, 31, n. 44; 176; 217; 274, n. 123; III, 127; 135; 135, n. 97; 136;
170; 190; 210; 232; 273; IV, 293; 294;
295-299; 314; VI, 369, n. 23; A, 95-102; 111
- Landa, Diego de, A, 129
- Landes, Marcelo, A, 38
- Lara, Gerónimo de, II, 186
- LARTAUN, SEBASTIAN DE, I, XLI; II, 114; 172; 174, n. 66; 221; 221, n.
25; 239; 240; 240, n. 53; III, 43, n. 25; VI, 61-65; 67;
73; 155; 156
- LAS CASAS, BARTOLOME DE, I, XXIV; XXXII; XXXVI; XXXVI, n. 15; 63; II,
173; 174, n. 66; 211; 213; 217; 111, 16, n. 18; 18; n. 25; 28; 28, n. 2; 30; 32,
n. 9; 33, n. 10; 39, n. 21; 44-51; 58;
72, n. 76; 74; 74, n. 1; 76; 78; 79; 79, n. 10; 80; 80, n.
11; 83; 84; 85; 86; 89; 92; 94; 95; 105; 106; 106, n. 57;
107; 109; 113, n. 65; 128, n. 78; 133; 135; 145; 156; 164;
191; 195; 210; 212; 247; 273; 286; IV, 11; 25; 26, n. 1; 28;
37; 69; 73; 95; 124; 156; 157, n. 13; 157, n. 14; 158; 159;
159, n. 17; 191; 194; 229; 241-254; 272; 273; 274; 275; 288;
V, 11, n. 10; 33, n. 53; 35; 36; 36, n. 59; 37; 64; 67; 126,
n. 32; 234; 248; 249, n. 49; 253; 268; 282, n. 145; 291; 298;
307; VI, 10; 14; 18; 23; 26; 27; 39; 45; 55, n. 134; 82; 83;
94; 97; 115; 191; 216; 217; 229; 229, n. 17; 230; 231, n. 19;
280; 285; 352; 355; 356; 357; VII, 32; A, 154

Las Casas, Domingo de, V, 253
 Las Casas, Pedro, IV, 243
 Lasso, Andrés, A, 130
 Laurencio Justiniano, I, 29
 Laya, Pedro de, IV, 232
 Láynez, I, 50, n. 124
 Laza, Pablo, IV, 133
 Lázaro, B, 62
 Lebrón, Jerónimo, A, 218; 219; 220; 223
 Ledesma, IV, 217, n. 168; VI, 251, n. 79
 LEDESMA, BARTOLOME, II, 156; 237; III, 134; 206; 210; VI, 34; B, 96-101
 Ledesma, Bartolomé de, 11, 236, n. 47; V, 40, n. 71; 41, n. 73; 45, n.
 83
 Ledesma, Bernardo, V, 98
 Ledesma, Juan de, VI, 208, n. 81; A, 133
 Ledesma, Pedro de, V, 45, n. 83; B, 59
 Leiba, VI, 192
 Leiba, Pedro de, II, 224; 225
 LEITAO, PEDRO, VII, 50, n. 38
 Leiva, Juan de, III, 131, n. 87; A, 262; 268
 Lemos, conde de, VI, 68
 Lemos, Sebastián de, B, 228, n. 16
 León X, I, 140; II, 197; 252; III, 213; IV, 290; V, 66, n. 12; VI, 9;
 VII, 38; 41, n. 17
 León XI, I, 147
 León, Juan de, V, 97, n. III
 León Magno, I, 28
 Leonor, de Francia, IV, 99, n. 11
 Leonor, de Portugal, IV, 40, n. 4
 Lerma, II, 204; VI, 221
 Lerma, Fernando de, VI, 281, n. 35

SONDEOS 38

- Lerma, Hernando de, II, 226; VI, 277
 Licurgo, V, 120
 Limpias, Pedro de, IV, 120
 Lizana, III, 184
 LIZARRAGA, REGINALDO DE, II, 129; 130; 102; 140; 202; 111, 185; 210;
 VI, 153, n. 3; 211-213; 223, n. 4; 324-330
 LOAISA, JERONIMO DE, I, 139, n. 1; II, 89, n. 39; 120; 121; 126, n. 16;
 155, n. 42; 164; 166; 211; 220; 227; 239; 243, n. 57; III,
 67, n. 67; 69; 69, n. 72; 73; 78; 92, n. 34; 98; 100; 103;
 174; 193; 194; 195; 195, n. 111; 197; 201; 205; 218; 234;
 236; 254; V, 201; 237; 239-243; 244; 270; VI, 25; 26, n.64;
 49, n. 127; 60; 74; 75; 79-90; 95; 97; 115; 176, n. 4; 350;
 VII, 23; A, XII, B, 3-18
 Loarte, VI, 31
 LOBO GUERRERO, BARTOLOME, 11, 87, n. 36; 109, n. 30; 111, n. 40; 111,
 n. 44; 170; 174, n. 66; 175, n. 66; 218; 239; 270; 271; III,
 138; 140; 141, n. 113; 208; 216, n. 146; 232; 236; 247; 260; 261; 280; 292,
 n. 23; 300; IV, 210; 210, n. 150; V, 223
 232; 232, n. 105; VI, 102-114; 115; 154; 167, n. 43; 168;
 173, n. 63; 195; 258; 286, n. 51; VII, 5; 7; 23; 25; 28; A, VIII; IX; 225-
 240; 241-247; B, 52-55; 67-73
 Lobo Guerrero, Francisco, V, 222
 Logroño, Pedro de, 111, 212
 Lomas, Pedro, VI, 27
 López, Diego, IV, 203
 López, Hernando, IV, 232
 López, María, V, 200
 López, Miguel, IV, 231
 López, Tomás, V, 212, n. 53
 López Barragán, Simón, V, 225
 López Camorano, Andrés, A, 50
 López de Atienza, 111, 256
 LOPEZ DE AVILA, ALONSO, II, 174, n. 66; 246, n. 62; IV, 51-52; V, 221
 IV, 75

SONDEOS 38

- López de Ayala, IV, 40, n. 3
 López de Azoca, Luis, VI, 209; 209, n. 82; 209, n. 83
 López de la Torre, Cristóbal, VI, 279
 López de Luanzes, Gaspar, A, 129
 López de Mendieta, VI, 231, n. 19
 López de Ocampo, Hernán, VI, 267'
 López de Orozco, V, 272, n. 115; 275
 López de Ribera, Alvaro, VI, 198, n. 52
- LOPEZ DE SOLIS, LUIS, II, 141; 144; 174, n. 66; 228, n. 39; 268; III, 131; 139; 196; 198; 206; 237; 280; 294, n. 30; VI, 45; 125; 133-144; 145; 151; 242; 242, n. 54; 254; 282; 323, n. 153; 309; 311, n. 124; 311, n. 125; B, 38-44; 50; 53
- López de Solís, María, VI, 135
 LOPEZ DE ZARATE, JUAN, III, 56; 168; V, 18; 35; 35, n. 57; 87; 88-93; 110, n. 159; A, 147-152
- López de Zúñiga, Francisco, 11, 209
 López Hurtado, IV, 98
 López Montano, Francisco, A, 50
 López Novillo, Juan, IV, 231
 López Puerto Carrero, VI, 309, n. 116
 López Vayllo, VI, 155, n. 7
 Lorenzana, VII, 10
 Losa, Francisco, A, 169
 Loyola, Mariana de, VI, 315
 LOYOLA, MARTIN IGNACIO DE, II, 177; 226; III, 102; 103, n. 53; 142; 177; 210; 280; V, 293; VI, 221, 223, n. 4; 242, n. 54; 279, n. 31; 312-323; 324, n. 153; 338; 350; 352; B, 117-121
- Lozano, VI, 277, n. 26
 Lucarelli, Juan Bautista, VI, 316
 Lucas, I, 23
 Luján, Gabriel de, IV, 108
 Luján, Rafael, IV, 167

Lulio, Raimundo, III, 152
 Luna, VI, 61, n. 147
 Luna y Arellano, Carlos de, IV, 304, n. 160; 306
 LUQUE, HERNANDO DE, II, 220; 232; III, 62, n. 56; 69; 113, n. 65; 160;
 VI, 46; 47; 47, n. 117; 47, n. 118; 48, n. 122; 50, n. 128
 Luque, Hernando de, VI, 17; 19; 20
 Luque, Pedro de, VI, 166, n. 39
 Lutero, I, 34, n. 67; II, 90; 201; 272; III, 148; VI, 363, n. 10

LL

Llerena, Cristóbal de, A, 50

M

Machado, Manuel, VI, 198, n. 52
 Madroñero, IV, 123, n. 83
 Magallanes, II, 128
 Mahoma, VI, 130; B, 96
 Maldonado, I, 64, n. 157; IV, 273; 273, n. 62; V, 45, n. 83; VI, 284
 Maldonado, Alonso de, II, 206
 Maldonado, Francisco, V, 231, n. 100; VII, 11
 Maldonado de Torres, Alonso, VI, 254; 256, n. 91; 263, n. 102; B, 127
 Maluenda, Juan de, 110
 Mallén de Rueda, III, 115, n. 69
 Manco Cápac, II, 11; VI, 47
 Mandujana, Francisco de, VI, 345, n. 202
 Manrique, Antonio, II, 128

SONDEOS 38

Manso, II, III

MANSO, ALONSO, I, 41; 11, 73; 83; 210; 212; 246; III, 19; 31; 40; 41;
42; 42, n. 23; 43, n. 24; 46, n. 28; 162; 215; IV, 32; 35;
36, n. 15; 68-71, 243, n. 10

Manso, Pedro, II, 199; IV, 69

Manuel I, VII, 41

Manzón, V, 220, n. 72

Maraver, cfr. Gómez de –

Marcelo II, 1, 143

Marcos, I, 23

Margarit, III, 32

Margarita de Austria, VI, 69, n. 181

Mariella, Diego de, IV, 204

Marín Negrón, Diego, VI, 339

Mariñas, Sancho de, IV, 49

Marmolejo, cfr. González de

Márquez, 111, 115

MARROQUIN, FRANCISCO DE, I, XXXIX; II, 32, n. 47; 140; 174, n. 66; 176;
188; 261; III, 20; 58; 59; 72, n. 77; 73; 76; 83; 85; 86; 86,
n. 22; 98; 111; 170; 205; 205, n. 136; 211; 231; 279; IV, 13;
150; 153-163; 185; 194; 194, n. 110; 197, n. 115; 220; 242;
243; 247; 249; 251; 252; 252, n. 21; 253; 273; V, 4; 11, n.
10; 18; 35; VI, 45; 82; 351, n. 215; 369, n. 23; A, IX

Marroquín, Sancho, IV, 204

Martín V, II, 159; 227; 227, n. 37

Martín, Juana, V, 98

Martín, Luis, IV, 240

Martín de Bonilla, Pedro, A, 132

Martín de la Peña, Andrés, III, 130, n. 87

Martín de Ocampo, VI, 102, n. 74

Martín de Ormachea, Juan, VI, 112, n. 93

Martín Enríquez, VI, 307

SONDEOS 38

- Martínez, Benito, V, 62
 Martínez, Francisco, V, 147, n. 181
 Martínez Compañón, Baltasar Jaime, III, 207
 Martínez de Cortázar, Francisco, VI, 290
 Martínez de Mallea, Andrés, VI, 315
 MARTINEZ DE MANZANILLO, JUAN, II, 30, n. 43; 174, n. 66; III, 20; 136;
 253; IV, 126-129; 142; 142, n. 137
 MARTINEZ DE SALAS, CRISTOBAL, II, 108; VII, 24
 Martínez Gómez, cfr. Berlanga, Tomás
 MARTINEZ MENACHO, BARTOLOME, II, 232; V, 221, VI, 34-37, 38
 MARTIR PALOMINO, PEDRO DE, II, 134; III, 136; IV, 129-130; 142, n. 137
 Matei, n, 222
 Matheo, V, 150, n. 120
 Matheo, Miguel, IV, 264
 Matienzo, Sancho de, IV, 114
 Matucieros, Antonio, B, 83
 Matute, Cristóbal, IV, 231
 Matute, Thomas de, IV, 138
 Maximiliano, V, 209, n. 44
 Mazariego, Diego de, IV, 240
 MEDELLIN, DIEGO DE, II, 156; 174, n. 66; 211; III, 23; 141; 270, n.
 103, 279; VI, 180-186
 Medina, VI, 195, n. 42
 Medina, Jerónimo, A, 181
 MEDINA Y RINCON, JUAN DE, II, 215; 215, n. 12 III, 18, n.24; 22, n.
 41; 57, n. 45; 187; 229; n. 118; 151; A, X, n. 215, n. 12; 111, 18, n. 24; V, 77, n.
 45; 130; 134-142; 183; 188-199, 22, n. 150;
 Medrano, Luis de, A, 50
 Menacho, I, XXXIII; VI, 281, n. 35
 MENDAVIA, FRANCISCO DE, III, 59; IV, 189-190
 Méndez, Jerónimo, VI, 248

- MENDEZ, JUAN, II, 174, n. 66; III, 177; 234; IV, 8, n. 21; V, 269, n. 110; 270-272; VI, 153, n. 3
- MENDEZ DE TIEDRA, JERONIMO, I, XLII; III, 182; 183; III, 280; VI, 105, n. 76; 248-251; 336; VII, 20
- Mendieta, Jerónimo de, III, 151, n. 5
- Mendiola, cfr. Gómez de
- Mendoza, cfr. González de
- Mendoza, I, 31
- Mendoza, Alonso de, VI, 255
- Mendoza, Antonio de, II, 115; 206; 242; III, 82; 265; IV, 56; V, 22, n. 36; 31, n. 49; 37; VI, 225, n. 6; A, 151
- MENDOZA, FERNANDO DE, II, 222, n. 25; VI, 68-69; 73; 154; 330; 330, n. 167
- Mendoza, Hernando de, B, 57
- Mendoza, Jerónimo de, VI, 143
- Mendoza, Pedro de, VI, 339
- Mendoza y Salvatierra, Juan de, II, 124
- Menéndez de Avilés, IV, 106
- Mejía, Alonso, IV, 231; VI, 146, n. 181
- Mejía, Andrés, A, 131
- Mejía, Luis, VI, 237, n. 37
- Mejía de Prado, Juan de, IV, 231
- Mercado, cfr. Vázquez de
- MERCADO, MANUEL DE, IV, 77-80; 81, n. 104; VI, 32-34
- Merino, Esteban Gabriel, II, 197, n. 92
- MESA, BERNARDO DE, IV, 98; 99, n. 11
- Micer May, V, 196
- Miguel, Gabriel de, III, 308
- Minaya, III, 77, n. 7
- Miranda, Cristóbal de, A, 105
- Miranda, Jerónimo de, III, 132

- Miranda, Jerónimo, B, 110
- Mixcñoatl, II,
- Moctezuma, IV, 289; V, 7; 23, n. 36; B, 82
- Moctezuma II, 11, 21
- Moctezuma Ilhicamina, II, 21
- Modas, Juan de, V, 257
- Mogrovejo, Grimanesa, II, 123; 126
- Mogrovejo, Lupercio, II, 126
- Mogrovejo, María, II, 126
- Mogrovejo, Juan de, 11, 125, n. 14
- MOGROVEJO, TORIBIO DE, I, XIV, n. 3; XXIV; XXIV, n. 3; XXVI, n. 5;
 XXXIII; XXXIII, n. 11, XL; 56; 57; 146; 11, 84; 97; 101;
 120-130; 155, n. 42; 156; 174, n. 66; 175; 176; 180, n. 73;
 193; 222; 222, n. 26; 226; 228, n. 39; 239; 243, n. 58; 264;
 266; 270; III, 139; 140; 206; 220-224; 236; 260; 261; 273;
 278; 279; 280; 295; 296; 298; 300; 256; IV, 75; 82; 115;
 224; 225; 228; 242; 302; VI, 33; 35; 39; 63, n. 158; 67, n.
 170; 73; 90-101; 102; 102, n. 70; 107, n. 80; 114; 115; 123;
 125; 130; 135; 143; 143, n. 169; 184; 238; 279; 308; 369, n.
 23; VII, 23; 24; 32; A, 239; 8, 27-37
- Moisés, III, 235
- Molina, cfr. Ruiz de Morales y-
- Molina, II, 273, n. 122
- Molina, Felipe de, 11, 244
- Molina, Luis de, V, 130, n. 46
- Mondejar, marqués de, IV, 197, n. 117
- MONROY, ALONSO DE, IV, 91
- Monroy, María de, VI, 309, n. 116
- MONTALVO GREGORIO DE, 11, 34, n. 53; 156; 262; 111, 135, n. 97; 232;
 279; IV, 202, n. 131; 299-301; 314; VI, 65-66; A, 103-135
- MONTALVO, JUAN DE, 11, 271; 111, 137; 320; V, 253, n. 58; 256-259
- Montaño, V, 212
- Montaño, Juan de, 11, 219

Montejo, IV, 215; 240; 252; A, 129
 Montejo, Beatriz, A, 131
 Montejo, Francisco de, IV, 289; A, 129
 Montenegro, VI, 32
 Montenegro, Juan de, VI, 332, n. 171
 Montero, Pedro, II, 210
 Monterroso, Lorenzo de, A, 129
 Montes, Agustín, II, 266, n. 101
 Montesclaros, marqués de, I, XLI, n. 22; V, 57, n. 114; VI, 114, n.99;
 160; 171; 256, n. 91; 288, n. 54; VII, 7; 28; B, 56
 Montesinos, III, 39, n. 20; 40; 45; 97, n. 4B; 164; 182, n. 71; IV, 52;
 76; V, 67
 Montesinos, Antonio de, III, 37; 39; IV, 243
 Montilla, Pedro de, B, 46
 MONTUFAR, ALONSO DE, II, 184; 211; 228; 113; III, 154,
 147, n. 37; 156; 236; 111, 169; V, 47, n. 89; 93, n. 96; n. 128; 158; A, IX
 183, n. 73; 98; 98, n.
 Mora, cfr.' Pinelo de
 Morales, cfr. Ruiz de - y Molina
 Morales, Abrosio, V, 130, n. 46
 Morales, Antonio Alonso, A, 181
 Morales, Diego, II, 129
 Morales, Francisco, II, 265
 Moreno de Zúñiga, Manuel, VII, 9; 10
 Moro, Tomás, V, 116; 122, n. 23
 Morone, I, 50, III, 229, n. 17
 Morquecho, Juan, A, 50
 Mota, marqués de la, IV, 203; V, 302
 Mota, Antonio de la, V, 174
 MOTA DE ESCOBAR, ALONSO DE LA; II, 233; 257; III, 206; 211; III, 134;
 IV, 183; 207; 208, n. 142; V 83-85, 86; 183; 173 -178, 184;
 V, 190, VI, 38

SONDEOS 38

Mota y Escobar, Ildefonso de la, V, 84, n. 75
 Motolina, Toribio, V, 26, n. 43; 28, n. 46; 72
 Mouza, Luis de, IV, 203
 Moya, Francisco de, A, 10
 MOYA DE CONTRERAS, PEDRO, I, XIV, n. 3; II, 166; 174, n. 66; 175; 195;
 199; 214; 236; 257; III, 133; 169; 216; 228; 268; V, 34; 47-
 54; 58; 61; 76; 77; 136; 189; VI, 233
 Muniz, Pedro, VI, 98
 Muñiz de Cavalá, Pedro, B, 119
 Muñoz, Catalina, V, 104
 Muñoz, Rodrigo, A, 106 Muñoz Zapata, A, 129
 Mutis, III, 208

N

Nacianza, Gregorio de, I, 28
 Nájara, Gaspar de, A, 118
 Natán, VI, 357
 Navarrete, cfr. Santo Tomás Navarrete, Inés de, VI, 66
 Navarro, Baltasar, VI, 324, n. 158
 Nebrija, Antonio de, V, 64
 Nebrija, Elio Antonio de, III, 74, n. 1
 Negrón, V, 127
 Nicarao, IV, 149
 Nicolás V, VII, 38; 40
 Nicolás de Cusa, 1, 29
 Nicoya, IV, 149

SONDEOS 38

Nicuesa, Diego de, VI, 8
 NIETO, II, 174, n. 66; VI, 30
 Nieva, conde de, VI, 27
 Nóbrega, VII, 48; 49; 50; A, XII; B, 222; 223; 224; 225; 226; 227; 228;
 229
 Nóbrega, Manuel, VII, 44
 Noroña, Alonso de, IV, 257, n. 27
 Núñez, Blasco, VI, 82
 Núñez, Cristóbal, III, 270, n. 103
 Núñez, Diego, IV, 187
 Núñez, Matheus, VII, 50, n. 38
 Núñez Brito, Diego, A, 12; 13; 16; 18; 20; 21; 22; 23; 25; 28; 29; 30;
 31; 32; 34
 Núñez Cabeza de Vaca, Alvar, V, 185; VI, 270
 Núñez de Balboa, Vasco, II, 220; IV, 118; 149; V, 194; 200; VI, 8; 13;
 13, n. 22
 Núñez de Barabona, IV, 174, n. 56
 Núñez del Prado, Juan, VI, 270
 Núñez de Mercado, Juan, V, 86
 Núñez de Vela, Blasco, II, 207; III, 98; 108; IV, 217; VI, 351, n. 215
 Nuño de Guevara, Fernando, II, 198
 Nuño de Guzmán, II, 206; V, 11; 33

O

Ocampo, IV, 95
 OCAMPO, GONZALO DE, II, 87, n. 34; VI, 5; VII, 22
 OCAMPO, HERNANDO DE, II, 76, n. 16; 108; IV, 8, n. 22; VI, 267-268;
 269, n. 117
 OCANDO, SEBASTIAN DE, II, 144; 218; III, 22; 138; 234; V, 273-277

Ochoa de Castro, Santo, IV, 88, n. 124
 Ojeda, Alonso de, III, 31; V, 236; VI, 8
 O'Landes, IV, 142
 Olid, Cristóbal de, IV, 149; 211; V, 111; 115
 Olivares, conde de, VI, 279
 Olmos, Andrés de, V, 22, n. 36
 Ondegardo, Polo de, III, 191
 Ontiveros, cfr. García de
 OÑA, PEDRO DE, 11, 86; 87; 137; 174, n. 66; IV, 132; A, 35-47
 Oñate Mendizábal, Bernabé, A, 36; 47
 ORDOÑEZ FLORES, PEDRO, 11, 144; V, 231-233
 Orduña, Diego de, V, 144; 144, n. 97; 150, n. 120
 Orduña, Francisca de, V, 174
 Orduño de Betendón, IV, 38
 ORE, LUIS JERONIMO DE, 11, 105; 111, 174; 211; 280; VI, 67, n. 170;
 199, n. 57; 213-216
 Orellana, Alonso de, IV, 169, n.41
 Orozco, Jerónimo de, 11, 206
 Ortega, VI, 261
 Ortega, Hernán, VI, 122
 ORTEGA, JUAN, III, 58; IV, 240
 Ortega, Pedro de, VII, 28
 Ortiz, III, 70; IV, 100
 Ortiz, Juan, V, 220, n. 72
 Ortiz, Tomás de, II, 218; III, 62; 63; 64; 65; 71; 72, n. 76; 174; V, 194; 194, n. 2; 195,
 n. 5; 210, n. 47; 239; 270
 Ortiz de Hinojosa, III, 245, n. 49
 Ortiz de Hinojosa, Fernando, IV, 167
 Osorio, cfr. Alvarez
 Osorio, Antonio de IV, 56

OSORIO, DIEGO DE, V, 260
 Osorno, conde de, IV, 12
 Ovalle, Nicolás de, 11, 267, n. 102; 271
 Ovando, 1, 64, n. 157; 11, 212; IV, 243
 OVANDO, FRANCISCO DE, VI, 153, n. 3; 164
 Oviedo, II, 110; III, 61
 OVIEDO, PEDRO DE, III, 280; IV, 61-64
 Oviedo y Baños, III, 171, n. 45; IV, 122; 124; 129
 Oyarbide, Juan de, II, 186
 Oyón, Alvaro de, V, 284

P

Pablo, I, 14; 16; 22; 48, n. 116; II, 189
 Pablo II, I, 31
 Pablo III, I, 141; 11, 198; 205; IV, 191; 277; V, 27; 28; 68; 280; VI, 25; 49; 75; 118; 120; 301; B, 148; 149; 162; 163
 Pablo IV, I, 144; 11, 88; 198; 255; 256; VI, 176; 178; VII, 50, n. 38
 Pablo V, I, 147; 11, 273; IV, 140; VI, 255; 263; B, 56
 Pablos, Juan, V, 24
 Pachacamac, II, 10
 Pachacuti Inca Yupanqui, II, 8
 Pacheco, V, 162
 Pacheco, Alonso de, V, 183
 Padilla, cfr. Dávila y
 Padilla, cfr. García de
 Padilla, Elvira de, V, 229, n. 95
 Paiva, Manuel de, B, 226; 226, n. 9
 Palafox y Mendoza, Juan de, II, 100; 175; III, 151, n. 6; 206; V; 70; 78; 83

SONDEOS 38

Palma, Hernando de la, A, 133

Palomino, cfr. Mártir

Palomino, Francisco, A, 97

Paredes, Alonso de, B, 49

Parejas, Julián de, B, 83

Pascual I, VII, 35

Pascual, Pedro, III, 153

Pastor, Juan, VI, 336

Paulo III, IV, 152; 239; V, 15; 30; 281

PAVIA, PEDRO DE, VI, 34

Paz, Matías de, III, 45

Pedrarias, cfr. Arias de Avila

PEDRAZA, CRISTOBAL DE, II, 88; 232; III, 58; 79; 85; 86; 88; 211; 231;
231, n. 25; IV, 213-220; 238; 243

Pedraza, Reginaldo de, III, 69; VI, 46; 48

Pedrerías, Dávila, IV, 149

Pedro, I, 6; 13; 14, n. 26; 16; 20; 22; 25; II, 189

Pedro I, el Grande, V, 125

Pedro Bautista, VI, 317

Pedrosa, Blas de, VI, 28

Pelantaro, VI, 212

Peña, Andrés Martín de la, A, 257; 262

Peña, Diego de, V, 197

Peña, Isabel de la, VI, 122

Peña, Julio de la, IV, 141, n. 135

PEÑA, PEDRO DE LA, 1, XXXVIII; XXXVIII, n. 16; II, 51, n. 85; 76, n.
15; 174, n. 66; 228, n. 39; 256, n. 80; 269; III, 80; 100; 101, n. 49; 173; 174;
197; 198; 204; 216, n. 146; 254; 256; 279; 292; IV, 277; VI, 85, n. 18; 118,
n. 102; 122-133; 151

Peña, Pedro de la, V, 42, n. 74; 46, n. 83

- Peña, Rodriga de la, V, 290, n. 161
 Peñafort, Raimundo, III, 152
 PERALTA, ALONSO DE, II, 233; 241; 174, n. 66; 176; III, 119, n. 75;
 142; 238; 261; VI, n. 220, n. 1; 241-248; 252; 269; 286; 286,
 n. 51; 289, n. 54; 352; B, 122-129
 Peralta, Alonso de, VI, 311, n. 126
 Peralta, Martín, VII, 11
 PERAZA, VICENTE DE, I, 140; II, 220; III, 44, n. 26; VI, 17; 15-16; 36
 n. 93
 PEREA, PEDRO DE, I, XLI; II, 108; 240; III, 141; 200; VI, 158-164; 330,
 n. 167; B, 85-99; 100-104
- Pereyra, Esteban, IV, 263
 Pérez, Cristóbal, A, 50
 Pérez, Fernán, III, 225; A, 4
 Pérez, Gonzalo, A, 223
 Pérez, Hernán, IV, 103; A, 218
 Pérez, Hernando, IV, 221, n. 178
 Pérez, Vicentius, VI, 15, n. 27
 Pérez de Ayala, Andrés, V, 53, n. 102
 PEREZ DE ESPINOSA, JUAN, I, XXXV; II, 56, n. 104; 225; 227, n. 38; III,
 141; 206; 211; 212; 280; VI, 188-195; 199, n. 54; 213; VII, 6
 PEREZ DE LA SERNA, JUAN, II, 174, n. 66; V, 58; 59-60
 Pérez de Lezcano, Francisco, VI, 17
 PEREZ DEL GRADO, LORENZO, II, 233; III, 199; 237; VI, 69, n. 181; 70-
 72; 73; 290; 330-332
 Pérez de Ribas, III, 184
 Pérez de Salduendo, Juan, VI, 16
 Pérez de Ugarte, Juana, VII, 4
 Pérez de Vargas, Pedro, A, 130
 Pesara, Juan Bautista de, VI, 316
 Pina, Pedro de, IV, 178, n. 64
 Pinelo, I, 64, n. 157

SONDEOS 38

PINELO DE MORA, LUIS MARIA, VI, 61
 Pinzón, Martín Alonso, IV, 67
 Pío III, I, 139
 Pío IV, I, 50; 144; II, 88; 198; 258; IV, 292; B. 170
 Pío V, I, 145; 146; II, 122, n. 4; 194; 198; 251; 265; 267; III, 257;
 IV, 165; 254, N.23; VI, 142, n. 169; 143; 143, n. 169; 271;
 277; VII, 19, n. 31; B, 1 74
 Pipino el Breve, V, 29
 Pizarro, II, 11; 25; 211; 220; III, 34; 69; 97; 98; IV, 220, n. 175;
 V, 201; VI, 13; 24; 47, n. 117; 48; 49; 52; 81; 97; 120;
 222; 271; IV, 148;
 Pizarro, Francisco de, V, 279; VI, 19; 46; 50, n. 128; 74; 121; 164;
 170
 Pizarro, Gonzalo, VI, 50, n. 128; 58; 82; 83
 Pizarra, Sebastián Lorenzo, II, 29, n. 40
 Plasencia, IV, 246
 Platón, I, 37
 Plaza, I, 58, n. 145; 60; II, 202; III, 178, n. 59; 230
 PLAZA, BARTOLDME DE LA, IV, 108
 Plaza, Juan de la, III, 230, n. 18; B, 187
 Pole, I, 37, n. 82
 Policarpo, I, 19; 23; 25
 Polo, José Toribio, II, 130, n. 24
 Ponce, Pedro, III, 267
 Ponce de León, V, 159, n. 144
 Ponce de León, Juan, IV, 68
 Ponce de León, Pedro, B194
 Porras Mejía, Francisco de, V, 218; 225
 Portugal, Hernando de, II, 115
 Pozo, Pedro del, IV, 199, n. 120
 PRIEGO, JORGE DE, IV, 115

Prieto, V, 220, n. 72
 Puebla, III, 308
 Puerta, Francisco de la, A, 129
 PUERTA, JUAN DE LA, IV, 291; 292, n. 119
 Puerta, Hernando de la, A, 117
 Puerta, Lorenzo de la, IV, 259
 Puerto carrero, Leonor, VI, 309

Q

Quadrado, Pedro, A, 163; 168
 Quenda, Antonio de, II, 187, n. 79
 Quetzalcóatl, II, 16
 QUEVEDO, JUAN DE, I, XXXVI, II, 172; 173; 173, n. 65; 220; III, 30; 43;
 50; 69; 163; 163, n. 25; 185; IV, 246; VI, 9-14; 16; 46, n.
 115
 Quijada, A, 97
 Quintanilla, Alonso de, III, 10
 Quiñones, II, 249
 Quiñones, Francisco de, II, 123; 126; VI, 94, n. 44
 Quiñones, Luis de, VII, 11
 Quiroga, Pedro, III, 192
 Quiroga, VASCO DE, I, XXXVIII, I, XIV, n. 3; II, 26; 41; 134; 151; 175;
 215, n. 12; 237; 257; III, 56; 57; 73; 82; 83; 84; III, 133;
 140; 148, n. 1; 154; 165; 168; 186; 205; 212; 228; 249; 267;
 273; IV, 7, n. 17; 13; 242; 253; V, 4; 17; 18; 21; 28; 29, n.
 46; 35; 37; 76, n. 44; 112; 112, n. 6; 112, n. 8; 113-130;
 131; 133, n. 55; 138; 139; 151; 157, n. 132; 161; VI, 45;
 94; 367; B, 219
 Quirós, II, 111
 Quirós, Esteban de, VI, 260

Quirós, Francisco Bernardo, II, 191
 Quirós, Juan Bernardo de, II, 187, n. 79
 Quiroz, Francisco Hernaldo de, V, 290, n. 161

R

Ramírez, Diego, V, 239, n. 16
 RAMIREZ, FRANCISCO, III, 80; VI, 61; 61, n. 148
 RAMIREZ, JUAN, II, 133, n. 27; 174, n. 66; 216; III, 120; 127, n. 76;
 135; 231; IV, 172-178; 185
 RAMIREZ DE CEPEDA, DIEGO, II, 108; V, 266
 RAMIREZ DE FUENLEAL, SEBASTIAN, III, 52, n. 39; 214; III, 34; 59; 78;
 111; 228, n. 13; IV, 14; 25; 42-45; 46; 64; 66; V, 17; 18
 n. 25; 22, n. 36; 27; 71; 113; VI, 13
 Ramírez de Quiñones, Pedro, II, 207
 RAMIREZ DE SALAMANCA, MIGUEL, II, 172; 173; III, 41; 42, n. 23; 52, n.
 39; 163; IV, 97-99; 100, n. 16; 116
 Ramírez de Velazco, Juan, VI, 279; 281, n. 35
 RAMIREZ DE VERGARA, ALONSO, I, XXXV, n. 13; XLII; II, 174, n. 66; 176;
 III, 24; 207, n. 141; VI, 224; 237-241; 252; 252, n. 80;
 280; 254; 263
 RAMOS, NICOLAS DE, II, 174, n. 66; III, 171; IV, 52-53; 82-84
 Rangel, Esteban, V, 229, n. 95
 RAYA, ANTONIO DE, II, 240, n. 53; III, 207; 280; V, 66-68
 Raya, Francisco de, VI, 66
 Rebollo, Juan, II, 235 Revilla, Pedro de, A, 50
 Ribera, II, 224; 225
 Ribera, Alonso de, VI, 192; 192, n. 37; 284, n. 48
 RIBERA, FRANCISCO DE, II, 94, n. 45; 108; 110; 174, n. 66; 169; 111, 134;
 169; V, 150, n. 119; 151, n. 121; 179-182; 183; 186; 187;
 A, 205-213

Ricci, III, 266
 Rickel, Dionisio, V, 30, n. 47
 Rico de Rivera, Jerónimo, IV, 263
 Ríos, Francisco de los, VI, 135; A, 169
 Ríos, Pedro de los, IV, 125
 Rivera, Nicolás, VI, 145
 Rivadeneira, Fernando de, VI, 289, n. 55; 291, n. 59
 Rivadeneira, Juan de, VI, 317; 318
 Rivadeneira, Juan Pascual de, VI, 274; 274, n. 17
 RIVERA, PEDRO DUQUE DE, II, 174, n. 66; 233; VI, 38
 RIVERA, SALVADOR, II, 174, n. 66; III, 140; V. 304, n. 193; VI, 104;
 144-147; 151; VII, 7; 9
 ROBLEDA, MARTIN DE, VI, 176, n. 7; 201, n. 63
 Robledo, Andrés Mateo, III, 224; A, 3
 Robles, VI, 20; 24
 Robles, Lucas de, A, 50; 51; 86; 87
 Roboán, Salomón, III, 127
 ROCA, JUAN DE LA, II, 174, n. 66; 107, n. 14; III, 139; V, 228, n. 94;
 302-303; 307; VI, 106; A, 239
 Rodríguez, VI, 173
 Rodríguez, Ana, V, 187
 Rodríguez, Juan, IV, 231; VI, 118; A, 86
 Rodríguez, Luis, A, 232
 Rodríguez, Pedro, B, 83
 Rodríguez, Salvador, VII, 50; B, 224
 Rodríguez, Simón, VII, 48; B, 222; 223; 230
 Rodríguez Aguayo, Pedro, VI, 121
 Rodríguez de Fonseca, Juan, II, 163; 196; VI, 355, n. 1
 Rodríguez de Ojeda, Martín, IV, 204
 Rodríguez de Monroy, Hernan, A, 219

SONDEOS 38

- Rodríguez de Romera, Isabel, IV, 118
 RODRIGUEZ DE VALTODANO. BENITO, II, 106; IV, 209-210
 Rodríguez Valdez de la Banda, Diego, VI, 310, n. 122
 RODRIGUEZ y SUAREZ, CRISTOBAL, III, 136, n. 97; 280; IV, 59-61; 64, n. 59; 143, n. 138; VI, 156; 162, n. 25; A, 48-87
 Rojas, IV, 33
 Rojas, Antonio de, II, 197
 Rojas, Arístides, IV, 139, n. 128
 Rojas, Bernabé de, A, 41; 43
 Rojas, Diego de, VI, 270
 Rojas, Francisco de, II, 161; IV, 34, n. 11
 Rojas, Gabriel de, IV, 90, n. 127; 149
 Rojas Páramo, Gabriel de, IV, 91
 Roldán, III, 33
- ROMANO, DIEGO, I, XXXI, n. 8; II, 94, n. 45; 100; 174, n. 66; 214; III, 134; 218; 228; V, 47, n. 88; 777-83; 84; 85; 86; 100; 150, n. 120; VI, 264
- Romeo de Castellón, Francisco, IV, 256
 Rosales, Luis de, III, 130
 Rosales Blandía, Luis de, III, 129; A, 250; 256
 Rousseau, Juan Jacobo, V, 117; VI, 362
 Rubio, Bartolomé, VI, 143
 Rueda, Antonio de, VI, 143
 Ruiz, Alonso, II, 128; A, 181
 Ruiz, Antonio, V, 135
 Ruiz, Enrique, B, 83
 Ruiz, Jerónimo, III, 173
 Ruiz, Tomás, V, 74, n. 35
 Ruiz Bejarano, VI, 245, n. 60
 Ruiz de Castro, Fernando, VI, 68
 Ruiz de Contreras, Juan, A, 36

SONDEOS 38

Ruiz de Chavari, Martín, A, 86
 Ruiz de Gamboa, Martín, VI, 183, n. 24; 184; 186
 RUIZ DE MORALES Y MOLINA, ANTONIO, II, 151; 156; 156, n. 43; 215, n.
 12; 237; III, 81, n. 12; 110, n. 60; 267; IV, 295; V, 75-77,
 130-134; 135, n. 65; 136; 136, n. 66; 151; 160, n. 145
 Ruiz de Pereda, Gaspar, IV, 113

S

SAAVEDRA, MELCHOR M. DE, III, 280
 Sabro, Lorenzo, B, 83
 Sáez, Francisco, III, 308
 Sahagún, Bernardino de, III, 183; 184; V, 16; 23, n. 36; 31, n. 49;
 VI, 28
 Salamanca, cfr. Ramírez de
 Salamanca, III, 157, n. 14
 SALAMANCA, CRISTOBAL DE, IV, 275
 SALAMANCA, DIEGO DE, II, 29, n. 39; IV, 80; 81-82
 Salas, Alonso de, IV, 49
 Salas, José de, IV, 263
 Salas, Juana de, VI, 246, n. 61
 Salazar, A, 23
 Salazar, Buenaventura, VI, 11
 Salazar, Domingo de, V, 270
 SALAZAR, GONZALO DE, II, 106; 174, n. 66; III, 135, n. 97; 232; IV,
 311-314
 Salazar, Jerónimo de, VII, 21
 Salazar y Espinosa, Juan, VI, 299
 Salcedo, cfr. Díaz de-/ González de
 Salcedo, II, 93; V, 262, n. 95

SONDEOS 38

Salcedo, Francisco de, II, 181; VI, 247; 278; 281; 288; 289, n. 54;
 291, n. 59
 SALCEDO, JUAN ANTONIO, IV, 208; 208, n. 144
 SALCEDO, JUAN DE, IV, 48
 Salinas, V, 45, n. 83
 SALINAS, DOMINGO DE, II, 85; 86; 246, n. 62; III, 136; 171; IV, 130-132;
 142; 142, n. 137; A, 35-47
 Salinas, Elvira de, VI, 343
 Salinas, Juan de, VI, 132
 Salmanticensis,
 Sebastianus, IV, 97, n. 8
 Salmerón, V, 17
 Salustio, V, 26, n. 43
 Sanabria, VI, 302
 San Agustín, I, 28; IV, 256; B,
 San Antonio, I, 29
 San Bernardo, I, 28, n. 49
 San Buenaventura, Alonso de, VI, 318
 Sánchez, Alonso, V, 133
 Sánchez, Andrés, II, 128
 Sánchez, Baltasar, IV, 263
 Sánchez, Bartolomé, V, 282, n. 144
 Sánchez, Catalina, VI, 264
 Sánchez, Gaspar, B, 128
 Sánchez, Luis, V, 282; 290, n. 161
 Sánchez, Martín, A, 128; 129
 Sánchez, Mateo, A, 50
 Sánchez, Miguel, VI, 63, n. 159; VII, 8; B, 83
 Sánchez Aguilar, III, 184
 Sánchez García, Juan, cfr. Valle, Juan del

SONDEOS 38

- Sancho García, Andrés de, V, 282
 SANCTIS, Dionisio DE, I, 146; III, 137; 138; V, 249-256; 262; 262, n.
 92; 268; 308
- Sande, II, 218; V, 226, n. 89
 Sande, Francisco de, V, 224; 227, n. 90; 230, n. 98; A, 226; 237
 San Dionisio, B, 192
 Sandoval, Antonio, B, 83
 Sandoval, Manuel de, IV, 268
 Sandoval, Tello, V, 34; 35; 45
 SANDOVAL y ZAPATA, JUAN DE, II, 32, n. 47; 108; 151; III, 21, n. 36;
 135; 170; 212; 232; IV, 151, n. 4; 182-184; 267-272
 San Esteban, Jerónimo de, V, 293
 San Eulogio, V, 130, n. 46
 San Francisco, Jacinto de, III, 182
 San Francisco Javier, B, 225
 SAN FRANCISCO, JUAN DE, II, 147, n. 37; IV, 291
- San Ignacio de Loyola, VI, 315; VII, 48; B, 227, n. 12
 San Juan Bautista, III, 97, n. 48
 San Juan, Francisco de, A, 41
 Sanlúcar Barrameda, Alonso de, III, 157, n. 14
 San Martín, Hernando de, A, 129
 SAN MARTIN, TOMAS DE, I, XLI; 143; II, 174, n. 66; III, 79; 98; 174;
 212; VI, 83; 85; 176; 222; 225
- San Martín de Porres
- SAN MIGUEL Y SOLIER, ANTONIO DE, II, 141; 156; 211; III, 81; 100; 100,
 n. 49; 206; 279; VI, 134; 134, n. 147; 134, n. 148; 180; 201,
 n. 63; 202; 202, n. 68; 203-210; 216
 San Pablo, V, 30, n. 47; 285
 Santa Cruz, Diego de, IV, 264
 Santa Cruz, Juan de, IV, 264
 Santa Gadea, María de, VI, 267

- Santa María, cfr. García de -
 Santa María, Nicolás de, IV, 204
 SANTA MARIA Y BENAVIDES, FRANCISCO DE, III, 67, n. 67; 92; 234; V, 201;
 242; 243-246
 Santander, Sebastián de, IV, 164; 212, n. 154; 222
 Santángel, Luis de, VI, 355, n. 1
 Santa Rosa de Lima, VI, 218
 Santa Teresa de Jesús, VI, 316
 Santiago, I, 6; 14; 16; 20; 25
 Santiago, Juan, IV, 264
 Santiago, Tomás de B, 119
 Santiago, Zacarías de, V, 83
 Santiago Masías y de Amaya, Constanza de, VI, 258
 Santillán, VI, 204; 209; VII, 10
 SANTILLAN, ALONSO DE, II, 224, n. 30; 269; III, 140; 237; VI, 147-151
 Santillán, Diego de, A, 98; 131
 Santillán, Hernando de, II, 207
 Santillán, María de, IV, 166
 SANTILLANA, FERNANDO DE, VI, 64, n. 161; 233
 SANTO, ALONSO DE, IV, 66
 Santo Domingo, Gonzalo de, VI, 58
 Santo Tomás, Bernardo de,
 Santo Tomás de Aquino, I, 33, n. 62; 38; V, 40; 239; B, 119; 225, n. 6
 SANTO TOMAS NAVARRETE, DOMINGO DE, II, 176; 211; 270; III, 80; 80, n. 11;
 98; 142; 174; 175; 199; 212; 238; VI, 85; 221; 224-232; 235
 252; 352
- Saravia, Melchor de, II, 207
 Sarmiento, cfr. Vega y
 SARMIENTO, DIEGO DE, III, 43, n. 25; 60; 90; IV, 99-101; 116
 Sarmiento, Francisco, VII, 12, n. 13
 Sarmiento, Juan de, VII, 10

SONDEOS 38

Sarmiento de Gamboa, Pedro, VI, 357
 SARMIENTO OCHOJACASTRO, MARTIN, III, 80; 84; 186; V, 70-74; 85; 189
 Savanarola, I, 40, n. 89

Saúl de Tarso, I, 22
 Sauvage, IV, 11; 246
 Segá, II, 194
 Segovia, Juan de, III, 153, n. 9
 Séneca, V, 26, n. 43
 Sepúlveda, VI, 357
 Sepúlveda, Baltasar de, A, 50; 86
 Sepúlveda, Ginés, III, 106; 107, n. 57; V, 284
 Sepúlveda, Inés de, V, 231
 Serna, cfr. Pérez de la
 Serrano, Ambrosio, A, 50
 Serrano, Francisco, IV, 63, n. 57; A, 50
 Serrano, Pedro, A, 50
 Serrano de Pimentel, Agustín de, IV, 63, n. 57
 Sesa, duque de, IV, 166
 Serván de Cerezuela, VI, 233, n. 27
 Seyssel, Claude de, I, 34
 Sierralta, Francisco de, VI, 154, n. 5
 Sigüenza, V, 238
 Silas, I, 23
 Siloé, I, 21, n. 42
 Silva, Andrés Jerónimo de, VII, 21
 Silva, Domingo, B, 83
 Silva, Juan de, A, 50
 Silvera, Sebastián de, VI, 40
 SIMANCAS, JUAN DE, II, 211; III, 80; 92; 92, n. 34; 92, n. 35; 137;
 274; IV, 123; 123, n. 83; V, 246-249; 253; 255, n. 63; 262,
 n. 92; 268; 308; VI, 26

SONDEOS 38

Simón, V, 263, n. 93
 Sirvendo, Juan de, A, 223
 Sixto IV, VII, 38
 Sixto V, 1, 146; 11, 183; 189; 195; B, 32
 Soarez, Enrique, VII, 44
 Sforzia, Alejandro, II, 124
 Solano, VI, 218
 Solano, Francisco de, III, 211
 SOLANO, JUAN, I, XLI; III, 69, n. 120 II, 82, n. 24; 172; 173; 239; III, 43, h. 25;
 72; 98; 254; VI, 56-61; 62; 73; 83; 86, n. 21;
 120
 Solier, cfr. San Miguel y
 Solier, Hernando de
 Solier y VARGAS, PEDRO DE, II, 29, n. 39; IV, 62; 64, n. 59; 91-93
 Solís, cfr. López de
 Solís, Alejo, VI, 246, n. 61
 Solórzano, cfr. González de
 Solórzano, II, 180
 Solórzano Pereira, I, 66, n. 162
 Sopena, Antón de, A, 143
 Soria, Jacinto de, A, 50
 Soria Cervantes, Rodrigo de, VI, 198, n. 52
 Sorita, II, 62, n. 117
 Sosa, Lucas de, VI, 349, n. 212
 Soto, Domingo de, I, 42; III, 106; IV, 100, n. 16; 250; 257; VI, 122
 Sotomayor, II, 111; IV, 68; VI, 208
 Sotomayor, Pedro de, V, 252
 Sousa, Tomás, VII, 44
 Speciani, II, 195
 Spes, Martín de, V, 171, n. 178

SONDEOS 38

Suárez, cfr. Rodríguez y

SUAREZ, JUAN, III, 44, n. 26; IV, 115, n. 62

Suárez, Martín, B, 120

SUAREZ DE DEZA, PEDRO, II, 73; 172; 173; 173, n. 65; 174, n. 66; 211; 212;
 III, 41; 42, n. 23; 50, n. 35; 162; 205; IV, 32; 35;
 36, n. 15; 38; 40; 42; 65-66; 243, n. 10

SUAREZ DE ESCOBAR, PEDRO, III, 212; V, 172

Suárez de Figueroa, Lorenzo, VI, 262

Suárez de Peralta, III, 183, n. 73

Suárez de Toledo, VI, 321, n. 147

Sueldo, Pedro de, VI, 296

T

Talaberano Mancera, Juan, A, 50

Talavera, cfr. Guzmán y

Talavera, VI, 193, n. 39

Talavera, Hernando de, I, 30; VI, 355, n. 1

TALAVERA, JUAN DE, II, 174, n. 66; IV, 13; 212; 213, n. 156

TALAVERA, PABLO GIL DE, II, 174, n. 66; V, 70

Talaverano Gallegos, VI, 192, n. 37

TAMINO, II, 182, n. 76; VI, 62

Tapia, Juan de, III, 167

Tastera, Jacobo, III, 181

Tata Vasco, III; 165; V, 113; cfr. Quiroga, Vasco de

Taurel, II, 129

Taverna, Ludovico, II, 195

Teitán de Fonseca, Gaspar, B, 83

TEIXEIRA, MARCOS, VII, 51, n. 38 112

SONDEOS 38

Tejeda, IV, 108
 Tello, III, 83
 Tello, Francisco de, 111, 81
 Tello, Ruano, VI, 279, n. 31
 Tello de Sandoval, Francisco, B, 194
 Téllez, Diego, V, 83
 Téllez, Ruano, VI, 279, n. 31
 Testa, Gaspar, IV, 254, n. 23
 Tevar, Cristóbal, A, 51
 Tevar, Hernando, A, 51
 Tiedra, cfr. Méndez de
 Tiedra, Marina de, VI, 248
 Tijikós, I, 22
 Timoteo, I, 22
 Tito, I, 22
 Tlajomulco, III, 168
 Tobes, cfr. Toves, Alonso de Toledo,
 cfr. Barrios y
 Toledo, III, 172; 199; 199, n. 124; VI, 87; 88; 33
 Toledo, Francisco de, II, 82; 84, n. 26; 121, n. 2; 155, n. 42; 226;
 228, n. 39; 267, n. 104; 111, 109; 243; 258; IV; 284; VI, 89;
 94; 97; 101; 115; 129; B, 54; 56
 Toledo, Marcos de, 111, 153, n. 9
 TOLEDO y ARMENDARIZ, ALONSO ENRIQUEZ DE, III, 207; 212; IV, *112-114*
 TORAL, FRANCISCO DE, II, 113; 261; III, 81; 88; 212; 232; IV, 292-295;
 V, 4; A, 111
 Torquemada, V, 23, n. 36
 Toro, Pedro de, VI, 129, n. 136
 TORO CABERO, TOMAS DE, III, 22; 66, n. 64; 67; V, 236; 237-239; VI, 47
 Torre, cfr. Fernández de la
 Torre, Alonso de, VI, 317

SONDEOS 38

- Torre, Julián de la, VI, 168
 TORRE, PEDRO DE LA, VI, 226
 TORRE, TOMAS DE LA, III, 79; 212; IV, 275
 Torres, I, 38, n. 83
 Torres, Blas de, VI, 147, n. 181
 Torres, Camilo, V, 308
 Torres, Diego de, V, 229, n. 95; VI, 196; 284, n. 48; 288; 329, n. 164
 Torres, Gaspar de, III, 225; A, 5
 Torres, Juan de, III, 78; VI, 334
 TORRES, PABLO DE, II, 101; 221; III, 79; 92, 92, n. 34; 98; 99; 100;
 218; 274; V, 248; n. 48; VI, 22-27; 45; 46, n. 115; 73, 83;
 217
- Torres, Pedro, V, 83
- TORRES, TOMAS DE, I, XXXII; II, 106; 174, n. 66; 111, 94; 95; 176; VI,
 251, n. 79; 289, n. 55; 296; 298; 332-338; 340
 TORRES ALTAMIRANO, DIEGO DE, II, 134; 135; III, 138, n. 102; V, 266-268
 Toscano, VI, 85
 Toscano, Juan, VI, 26, n. 64
 Tovar, Cristóbal de, A, 87
 Tovar, Juan de, V, 25, n. 41
 TOVES, ALONSO DE, I, 141; 111, 66; 67; 70; V, 195; 195, n. 5; 196; 197;
 197, n. 11
 Trejo, Francisco de, VI, 344, n. 201
 TREJO y SANABRIA, HERNANDO DE, I, XLII; II, 101; 211; 226; 270; III,
 103; 143; 143, n. 115; 207; 238; 262; 278; 280; 310; 329; IV,
 15; VI, 198, n. 52; 221; 253; 281-288; 289; 289, n. 54; 290;
 298; 350; 350, n. 215; 351, n. 215; 352
 TRUJILLO, JUAN DE, V, 168
 Tubichami, B, 134
 Tulio, V, 24

SONDEOS 38

UBILLA, ANDRES DE, II, 139; 262; III, 20; IV, 259-264; 266; 272; V, 146; 150, n. 118

USITA, JUAN, IV, 96-97; 99, n. 11

Ugarte, cfr. Arias de

Ulloa, Baltasar de, V, 96, n. 107

ULLOA, DOMINGO DE, II; 32, n. 48; 174, n. 66; 111, 135; 190; 191, n. 94; 229; 203-206; IV, 210; 285; VI 145-146; 150, n.118; 262; 262, n. 90; 301-302; VI, 65, n. 163; 369, n. 23

Uncueta, Diego de, I, XXXVI

URANGA, FERNANDO DE, II, 174, n. 66; III, 79; 91; IV, 25; 101-102

Urbano II, 11, 90; 91, n. 41; VII, 34

Urbano VII, I, 146

Urbano VIII, VII, 24, n. 43; 8, 177

Uribe, Pedro de, A, 129

Vaca, Antonio, VII, 8

VACA, JUAN, III, 81, n. 12; 100; 235; VI, 27-30

Vaca de Castro, III, 172; 172, n. 47; 192; VI, 80; 82; 120, n. 109; 121

Vadillo, Juan de, III, 42

Valcázar, VI, 97, n. 54

Valcázar, Antonio de, II, 127; 8, 30

Valderrama, Nuño de, VI, 256, n. 89

VALDERRAMA y CENTENO, DOMINGO DE, II, 174, n. 66; III, 19; 136; 183;

IV, 56-59; 64; VI, 227; 254; 255-257; 258, n. 93

Valdivia, VI, 114, n. 99; 176; 201; 270; 271

Valdivia, Luis de, VI, 209, n. 83

Valdivia, Pedro de, VI, 175

VALDIVIESO, ANTONIO DE, II, 188; 216; 230; III, 79; 85; 86, n. 24;

86; 87; IV, 156; 159; 161; 190-197; 198, n. 119; 210; 216, n.165;

243; 248; 252; 316; VI, 360; A, X

SONDEOS 38

- Valdivieso, Antonio de, IV, 190
 Valdolomar, 8, 110
 Valencia, II, 252
 Valencia, Alonso de, VI, 258
 Valencia, Angel de, V, 159, n. 142
 Valencia, Martín de, II, 249
 VALENCIA, PEDRO DE, II, 108; 284; III, 143; 280; IV, 182; VI, 258-262;
 269; 352
 Valeriano, Antonio, V, 23, n. 36
 Valignano, III, 266
 VALLE, JUAN DEL, I, XXV, n. 2; XXXIII, n. 11; 34; II, 113; 174, n. 66;
 210; 218; 219; III, 70; 79; 92; 92, n. 34; 93; 94; 95; 96;
 100; 104; 140; 206; 233; 234; 235; 273; 274; 278; 279; 281;
 282; 284; 285; 286; 289; 291; 316; V, 178-179; 184; 187, n.
 241; 209, n. 45; 212; 213; 215; 248, n. 48; 281-292; 294;
 296; 298; 301, n. 180; 307; 308; VI, 26; 94; 133; 359; 360; 360,
 n. 6; VII, 32

 Valle, marqués del, IV, 214
 Valle, marquesa del, V, 21
 Vallejo, Ambrosio, II, 106; V, 306; 307, n. 200
 Valtodano, cfr. Rodríguez de -
 Valverde, IV, 204; VI, 125
 VALVERDE, VICENTE DE, 11, 220; 221; 269; 111, 69; 70; 72; 78; 173; 254;
 VI, 47; 48; 49; 49, n. 127; 50-56; 73; 81; 97; 98, n. 57; 226; 228

 Valverde, Vicentius, VI, 15, n. 27
 Vaqual, Juan, 8, 134
 Vardecí Torrequemada, Lope de, A, 50
 Vardecí y Mella, Lope de, A, 50; 86
 Vardecí y Mella, Pedro de, A, 50
 Vargas, cfr. Solier y
 Vargas, Salvador de, IV, 231
 Vayllo, III, 114

- Vázquez, Hernando, A, 101
 Vázquez, Juan, VI, 113, n. 95
 Vázquez, Pedro, V, 259, n. 76
 VAZQUEZ DE ARCE, MARTIN, II, 213; III, 227; IV, 85-90; A, 12-34
 VAZQUEZ DE LIAÑO, TOMAS, VI, 309-311; 318
 VAZQUEZ DE MERCADO, DIEGO, II, 34; 233; 263; III, 21; 21, n. 38; 135,
 n. 97; 136, n. 97; 232; 246; IV, 176; 267; 303-311; V, 58,
 n.121
 Vedugo (Verdugo?), IV, 217
 Vega, Catalina de la, V, 135
 VEGA, FELICIANO DE LA, II, 273; 273, n. 122; III, 280; V, 307; VI, 107,
 n. 80; 108; 114, n. 98
- Vega, Feliciano de la, VI, 256, n. 91; VII, 25; 29
 Vega, Matheo, V, 262, n. 95
 VEGA, PEDRO DE, V, 265-266
 Vega Sarmiento, Pedro de, V, 60, n. 128
 VEGA Y SARMIENTO, PEDRO, II, 233; IV, 182; V, 60, n. 128; 303
- Velazco, II, 226, n. 34; IV, 233, n. 192
 Velazco, Catalina de, V, 293
 Velazco, Jorge Francisco, IV, 233, n. 192
 Velazco, Luis de, II, 279; IV, 277; V, 183; VI, 76, n. 8; 129; n, 136;
 225, n. 6; VII, 6
 Velazco de Tapia, Bernaldino, IV, 43, n. 12
 Velázquez, IV, 258; V, 7; VI, 106, n. 76
 Velázquez, Diego, III, 46; IV, 95; 97, n. 7; 98; 149; 243; 288; 289
 Velázquez de Ladrada, Bernardo, A, 50
 Velázquez de Ribera, Rodrigo, A, 50
 Vélez de Zúñiga, Francisco, VII, 10
 Vera, II, 110
 VERA CRUZ, ALONSO DE LA, II, 147, n. 37; 174, n. 66; 258; III, 213; V,
 134

- Verdugo, V, 220
 VERDUGO, FRANCISCO DE, II, 108; 116; III, 238; 280; VI, 106; 107, n. 80; *172-174;_B, 105*
 Vergara, cfr. Ramirez de Vergara, III , 102
 Veteria, Juan de, V, 258
 Vico, Domingo de, IV, 274, n. 62
 Vich, Jerónimo de, IV, 35
 Vich, Mosén Jerónimo de, VI, 9
 Villacarrillo, Jerónimo DE, VI; 273, n. 11; 274
 Villafañe, Angel de, V, 247
- Villa Gomes, HERNANDO DE, I, XLI, n. 22; 111, 81, n. 12; V, 74-75; VI, 107, n.80
 VILLAGOMEZ, PEDRO DE, III, 280
 Villagra, VI, 270
 Villagutierre Chumacero, III, 117
 Villalo, Pedro de, IV, 231
 Villa Lobos, Amador, IV, 231
 VILLALPANDO, BERNARDINO DE, II; 174, n. 66; 261; III, 81, n. 12; 88; 91; 210; 226; 279; IV, *103-104; 163-165; 295*, n. 129; V, 46, n. 83
 Villa Manriquez, marqués de, V, 80; 80, n. 62; 141, n. 82; 171, n. 179
 Villanueva, Juan de, A, 50
 Villanueva, Tomás de, V, 293
 Villar, cande de, III, 224
 VILLARREAL, PEDRO, IV, *206-209*
 VILLARROEL, GASPARD DE, III, 213; VI, 201, n. 61
 Villarroel, Gaspar de, II, 138; 141; 168; 169, n. 60; 180, n. 74; 181; 184; 187, n. 79; 209; 227, n. 38; 234
 Villaverde, Marcas de, A, 51
 Villavicencio, V, 230, n. 98

SONDEOS 38

Villega, Andrés de, VII, 28
 Villegas, Magdalena de, VI, 10
 Vio, Tomás del, cfr. Cayetano
 Viracocha, II, 11
 Vitoria, I, 39, n. 87; 40, III, 94; 106, 107, 107, n. 57, V, 239, VI,
 27
 VITORIA, FRANCISCO DE, I, 69, n. 170; II, 113; 114; 156; 172; 173; 202;
 226; 226, n. 34; III, 43, n. 25; 185; 238; 262; VI, 176, n.6;
 196; 221; 273-280; 288; 289; 298; 299; 300, n. 85; 350; 352
 Vitoria, Francisco de, I, 38; 38, n. 84; III, 77; V, 284; VI, 57
 Vivaldo, II, 226
 VIVERO, JUAN DE, II, 174, n. 66; V, 250; VI, 235
 Volzio, Paulo, I, 36, n. 76

W

Witte, cfr. Ubita

Witte, Joannes, IV, 96

X

Xaca y Aragón, Francisco de, 11, 191

Y

Yupanqui, II, 11

SONDEOS 38

Z

- Zalazar, Fernando de, VI, 71
 ZAMBRANA, Diego DE, II, 174, n. 66; VI, 242; 254; 255
 Zamora, II, 30, n. 43; III, 64
 Zapata, VI, 223, n. 4
 Zapata, Juan, B, 83
 ZAPATA DE CARDENAS, LUIS, I, XXXVII II, 45, n. 72; 292; IV 50, n. 29;
 III, 138; 213; 232; 246; 279; 291; 292, n. 23; V, 214; 216-
 220; 222; 233; 249; 259; 259, n. 76; 274; 274, n. 124; VI,
 153, n. 3; VII, 4; A, XIII, n. 1; IX, n. 1
 Zárate, B, 120
 ZARATE, JUAN DE, I, XXXVI; II, 188; III, 82; 103; IV, 13; V, 4; 11, n.
 10; 29, n. 46; 34; 189; A, XII (véase: López de --, Juan de)
 Zárate, Juan de, VII, 10
 ZAYAS, ANTONIO DE, II, 107, n. 19; III, 135, n. 95; 135, n. 97; IV,
 200-202; 210
 Zelaya, VI, 16
 Zelaya, Juan de, IV, 232
 Zorrilla, I, 64, n. 157
 ZUMARRAGA, JUAN DE, I, XXXIII XXXVIII; 32, n. 61; 11, 41; 74, n. 13;
 101; 115; 179; 185, n. 78; 210; 213; 215, n. 12; 235; 253;
 257; III, 51; 52; 52, n. 39; 53; 54; 54, n. 43; 55; 56; 59;
 67; 70; 71; 78; 82; 82, n. 16; 84; 98; 103; 107; 164; 168;
 186; 203; 205; 213; 227; 244; 264; 264, n. 83; 265; IV, 12;
 21; 75; 153; 155; 159; 242; 250, n. 18; 253; V, 4; 8; 9-38;
 48; 61; 67; 67, n. 13; 72; 88; 112; 113; 116; 157, n. 132;
 189; VI, 13; 49, n. 127; 81; 82; 178; 277; 350; A, 153-155;
 201; B, 146
 Zúñiga, II, 194
 Zúñiga, Antonio de, III, 206
 Zúñiga, Diego de, II, 122
 Zúñiga, Juan de, II, 123
 Zúñiga, Pedro de, IV, 186, n. 87

INDICE DE LUGARES GEOGRAFICOS

A

- Abancay, I, m. 171; II, 54; 55, n. 98
 Abita, B, 20
 Abspurg, II, 184
 Acocotla, V, 41, n. 73
 Acaguato, A, 211
 Acata, IV, 262
 Acamatutla, V, 41, n. 73
 Acanbaro, V, 139; A, 210
 Acampichtli, II, 21
 Acaponeta, I, m. 163; II, 42
 Acapulco, I, m. 153; m. 161; m. 163; II, 37; V, 53; 57; VI, 244; 317;
 A, 140
- Acari, II, 53; 54
 Acatepeque, IV, 263
 Acatlán, V, 80
 Acayuca, V, 40, n. 73
 Aclaj VI, 21
 Acón, I, m. 171; II, 53; 8, 57
 Aconcagua, II, 55, n. 100
 Achiutla, II, 18; V, 97, n. 111
 Aeztietlale, IV, 262
 Africa, I, 5; II, 160; III, 152; 166; 272; IV, 32; 54, n. 36; 116; VI, 181; 253; 42; 43
 146, n. 181; 253; 361, n. 7; 366; 369, n. 24; VII, 34; 37;
 38, 40, 42, 43.
 Agadir, VII, 43
 Agalteca, IV, 232
 Agreda, V, 289; VI, 139
 Aguacatenango, IV, 262
 Aguaptlán, II, 38

SONDEOS 38

Aguascalientes, I, m. 163
 Aguatulco, II, 40, n. 61
 Ahuacatlán, V, 152
 Aizayuca, V, 40, n. 73
 Alagoas, I, m. 179
 Alaejos, VI, 315
 Albaraca, IV, 32
 Albornoz, V, 221
 Albuquerque, V, 94
 Alcaçovas, VII, 39
 Alcalá de Henares, I, XXXIII; 32; II, 50; 114, n. 52; IV, 50, n. 28; 60;
 62; 83; 160; 230; 242, n. 9; V, 62; 237; 240; 300, n. 85; 335
 39, n. 69; 56; 94; 179; VI,
 Alcántara, IV, 50, n. 28
 Alcaraz, VI, 148
 Alcarria, IV, 295
 Alcázares, valle de los, III, 290, n. 18
 Alejandría, II, 15; 196; VI, 361, n. 8
 Alemania, I, XXXVI, n. 15; 29; 36; II, 194; III, 107; 148; 179; V, 29;
 35; 216; VI, 226; 361, n. 7; 367, n. 20
 Algarbes, II, 184
 Algezira, II, 184
 Alhambra, VI, 10
 Almagro, VI, 148
 Almagués, II, 47
 Almedralejo, VI, 35
 Almoyola, V, 41, n. 73
 Altos de Aguirre, VI, 279
 Alvarado, I, m. 161; II, 38; 39; 40, n. 61; IV, 308; V, 84
 Amatenango, IV, 262
 Amatlán, IV, 263; V, 102; 108; A, 211

SONDEOS 38

Amazonas, I, m. 151; m. 167; m. 171; II, 43; 47; 48; VI, 167
 Amberes, 11, 67; VI, 361, n. 8
 Amboca, VI, 132
 Ameca, V, 157, n. 132
 Amoipiras, I, m. 179
 Amsterdam, VI, 361, n. 8
 Anaconas, A, 223
 Anahuac, III, 16; IV, 146; V, 5; VI, 5, n. 2
 Ancash, III, 221
 Ancasmayu, II, 48, n. 78
 Andahuaylas, I, m. 171; II, 11; 53; 54; 55, n. 98; VI, 229, n. 17
 Andages, VI, 95, n. 47; 99, n. 60
 Andaguas, VI, 163, n. 28
 Andalucía, IV, 91; 112; 136, n. 121; 208; 237; 241; 278; V, 130; 172;
 252; 261; VI, 173; 355, n. 1; 356; 163, n. 28
 Andes, I, m. 177; II, 7; 8; 48; 56; 58; 62; III, 173; 238; 304; 306;
 310, n. 62; VI, 47; 93; 180; 183; 184, n. 25; 190; 200, n.
 59; 324; 326; VII, 25; 26; 29; 30, n. 54; B, 57
 Andesuyo, II, 55, n. 99
 Andújar, IV, 208
 Angaraes, II, 53
 Angol, II, 56; 224; VI, 202, n. 69; 211; 212
 Angeles, provincia de los, VI, 300, 301
 Angola, VII, 43; 46, n. 28
 Anguitla, V, 93, n. 95
 Antequera, I, 142; m. 161; II, 35; 37; 39; 40; 147; 237; 258, n. 85;
 III, 82; 231, n. 21; IV, 7; 139; V, 35; 62; 86-110; 148;
 150, n. 117; 154, n. 130; VI, 119; 343; A, XIV, n. 2; 88-92;
 147-152; 170-179; 203-204
 Antillas, II, 24; 27; 66; 130; 212; 213; 254; III, 19; 23; 31; 43; 51;
 90; 194; IV, 26; 28; 31; 39; 53, n. 36; 74; 82, n. 107; 83;
 86; 149; 236; V, 50

SONDEOS 38

- Antioquia, I, 6; 8; 15; 18; 22; m. 167; II, 45; 46; 47; 196; 207;
V, 215; 235; 235, n. 2; A, 242
- Anzerma, II, 45
- Apalzingán, A, 210
- Apazco, V, 40, n. 73; A, 211
- Apurímac, I, m. 171; II, 53; 54
- Aquezpala, IV, 262
- Aragón, II, 72; 73; 184; III, 11; IV, 10; 11; 25; 28, n. 1; 34; 38;
41, n. 4; 230; V, 178, n. 208; 200; 265; VI, 302; VII, 4;
5; B, 143; ;V, 64;;
- Aramana, IV, 32
- Aranda, IV, 246
- Aranda de Duero, V, 281; VI, 301; 301, n. 90
- Arango, V, 178
- Aranjuez, IV, 265, n. 43; 292, n. 119; V, 162
- Arantzan, A, 209
- Aranzazu, V, 10
- Araranguá, I, m. 179
- Arari, I, m. 179
- Arauco, II, 56; V, 277, n. 134; VI, 202, n. 69; 208
- Archidona, II, 50; VI, 56; 118; 139
- Arecibo, II, 29
- Arequipa, I, XXXII; XLI; m. 171; m. 175; II, 24; 26; 53; 54; 58; 60;
82, n. 24; 98; 99, n. 47; 101; 102; 104; 108; 149; 169, n.
60; 207; 221, n. 25; 230, n. 40; 240; II, 141; 142; 200;
280; 282; IV, 9; 15; 21; 60; 64, n. 59; 182; 281; 282; 283;
VI, 6; 7; 57, n. 143; 60; 65; 66, n. 166; 72; 79; 107, n.80;
152; 153; *154-164*; 165; 170, n. 52; 223; 242:253; 288, n.
53; 330, n. 167; VII, 25, n. 46; A, VIII; XIII, n. 1; 8,
56-59; 85-99; 100-104
- Arévalo, V, 256, n. 66
- Argentina, II, 56, n. 102; III, 143; 280; IV, 27; VI, 47; 271; 282;
283; 288; 298; 346, n. 204

SONDEOS 38

Arica, I, m. 171; m. 175; II, 54; 60; VI, 69, n. 180; 161, n. 24; 163,
n. 28

Arimao, IV, 243; 246

Arnedo, II, 52

Arriaga, VI, 186

Aruapatar, A, 22

Aruba, III, 191, n. 94; IV, 125

Arzila, VII, 43

Asia, I, 4; 5; 15; 18; 19; II, 12; III 272; VI, 366; VII, 37; B, 160,
n. 32; 202

Asto, VI, 335, n. 181

Astorga, VII, 35

Asuegitlán, A, 209

Asunción, I, XIII; XLII; m. 175; II, 25; 57; 59; 62; 63; 140; 177; 207;
III, 103; 142; 227; 280; IV, 7; 16; 83, n. 111; V, 104, n.
135; 206, n. 39; VI, 251, n. 79; 213; 242, n. 54; 262; 270;
290; 299-338; 339, n. 189; 340; 350; A, XIII, n. 1; 12; B,
117-121

Asunción de Baracoa, IV, 6; 11; 96

Asunción de Nuestra Señora, VI, 299

Atabillos, VII, 25, n. 45; 30

Atacaimas, VII, 13

Atacama, I, m. 175; m. 177; II, 58; 60; VI, 7; 253; 270; 271

Atahuiztlán, IV, 262

Atallana, III, 197

Atzatlán, V, 152, n. 122

Atempa, III, 38

Atenas, VI, 361, n. 8

Atengo, V, 40, n. 73

Atengonisquiaguala, II, 37

Atiquique, IV, 168

Atitalaquia, II, 37; V, 40, n. 73

SONDEOS 38

Atitlán, n, 32
 Atlacuyhuayán, V, 41, n. 73
 Atlala, IV, 262
 Atlántico, II, 59; 65; 68; 96; 130; 151; 173; IV, 18, n. 8; 144; 251;
 V, 5; 189; 215; 235; 279, n. 136; VI, 6; 46, n. 115; 194;
 271; 279, n. 31; 299; 339; 342; 351; 361, n. 8; VII, 43
 Atlapulco, V, 41, n. 73
 Atlatlanca, II, 39
 Atlatlauca, II, 37
 Atlatlauhcan, V, 41, n. 73
 Atlisco, n, 39
 Atlivezyan, V, 41, n. 73
 Atlixco, I, m. 161
 Atocha, V, 222; VI, 122; 280; 335
 Atotonilco, V, 40, n. 73; 41, n. 73; A, 211

Atoyar, V, 171
 Atraco, II, 46
 Atrato, I, m. 167; II, 45
 Atucpa, V, 40, n. 73
 Atunhcana, VI, 80, n. 11
 Ausburgo, II, 67
 Austria, II, 184
 Autlán, I, m. 163
 Autrio, A, 209
 Avalos, V, 170
 Avila, I, m. 167; II, 50; IV, 281; V, 71; 113; 195; 221; 256, n. 66;
 VI, 52; 118; 139; 335
 Avis, VII, 50, n. 38
 Axacuba, V, 40, n. 73
 Axayacatl, II, 21
 Axixic, V, 157, n. 132

SONDEOS 38

Ayacucho, I, m. 171; II, 53; IV, 9

Aycagua, IV, 32

Ayguacense, cfr. Yaguata

Aymaraes, II, 55; 55, n. 98

Ayotlán, I, m. 153

Ayucube, IV, 32

Ayuchoma, VI, 163, n. 28

Ayutla, I, m. 161

Azargaro II, 55; 55, n. 98

Azcapotzalco, II, 12; 19; 20; V, 23, n. 36

Azemmur, VII, 43

Azores, IV, 29, n. 3; VII, 43

Azpeitia, IV, 101

Aztlán, II n, 20

Azúa, II, 28

Azuay, III, 197

B

Babahoyo, VI, 131

Babel, III, 197

Babilonia, III, 94; V, 169; 287; A, 186; B, 22

Bacalar, II, 34; A, 110; 119; 124; 125; 129; IV, 308; 309

Bachahom, IV, 262

Badajoz, II, 121; IV, 214; 257; V, 270; VI, 34; 92

Baeza, I, m. 167; 11, 50; VI, 66; 118; 137; 139

Baguá, cfr. Sayuense

Bahagre, V, 238

SONDEOS 38

Bahía, I, m. 179; VII, 44; A, XII; B, 222; 223
 Bahía de todos los Santos, VII, 45
 Bahía del Almirante, B, 79; 82
 Balloruc IV, 120
 Baiunen cfr. Bayuense
 Báltico, I, 4
 Banequen, IV, 67
 Baracoa, I, 141; m. 159; II, 30, 206; IV, 6, n. 11; 11; 244; A, 7; 10
 Barbacoas, I, m. 167; II, 47; 50
 Baracoa, IV, 95; 96; 103; 104
 Barajas, IV, 91
 Barcelona, I, m. 159; II, 29, n. 40; 67; 184; III, 44; 50; IV, 11; 246;
 V, 77; 79
 Bari, II, 197
 Barquisimeto, II, 30; IV, 135; 138; A, 37; 42; 44
 Barra de Sanlúcar, 11, 131; V, 208
 Barranca de la Frontera, VI, 41, n. 106; 223, n. 4; 244, n. 60; 263;
 264, n. 105
 Basilea, I, 52; II, 159
 Bayalla, I, m. 159
 Bayamo, I, m. 159; III, 226; IV, 95; 101, n. 17; 106, n. 33; 109; A, 9
 ;II, 30;
 Baydes, II, 209; 210
 Baynúa, cfr. Bayunense
 Bayona, III, 131, n. 87; A, 268; 277
 Bayuna, cfr. Bayunense
 Bayunense, I, 139; 140; II, 160; 161; 162; IV, 5; 32; 33; 35
 Becerril de Campos, IV, 69
 Bejorís, VI, 10
 Bélice, II, 13
 Benavente, VI, 122

- Beni, I, m. 171; m. 175; II, 61
 Berbería, II, 132
 Berlanga de Duero, VI, 18; 19
 Bermejo, I, m. 177; II 63; 106, n. 6; IIII, 308; VI, 321, n. 147; B,
 131; 134;; III, 239;;
 Bética, VI, 15 Bilbao, II, 67; V, 10
 Bío-Bío, VI, 212
 Boano, II, 29
 Bogotá, I, XXXIX; XL; II, 25; 43; 45; 99; 103; 183; 233; 242; 271; 273;
 III, 18, n. 25; 60; 204; 286, n. 11; 287; IV, 7, n. 16; 18;
 50, n. 28; 51; 84; V, 153, n. 125; 193; 199, n. 22; 204; 205;
 206; 214; 215; 220; 224; 248; 261, n. 85; 269; 270; 280; 292;
 294; VI, 37; 187; 252, n. 81; 271; 287; 289, n. 55; 291; 294;
 298; 302, n. 91; VII, 4; 12; 17; 31; 32; A, 215; 225; 241
 Bojador, VII, 41, n. 17; 42, n. 20; 43
 Bolívar, V, 215
 Bolivia, II, 9; III, 280; V, 4; VI, 47; 199; 220; 235, n. 33; 239; 262;
 351
 Bolonia, I, 37; III, 152; IV, 107; 208; V, 247; VI, 66
 Bonaire, III, 191, n. 94; IV, 125
 Bonda, V, 199; 272, n. 115; A, 257
 Borgoña, II, 184
 Boriquén, III, 40; IV, 67; cfr. Puerto Rico
 Brabante, II, 184
 Braga, I, 46; VII, 35
 Brasil, I, XXXII; 138, n. 1; m. 179; II, 58; 62; 63; 173; IV, 4; 27;
 88; 143, n. 89; VI, 146, n. 181; 196; 278; 279, n. 31; 280;
 281; 304; 311; 321; 322; 329; 339; 344, n. 201; 350; VII, 34;
 42; 44; 45; 46; 47; 48; 49; 50; 51, n. 38; A, XII; 252; 259;
 265; 271; B, 222; 223; 270
 Bravo, I, m. 163; 11, 42
 Briones, VI, 158
 Brujas, IV, 97, n. 7

SONDEOS 38

Bubierca, V, 265

Buena Esperanza, cfr. Cabo de Buena Esperanza

Buenaventura, V, 280, n. 138

Buenos Aires, I, XIII; XLII, m. 175; II, 25; 55, n. 102; 57; 59; 60;
62; 63; 58; 92; 95; 104; 105; 105, n. 9; 107, n. 9; 112; 115;
138; 143, n. 32; 171; 174, n. 55; 175; 190; 207; 231, n. 40;
III, 142, n. 114; 143; 185; 238; 239; 282; IV, 9; 15; 19; 20;
25; V, 142, n. 88; 188; VI, 70; 190; 194; 195; 220, n. 1;
221; 270; 289, n. 55; 290; 291, n. 58; 292; 293; 294, n. 71;
308; 310; 312; 313; 318; 320, n. 145; 321; 322; 323; 324, n.
153; 327; 328; 329; 331, n. 171; 332; 333; 334, n. 175; 335;
335; 339-350; 351; 352; A, XIII, n. 1; B, 117; 120; 121; 133

Buga II, 45; 47

Burgos, II, 73; 74; 150; 153; III, 35, n. 13; 40; 45; IV, 34, n. 11
35; 40; 81; 91; 97; 99; 105; IV, 107; 112; 115, n. 62; 132;
275; 287; V, i, n. 1.; 10; 72; 178; 180; 194; 292; VI, 8
10; 15; 35, n. 93; 122; 228;; IV, 190;;

Burítica, V, 235

Burucas, B, 83

C

Cábana, VI, 153, n. 28

Cabo Buena Esperanza, I, m. 175; VII, 43

Cabo de Vela, I, m. 157; II, 45; 11, 22; 51; 129; V, 199; 200; 201;
202; A, 222

Cabo Verde, IV, 29, n. 3; 88

Cabra, IV, 155

Cabrera, IV, 295

Cacarañal, B, 133

Cacatán, VI, 157, n. 40

Cacatula, I, m. 153

SONDEOS 38

Cáceres, I, XXVII, n. 7; 11, 45; IV, 237; 238; VII, 14; A, 28; 231; 242
 Cachula, IV, 262
 Cadahalso, VI, 317
 Cádiz, III, 68; IV, 186, n. 87; 207; 292; V, 279, n. 136; VI, 233; 255
 Caes, IV, 225
 Caguan, VII, 14; 15
 Cahabón, IV, 287, n. 104
 Caieta, cfr. Gaeta
 Caietan, II, 86, n. 34
 Cajamarca, I, m. 171; III, 51; 52; III, m. 222; VI, 50, n. 128; 52, n.
 131; 166; 167; 169, n. 49
 Cajamarquilla, II, 52; VI, 167, n. 40
 Cajatambo, III, 221; m. 222; VI, 79
 Calahorra, I, 44; 45; IV, 46; V, 72; VI, 290
 Calatayud, V, 200
 Calca, II, 54; 55, n. 98
 Caldera, 8, 20
 Cali, I, m. 167; II, 47; III, 94; 234; V, 204; 205, n. 37; 286; 287
 California, II, 42; V, 188; VI, 317; 364, n. 12
 Calimaya, V, 41, n. 73
 Calpulalpán, II, 19
 Calpulapa, V, 41, n. 73
 Calquine, A, III; 115
 Calvas, VI, 132
 Callao, I, m. 171; II, 52; 49, n. 81; 128; 131; V, 280, n. 138; VI, 6;
 106, n. 76; 161, n. 24; 168; 288, n. 54; 318; 322; VII, 7;
 25, n. 48

 Callati, VI, 163, n. 28 ;
 Camalamao, VI, 296
 Camamú, I, m. 179
 Camaná, I, m. 171; 11, 54; VI, 157; 163, n. 28

SONDEOS 38

Camaye, IV, 32
 Campeche, I, m. 159; m. II, 34; III, 128; IV, 293; 303; 305; V,
 84, n. 76; A, 100; 102; 110; 111; 115; 119; 121; 124; 125;
 127; 128; 129; 132161;
 Cananea, I, m. 179
 Canarias, I, 78, n. 180; II, 128; 132; 160; n. 14; 166; IV, 30, n. 5; 39; 47; 331; 356
 184; III, 152; 153; 157, 49; V, 279, n. 136; VI,
 Canaribamba, VI, 130; 133
 Canches, II, 55
 Canes, II, 55
 Cangallo, VI, 172
 Canta, I, m. 171; III, 221; m. 222; VII, 27; 28
 Canta Huarochiri, VI, 79
 Cantabria, V, 10
 Cantón, VI, 317
 Cañar, III, 197; 294
 Cañas de Lunaguana, VI, 86
 Cañete, I, m 171; II, 52; 222; III, 221, m. 222, VI, 70, n. 182; 79;
 167, n. 40; VII, 25; B, 68
 Caone, IV, 32
 Capamariga, VI, 169, n. 49
 Capaguaro, A, 209

 Caparra, IV, 68
 Capayanes, I, 59, n. 112; III, 308
 Caponota, II, 60
 Capoyas, VI, 70, n. 182
 Capotitlán, III, 125
 Capula, A, 209
 Capuluaque, V, 41, n. 73
 Caqualpa Conntlán, IV, 262

SONDEOS 38

- Caquetá, I, m. 167; m. 171; II, 47; 50; 51
 Carabaya, II, 54; 55
 Caracas, I, XXXIX; m. 159; m. 11, 30; 44; 85, n. 31; 111, 207;
 280; IV, 55, n. 40; 117; 129; 131, n. 107; 135; 137; 139;
 VI, 44; A, 229
 Caracollo, II, 77
 Caramanta, II, 45
 Carangas, II, 60; VI, 253
 Carangui, VI, 131
 Caravaya, I, m. 171
 Caravelas, I, m. 179
 Cares, IV, 232 Carex, V, 238
 Caribe, I, m. 157; II, 27; 29, n. 40; 36; 43; 46, n. 74; 96; 97; 98;
 153; 155; 179; 213; 246; III, 19; 31; 49; 62; 54; 56; 59; 91;
 136; 170; 17; 180; 181; 226; 249; 281; IV, 10; 18; 19; 20, n.
 9; 25; 27; 31; 39; 47; 67; 77; 81; 116; 141; 144; 146; 151; 315;
 V, 4; 17; 68; 71; 189; 192; 193; 194; VI, 5, n. 2; 6;
 12; 27; 299
 Carmona, VI, 148; 173; 178
 Carolense, I, 140; II, 25; 206; 246; 250; III, 47; 51; IV, 6; 8, n. 19;
 11; 12; 290; V, 8; 62; 63; 64, n. 8; 66; 67
 Carona, IV, 124; A, 37; 44
 Cartagena, I, XL; 141; 144; 146; m. 157; m. 159; m. 167; 11, 26; 28;
 44; 45; 46; 67, n. 67; 93; 97; 98; 102; 104; 108; 130; 132; 134/135; 147, n. 37;
 149; 174, n. 66; 207; 211; 212; 230, n. 40; 232; 271; III, 22; 23; 61; 62, n. 56;
 67; 79; 80; 92; 96; 137; 173; 174; 200, n. 127; 234; 282; 320; IV, 7; 14; 18; 50,
 n. 28; 55, n. 40; 117; 122; 123; 284; 285; a 86, n. 103; 291; V, 53, n. 102; 72,
 n. 29; 185, n. 233; 189; 192; 193; 194, n. 1; 197; 201; 203, n. 33; 205, n. 37;
 214; 216; 221; 224; 225; 235; 236-269; 273; 274, n. 124; 279; 280, n. 138;
 297; 306; VI, 37; 38; 74; 79; 81; 114, n. 99; 115; 146, n. 181; 235; 238; 268, n.
 115; 312; A, VII, XIII, n. 1; 221; 227
 Cartago, I, m. 161; m. 167; II, 11; 32; 33, n. 49; 45; 47; IV, 196, h.
 112; 204

SONDEOS 38

Carrión del Valle de Atlixco, II, 39
 Carrión de Velazco, II, 52
 Casaatenango, II, 32
 Casas Viejas, I, 41
 Casamala, A, 209
 Caique, II, 29, n. 46
 Casma, III, m. 222
 Castilla, II, 65; 70; 71; 115; 167; 182; 184; 196; 199; 262; 272; III,
 8; 9; 11; 106; 132; 217; 225; IV, 32; 34, A. 12; 37; 203;
 214; 216; 217; 219; 302; V, 5; 12; 19; 20; 29, n. 47; 32; 36;
 158; 221; 279, n. 136; 306; 180; VI, 12; 93; 355; 356; VII,
 34; 35; 36; 44; A, 4; 144; 145; 148; 150; 231; 8, 82; 112
 Castilla del Oro, III, 43; IV, 6, n. 10; 10; 18, n. 7; 117; VI, 6; 9;
 10; 28; 29; 46, n. 115; 49

 Castilla la Vieja, V, 98, n. 114
 Castlán, V, 152
 Castro, VI, 207; 211; 216
 Castro de Chiloé, II, 56
 Castrovirreina, I, m. 171; II, 53; VI, 69; 160; 170, n. 51; 8, 57
 Catabamba, II, 55
 Cataluña, III, 10
 Catamarca, I, m. 175; m. 177; II, 7
 Cauca, I, m. 167; II, 28; 43; 47; IV, 19; V, 192; 235
 Cautín, VI, 201
 Cauxina, IV, 32
 Cavanete, A, 13
 Caxatambo, cfr. Cajatambo
 Cayaymas, VII, 15
 Caylloma, VI, 163, n. 28
 Cayola, IV, 262
 Cayú, n. 30
 Cazañoaque, IV, 204

Ceará, I, m. 179; VII, 44 Cebú, I, XXVII, n. 7
 Celaya, I, m. 161; II, 41; V, 139
 Cempoala, II, 37
 Ceni, IV, 32
 Ceniza, II, 45
 Centicpac, V, 166; A, 157
 Cenú, V, 238; 239
 Cercado, II, 52; VI, 78; .110; 167, n. 40; VII, 25
 Cerdeña, II, 184; VI, 66
 Cerquín, IV, 231
 Cerrillo de Santo Domingo, IV, 262
 Cerro de San Pedro, A, 208
 Cesárea, II, 199
 Ceuta, VII, 38; 43
 Cibao, IV, 32
 Cicahax, IV, 32
 Cifuentes, IV, 295; V, 197; 198
 Ciguas, VI, 163, n. 28; B, 57
 Cimatla, V, 93, n. 95
 Cimatlán, II, 39
 Cipacua, V, 238
 Ciudad de Castro, II, 51
 Ciudad del Barco, VI, 270
 Ciudad Real, I, m. 161; II, 33; 151; IV, 7; 178, n. 64; 239; 240; 245,
 n. 12; 248; 255; 257, n. 26; 258, n. 29; 266; 272; 280, n.
 81; V, 35; VI, 328; A, XIV, n. 2
 Ciudad Rodriga, II, 47, n. 77; 48; 153; 290, n. 161
 Cizontun, A, 111; 114

SONDEOS 38

Clarines, II, 29, n. 40
 Clotem, V, 97, n. 111
 Cluny, I, 28; VII, 35
 Cluta, VI, 163, n. 28
 Cluta de Collaguas, VI, 163, n. 28
 Coahuila, I, m. 163; II, 42; 43
 Coahuyutla, I, m. 161
 Coalpitlán, IV, 262
 Coamo, II, 29

 Coapa, IV, 262
 Coapilla, IV, 262
 Coatepec, II, 37; V, 41, n. 73
 Coatzacoalcos, I, m. 161; m. 163; II, 39; 40; III, 15; IV, 241; V, 86,
 n. 79; 87; 97, n. 111
 Coaxec, IV, 32
 Cobán, i, m. 161; II, 34; 139; III, 209; IV, 5; 276; 279; 280; 281; 283;
 285; 286, n. 101; A, XIV, n. 2
 Cobanaguambo, VI, 163, n. 28
 Coca, IV, 299
 Coco, II, 33
 Cococoltenango, IV, 262
 Cochabamba, I, m. 175; 11, 60; 61
 Cocheyma, A, 13; 20
 Coimbra, II, 125, n. 14; VI, 93; VII, 35; 44; 51, n. 38; B, 228, n. 14
 Colasas, II, 47, n. 76
 Colhuacán, II, 20; 21

 Colima, I, m. 161; m. 163; II, 41; 207; 209; V, 152, n. 122; 132; 133;
 138; 180, n. 220; A, 140; 207; 211; 212
 Colocoto, 11, 60

 Colombia, I, XXXIX; II, 11; 12; III, 282; 287; V, 192; 248, n. 48;
 253; 308

SONDEOS 38

Colombo, VII, 43

Colozuca, IV, 225

Colquiri, II, 61

Collaguas, II, 54; B, 57

Collao, VI, 71

Collasuyo, VI, 223, n. 3

Collay, II, 52

Collaymas, VII, 13

Comalapa, IV, 262

Comaltepeque, V, 97, m. 111

Comayagua, I, XXXVIII m. 161; 11, 27; 31; 33; 206; 111, 206; 214; 280;
281, n. 2; IV, 7, n. 15; 13; 185; 211; 212; 214; 221, n. 178;
224; 225; 227; 229, n. 186; 230, n. 186; 232, n. 190; 233, n.
192; 234; 235, n. 198; 236, n. 199; 237, n. 202; 238; VI, 235

Comeapa, IV, 263

Comistaguacón, IV, 263

Comitl, V, 152, n. 122

Comitlán, I, m. 153; IV, 262

Comuti, IV, 32

Compostela, I, 143; m. 163; II, 41; 42; 131, n. 25; IV, 8; V, 152; 153,
n. 125; 154; 156; 158, n. 141; 161; 166; 183; 185; VI, 92;
A, 139; 157; 159; 160

Concal, IV, 303; A, 111; 114

Concepción, 1, 140; m. 175; m. 177; II, 55, n. 100; 56; 62; 80, n. 21;
207; 210; 230, n. 40; III, 141; 279; 280; IV, 8; 44; VI, 36;
79; 134; 168; 180; 193; 200, n. 59; 201; 202; 203; 204; 211;
212; 213; 214; 216, n. 98; 321, n. 147; 324; 328; 331, n.
171; B, 25; 119

Concepción de Celaya, II, 41

Concepción de Chupas, VI, 112, n. 93

Concepción de Veraguas, B, 25

Concepción del Río Bermejo, II, 106, n. 6

SONDEOS 38

- Concepción de la Vega, II, 28; 170; 172; 174, n. 66; 205; 206; 246;
 III, 41; 46, n. 28; 50, n. 35; 159; 162; 204; IV, 5; 10; 16;
 18, n. 7; 26; 32; 35; 36, n. 15; 39; 42; 51, n. 31; 52; 53,
 n. 35; 55, n. 41; 56; 65-67; 68; A, VII
 Conchucos, I, m. 171; II, 52; VI, 78
 Conde bamba, VI, 169, n. 49
 Condesuyos, II, 54; 55, n. 99
 Conetla, IV, 262
 Confines, IV, 158; 193; 196; 207; 216; 245, n. 12
 Congo, VII, 43
 Conobocoa, IV, 32

 Constancia, I, 52; II, 159

 Constantinopla, II, 196; III, 121; IV, 243; VI, 361, n. 8

 Consuegra, VI, 121
 Contepeque, A, 211
 Conuapa, IV, 262
 Copainala, IV, 262
 Copán, I, m. 153; 11, 15
 Copanabastla, II, 33; IV, 262
 Copandaro, A, 212
 Copayanes, III, 310
 Copiapó, I, m. 175; m. 177; II, 55, n. 100; 56; VI, 182; 184, n. 25
 Coquimbo, II, 55, n. 100; 56; VI, 184, n. 25

 Coracollo, VI, 260, n. 95
 Cordillera Blanca, II, 9
 Cordillera Central, I, m. 167; II, 45; 46; 47
 Cordillera de los Andes, cfr. Andes Cordillera de
 Mérida, IV, 117
 Cordillera Negra, II, 9

 Cordillera Oriental, I, m. 167; II, 46

- Córdoba, I, XLII, m. 175; 177; II, 29; 46; 56, n. 102; 62; 184; 226;
 231, n. 40; III, 103; 204; 207; 238; 239; 280; IV, 51; 90;
 107, n. 39; 173, n. 53; 176, n. 60; 8; 15; 199; 278; V, 47;
 54; 130; 172; 238; 247; 248; 250; VI, 10; 80; 196, n. 49;
 198, n. 52; 226; 270; 274; 278; 279; 284, n. 48; 286; 287;
 288; 289, n. 55; 291, n. 59; 292; 293; 294; 295; 298; 301;
 324; 326; 327; 329; 337; 349; 350; 351, n. 215;; IV, 79;;
- Córdoba del Tucumán, cfr. Córdoba
- Corinto, I, 15
- Coro, I, 141; m. 159; m. 167; II, 25; 28; 30; 44; 46, n. 16; 85; 86;
 96; 104; 106; 134; 137; 174, n. 66; 206; 229, n. 40; 232;
 III, 20; 51; 60; 80; 91; 136; 163; 171; 191, n. 94; 207;
 226; 253; 279; 281, n. 3; IV, 6; 14; 18, n. 7; 25; 44; 45;
 71; 72; 73; 95; 116-142; 144; 185; V, 108; 192; 194, n. 1;
 244, n. 32; A, XIII, n. 1; XIV, n. 2; 35-47; 88-92
- Cotos, B, 83
- Corumas, VI, 163, n. 28
- Coruña de los Condes, V, 292
- Corrientes, I, m. 175; II, 63; III, 239; VI, 293, n. 67; 321, n. 147;
 328; 331, n. 171; 334; 335, n. 181; 337, n. 185; B, 119; 132;
 ;; 134; II, 106;
- Costa, II, 61
- Costa de Don Francisco, VII, 47
- Costa Rica, I, m. 161; II, 31; 32; 206; IV, 149; 200; 201; 204; B, 76;
 78
- Cotabambas, II, 55, n. 98
- Cotacaos, VI, 127, n. 131
- Covarrubias, VI, 122
- Coxatambo, VII, 25
- Coyatitlán, IV, 262
- Coyatitlanapa, II, 38
- Cozumel, I, 140; m. 161; II, 25; 34; 131, n. 25; III, 51; IV, 8; 11;
 241; 289; 290; 293, n. 122; 294; V, 7; 8; 62; 63; 66; A, 120; 125
- Cquingora, VI, 261
- Cuahpanoaya, V, 41, n. 73
- SONDEOS 38

Cuayagua, IV, 32

Cuba, I, XXXII, n. 10; XXXIX; 141; m. 159; II, 25; 28; 29; 96; 97; 104; 106; 133; 147; 172; 174, n. 66; 180; 186; 206; 246; 229, n. 40; III, 32; 41; 42; 43, n. 25; 46; 52, n. 39; 60; 61; 91; 129; 136; 163; 171; 181; 191; 207; 212; 220; 224; 225; 226; IV, 6; 11; 18, n. 7; 25; 27; 32; 39; 63, n. 57; 68; 70, n. 74; 71, n. 75; 95-116; 144; 148; 149; 151; 163; 172; 179; 208; 243; 244; 288; 315; V, 7; 184; 185, n. 233; 208, n. 41; VI, 8; A, XIII, n. 1; XIV, n. 2; 3-11; III, 79; ;

Cubagua, A, 222

Cubita, 8, 20

Cucupa, A, 211

Cuenca, I, m. 167; m. 171; II, 50; 121; IV, 14; 43, n. 11; 44; 48; V, 59; 71; 180; VI, 102; 118; 130; 131; 132; 133; 137; 139; 233

Cuencamé, II, 43

Cuestlanca, V, 97, n. 111

Cuextlahuaca, V, 93, n. 95

Cuicatlán, II, 39

Cuiculco, II, 17

Cuilapa, V, 93, n. 95

Cuilzco, A, 212

Culhuacán, V, 41, n. 73

Culata, VI, 118

Culiacán, I, m. 163; II, 42; 43, n. 69; 131, n. 25; V, 152, n. 122; 156; 166; 171; A, 139; 140; 159; 160

Cultepec, V, 53, n. 102

Cumaná, I, m. 159; II, 27; 28; 29; III, 20; 50; 51; 74; 227; IV, 39; 68; 71, n. 74; 79; 87, n. 123; 89, n. 125; 92; 94; 117; 242, n. 9; 247; V, 64

Cumanágotto, II, 29

Cutlahuac, V, 41, n. 73

Cumbinamá, II, 50; VI, 118; 132

Cundinamarca, V, 270

SONDEOS 38

Cuquitzinco, V, 41, n. 73
 Curalara, VI, 212
 Curazao, III, 191, n. 94; IV, 116; 125; 142
 Cuscatalán, II, 38
 Cuspala, V, 157, n. 132
 Cuyalapa, V, 97, n. 111
 Cuyo, II, 55, n. 100; 57; 225, n. 32; 111, 131; 142, n. 113; 238; 305;
 307; 308; 309, n. 60; 310; VI, 178; 183; 184, n. 25; 185, n.
 27; 190; 191, n. 36; 193; 194; 200; 271

Cuyoacán, V, 41, n. 73
 Cuyocacón, II, 37
 Cuyseo, II, 40
 Cuyutepec, V, 93, n. 95
 Cuzcalán, IV, 218
 Cuzco, I, XLI, m. 151; II, 10; 25; 26; 53; 54; 55; 58; 82, n. 24; 83;
 95; 99; 101; 102; 104; 110; III, n. 39; 114; 149; 156; 172;
 174, n. 66; 182, n. 76; 200; 204, n. 3; 207; 220; 221; 228;
 230, n. 40; 233; 239; 240, n. 53; 272; 111, 43, n. 25; 69;
 80; 98; 197; 204; 207; 236; 237; 250; 279; 280; 311; 312;
 IV, 4; 7; 14; 15; 18, n. 7; 85; 224, n. 5; 247; 281; 300;
 V, 201; 299; VI, 6; 7; 8; 46-73; 74; 79; 80; 82; 83; 84; 86;
 99, n. 62; 112; 115; 116; 119, n. 106; 120; 131; 135; 141;
 152; 153, n. 3; 155; 154; 156; 157, n. 13; 160; 163, n. 29;
 165; 170; 171; 172; 176; 180; 184; 202; 212, n. 90; 222, n.
 2; 223; 235; 253; 330; 331; 332; 352; A, XIII, n. 1; 8, 53;
 55; 56-59; 92

CH

Chacaltecas, A, 211
 Chaco, II, 43, n. 70; 58, n. 110; 59; IV, 19; VI, 332
 Chachapoyas, I, m. 167; m. 171; II, 51; 52; III, 221; 297; VI, 76, n. 8; 80, n.
 11; 96; 166; 167, n. 40; 169, n. 49; 8, 68

SONDEOS 38

Chachas, VI, 163, n. 28
 Chala, VI, 163, n. 28
 Chalchuapa, IV, 165
 Chalchitlán, IV, 262
 Chamaquaro, A, 211
 Chametla, V, 152, n. 122
 Champotón, III, 128; IV, 241; A, 100; 102
 Chamula, IV, 262
 Chalcatanto, V, 100, n. 122
 Chalcoatengo, V, 41, n. 73
 Chanacende, A, 111; 116
 Chancay, II, 52; VI, 78; 167, n. 40; VII, 25
 Chanchán, I, m. 151
 Chapal, V, 41, n. 73
 Chapala, I, m. 163; II, 41
 Chapartal, V, 231, n. 99

 Chapultenango, IV, 262
 Chapultepec, II, 21
 Characabo, VI, 163, n. 28
 Charapán, A, 211

 Charcas, I, XXX; XXXII; 143; II, 10, n. 10; 25; 55, n. 99; 57-63; 80,
 n. 21; 156; 200; 207; 231, n. 40; 244; III, 102; 174; 207;
 236; 280; 281; IV, 8; 14; 15; 63; 223, n. 182; 229; V, 142;
 n. 88; VI, 64, n. 161; 105, n. 76; 141; 145; 196; 198; 222;
 253; 254; 255; 262; 263; 266; 268; 270; 271; 279, n.31;
 288, n. 54; 303, n. 95; 322; 323; 337; 339, n. 189; 348; VII,
 5; 6; 18; 22; 31; A, VIII; XIII, n. 1; B, 31; 50; 53; 55

 Charo, A, 212
 Chatapoyas, III, 221; m. 222
 Chavín de Parianga, VII, 25, n. 46; 27, n. 52; 29
 Chayanta, II, 60
 Chepo, II, 50

SONDEOS 38

Chiamila, A, 209; V, 166

Chiapas, I, XXXIX; 142; 143; m. 153; m. 161; II, 13; 17; 19; 26; 32; 33; 34; 96; 97; 102; 104; 106; 110, n. 35; 139; 144; 151; 156; 174, n. 66; 206; 211; 217; 230, n. 40; 260; 262; III, 20; 21; 28, n. 2; 58; 78; 79; 80; 83; 85; 89; 106; 134; 135; 170; 185; 210; 212; 231; 232; 247; 252; 282; IV, 7; 16; 18, n. 7; 147; 148; 151; 156; 158; 161; 162; 183; 184; 195; 196; 239-272; 273; 274; 280; 290; 291; 308; V, 5; 33, n. 53; 35; 37; 41, n. 73; 52, n. 99; 64; 66, n. 12; 146; 185, n. 233; 304; VI, 39; 82; A. XIII, n. 1; XIV, n. 2; 122; 123; 145; 146; 154; 161; B, 47

Chiapantungo, V, 40, n. 73

Chiapilla, IV, 262

Chibay, VI, 163, n. 28

Chibayuelo, VI, 163, n. 28

Chicama, VI, 226

Chicetla, II, 38

Chiclayo, III, 221; m. 222; VI, 167; 169, n. 49

Chicoacentepeque, IV, 262

Chicomoztoc, II, 20

Chicomuccló, IV, 262

Chichas, VI, 253; 271

Chichén Itzá, I, m. 153; II, 16

Chichicastenango, IV, 274, n. 62

Chichicuahtla, V, 41, n. 73

Chiguata, VI, 163, n. 28

Chilapa, II, 38; V, 33, n. 53; V, 293; A, 153; 155

Chilca, II, 9, n. 7; VII, 23

Chile, I, XXIV, n. 1; XLI; 144; 147; II, 7; 11; 26; 44; 49; 55; 56, n. 102; 58; 62; 131; 174, n. 66; 181; 184; 187, n. 79; 204; n. 3; 206; 207; 209; 224; 225, n. 32; 227, n. 38; 230, n. 40; 244; III, 131; 132; 141; 185; 204; 206; 210; 238; 278; 279; 280; 281; 307; 309; 310, n. 62; IV, 8; 19; 291, n. 118; V, 174; 185, n. 233; 261, n. 85; VI, 5; 6; 7; 42; 46, n. 115; 47;

SONDEOS 38

Chile (continuación), VI, 67, n. 170; 109, n. 83; 113, n. 96; 114; n. 99; 124; 153, n. 3; 161, n. 24; *175-201*; *203*, n. 70, 204, n. 73; 209; 210; 212; 214;217; 223, n. 3; 224; 239; 240; 253; 270; 271; 288, n. 53; 312; 315; 322, n. 151; 324; 326; 345, n. 202; VII, 5, n. 4; 6; 9; 25; 27; A, XI; XIII, n. 1; B, 80; 106; 111; 113; 119

Chilchota, II, 40

Chilegota, A, 209

Chiloé, I, m. 177; 11, 55, n. 100; 56; 57; VI, 202; 207; 214; 216

Chilques, II, 54; 55, n. 98

Chilum, IV, 262

Chillán, II, 55, n. 100; VI, 200, n. 59; 202; 211

Chillaos, II, 52; VI, 166

Chimalquacan, V, 41, n. 73

Chimba, B, 101

Chimbó, VI, 131; 139

Chimbocayma, VI, 163, n. 28

Chimborazo, III, 197

Chimetlán, II, 41

Chimilcas, V, 272, n. 134

China, II, 177; III, 168; 177; 201; 210; 266; V, 5; 33; 53, n. 101; 57, n. 114; 304; VI, 116; 315; 316; 317; 322, n. 151; 361;

A, 153; 154; B, 88

Chinautla, II, 37; 39

Chincahasuyo, II, 55, n. 99

Chincha, VI, 86; B, 57

Chinchacocha, VII, 25; 26

Chinmteca, V, 97

Chinzacate, VI, 292, n. 63

Chiquimula, II, 32

Chiriquí, II, 12; 50; VI, 39; B, 46; 47; 49

Chirosto, V, 139

SONDEOS 38

Chita, II, 45
 Choapa, II, 57

Chocales, V, 93, n. 95
 Choconta, V, 220, n. 72
 Chocorbos, B, 57
 Cholula, I, m. 163; II, 19; 38; V, 7
 Choluteca, I, m.161; IV, 211
 Chontal, IV, 240; 308
 Chontalpa, IV, 302, n. 151; 305; A, 122; 125
 Chota, III, 221; 222
 Chuapa-Comaltepeque, V, 97, n. 111
 Chucandiro, A, 212
 Chucuito, II, 61; 78; 207; III, 199, n. 124; VI, 226; 247; 253; 260, n.
 90; 261

Chuizuco, V, 41, n. 73

Chuiquiabo, VI, 253; 263

Chumbivilcas, II, 55
 Chuquibamba, VI, 163, n. 28
 Chuquicamata, I, m. 175
 Chuquicara, II, 52

Chuquisaca, II, 25; 57, n. 109; 58; 80, n. 21; 111, 204; 207, n. 141;
 VI, 135; 176; 222; 251; 287; 288; 298; 322; 337, n. 185; 339;
 n. 189; 348; VII, 19; B, 122

D

Damasco, I, 8

Darién, I, 140; m. 161; II, 24; 128; III, 43; 163; IV, 6; 10; 20; 26;
 38; 149; 186; V, 192; 194; VI, 8; 9; 12; 15; 16; 18; 36, n.
 93; 49
 Delfos, II, 9

SONDEOS 38

Dempia, III, 226; A, 8

Desaguadero, II, 58; III, 308; IV, 193

Deyara, A, 9

Diamante, III, 308; V, 32

Oiu, VII, 43

Dominica, I, m. 157; m. 159; II, 29; 44; 130; 133; IV, 39; 48; 81; 82,
n. 107; 105

Dotecas, A, 101

Duero, V, 98, n. 114; 281; VI, 18; 301

Dulce, VI, 279

Durango, I, XIII; XXXII; XXXIX; m. 163; II, 26; 35; 37; 41; 42; 43; 96;
97; 104; 106; 109, n. 28; 112; 131; 143, n. 32; 174, n. 66;
190; 206; 230, n. 40; III, 15; 185; IV, 9; 20; 64; V, 10; 59;
84, n. 76; 111; 166; 167, n. 168; 179, n. 212; 180; 181; 183-
188; VI, 290; A, XIII, n. 1

Duy, B, 82; 83

E

Ecija, II, 50; IV, 200; VI, 10; 118; 343

Ecuador, II, 8; III, 279; 280; IV, 7; 153; 278; VI, 5; 47

Efesos, I, 18

Egipto, I, 12, n. 22; 19; III, 94; V, 287; VI, 199, n. 57; 295

Eibar, VI, 315

Elbaoruco, IV, 32

El Baúl, II, 15, n. 22

Elbonao, IV, 32

Elcahayseto, IV, 32

Elcotrix, IV, 32

Eldiría, IV, 203

El-Ksar-es-Seghir, VII, 43
 Elmacerix, IV, 32
 Elmanie, IV, 32
 El Opeño, II, 18
 el Palenque, IV, 263
 El Salvador, IV, 211
 El Tajín, I, m. 153; II, 16; 19
 El Tocuyo, IV, 125; 127; 130; 131; 139; A, 37; 41; 44; II, 30;
 Embitiba, I, m. 179
 Epacoyuca, V, 40, n. 73
 Eranguianquaro, A, 211
 Escopucalcos, V, 41, n. 73
 Escorial, I, XXXIII
 Escuintla, II, 15, n. 22
 Española, I, XXXII XXXIII, 140, II, 23, 29; 160, 161, 170, 206; 211,
 212, 213, III, 32, 33, 34, 36, 37, n. 16, 41, 61, 154, 159,
 180, 202, 225, IV, 31, 32, 33, 34, n. 11, 35, 36, n. 15,
 39, 41, 42, 48, 50, n. 46, 64, 65, 66, 74, 84, 118, 120, n.
 74, 121, n. 77, 128, n. 99, 137, 145, 243, 244, 246, 310,
 n. 168, V, 67, 239; VI, 18; 38, 358; A, 4; 50; 52, 8, 143
 ;;III, 42; IV, 5; 6; 38;;
 Esparta, II, 32
 Esparza, IV, 204; 205
 Espirito Santo, I, m. 179
 Espiritu Santo, II, 40; V, 97; 166, VII, 44
 Esquintepequ8, II, 32
 Estados Unidos, I, XXXVII II, 230, n. 40; IV, 27
 Estapalopa, II, 37
 Esteco, II, 62
 Estepa, IV, 241
 Etiopia, VII, 43
 Evora, VII, 47; 48, n. 35

SONDEOS 38

Extremadura, IV, 50, n. 28; V, 7; 94; 152; 172; 216; 239; 266; VI, 35;
164; 180; 186

F

Feria, IV, 257

Fernandina, IV, 98

Filipina, VI, 36

Filipinas, I, XXVII, n. 7; II, 102; 253, n. 73; IV, 4; 62; 237; 238;
267; 284; 311; V, 5; 33; 52, n. 99; 53, ; n. 101; 104; 270;
VI, 156; 288, n. 53312; 315; 322

Fito, VI, 169, n. 28

Flandes, II, 149; 184; IV, 54; 96; 97; 99; 245; V, 45, n. 83; 216

Flores, I, 30; II, 159

Flores, VI, 19; 21

Florida, I, m. 159; II, 25; 30; 205; 206; 246, n. 62; III, 44, n. 26;
51; 171; 191, n. 94; 211; 224; IV, 16; 39; 101, n. 102; 106;
109; 110; 113; 114-115; 144; 175, n. 70; 258; 184; 246; 247;
279, n. 135; A, 4; 140; 141

Fosca, VII, 16

Francia, I, XXXVI 28; 34; 36; II, 198; 201; 219; III, 92, n. 34; IV, 179;
31; 54; 75; 99, n. 11; 102; 103; 104; 141, n. 135; 162,
n. 25; V, 202; 204, n. 36; 245; 273; 292; 302, n. 184; VI,
33; 367, n. 20; VII, 44

Fresnillo, I, m. 163, 11, 42; V, 166

Fromesta, V, 57

Fukien, VI, 315

Funchal, VII, 45

SONDEOS 38

Gaeta, II, 86; IV, 133; V, 30; A, 38; 39; 43; 45
 Galias, I, 4; 19

Galicia, V, 113; 246, n. 40; VII, 35
 Galpitagua, A, 206
 Galteca, IV, 225
 Gallo, VII, 10
 Gamesa, II, 45
 Garapachos, VII, 25
 Garrochamba, VI, 130; 132; 133

Gatusco, II, 38

Gauguya, III, 64
 Génova, II, 67; VI, 361, n. 8
 Germanía, I, 16; 29
 Getafe, III, 162; IV, 40
 Gibraltar, I, 31; II, 184; VII, 17
 Gispantes, V, 199, n. 20

Giquilpa, A, 211
 Ginebra, VI, 130
 Goa, VII, 43; 48; 8, 225, n. 5
 Golfo de Honduras, I, m. 161

Golfo de México, I, m. 157; II, 14; 37; 16; 38; 39; 41; V, 108, n. 156
 Golfo de Tehuantepec, II, 17
 Golfo de Yeguas, IV, 207
 Golfo Dulce, IV, 175, n. 71; 180, n. 72
 Golfo Grande, IV, 103

Gomera, II, 131

Goyobamba, VI, 80, n. 11

SONDEOS 38

- Gracias a Dios, I, m. 161; II, 33; II, 86; 214; IV, 156; 158; 159;
160, n. 21; 194; 195; 211; 214; 216; 225; 227; 231; 248, n.
16; A, 227
- Granada, I, XIV, n. 3; 30; m. 161; II, 32; 109, n. 35; 120; 122; 124;
125; 127; 134; 135; 159; 160; 184; 197; 198; III, 11; 115,
n. 69; 166; n. 29; 205; IV, 43, n. 11; 47; 48; 90; 112; 149;
166; 193, n. 106; 196, n. 112; 101, n. 127; 204; 205; 208;
209; 285; 291; V, 39; 66, n. 12; 68; 77; 78; 79; 222; 261;
266; VI, 66; 80; 92; 233; 240; 264; 342; n. 195; 343; 356;
VII, 44; 8, 216
- Grande, I, m. 171; m. 175; II, 46; 58; 61; 133, n. 26; III, 22; V,
199; 209, n. 43; 236; 274; 267; VI, 263; A, 221; 229; 234
- Grecia, II, 9; 1, 12, n. 22
- Grijalva, I, m. 161, IV, 241; V, 64, n. 8; 66, n. 12
- Grita., A, 231
- Guacaca, 131, 134, 135
- Guacaci, IV, 32
- Guacaybamba, VII, 27
- Guacomantotines, II, 40
- Guacolatitem, V, 97, n. 111
- Guacualpa, V, 41, n. 73
- Guachinanes, V, 166
- Guadalajara, I, XIV, n. 3; XXXII, n. 10; XXXVIII; 31; 34; 143; m. 167;
m. 163; II, 24; 26; 35; 41; 42; 91; 94; 98; 104; 108; 110,
n. 35; 134; 174, n. 66; 175; 176; 183, n. 77; 206; 214; 230,
n. 40; 232; 233; 236, n. 47; 237; 238; 257; III, 14; 15; 17;
18, n. 23; 21; 62, n. 56; 80; 134; 167; 169; 186; IV, 8; 16;
18, n. 7; 50, n. 28; 207; 290; 291, n. 118; V, 4; 34; 46, n.
83; 55; 78; 81; 83; 84, n. 76; 85; n. 76; III, 152-183; 184;
185; 187; VI, 271; 185-187; 300, n. 84; 111, 218; 228;
252; A, XI; XIII, n. 1; XIV, n. 2; 140; 156-162; 200-202; 212; B,
167-169
- Guadalcázar, II, 40; 41; 111, 132; V, 85, 76; A, 206
- Guadalupe, II, 29; IV, 81; 82, n. 107
- Guadarrama, V, 78, n. 50
- Guadiana, II, 43; V, 183; 188

SONDEOS 38

- Guadinailla, II, 29
 Guagüetlán, II, 33
 Guahucua, IV, 32
 Guairá, I, m. 179; VI, 329
 Guajozingo, II, 38
 Guarnaco, V, 267

 Guarnoco, II, 46

 Guamanga, I, XLVIII, n. 2; II, 26; 53; 54, n. 93; 75; 98; 99, n. 47;
 104; 108; 116; 207; 230, n. 40; III, 238; 248; 280; 282;
 IV, 9; 15; VI, 6; 7; 41, n. 108; 42; 57, n. 143; 66, n.166;
 67; 72; 79; 80, n. 11; 107, n. 80; 113, n. 96; 152; 153; 154;
 169-174; 214; 223, n. 4; 226; 330; VII, 6; A, VIII; XIII,
 n. 1; B, 56-59; 105
 Guanacache, III, 308
 Guanaguanare, A, 37, II, 30
 Guanajuato, I, m. 161, II, 40; 41; V, 139; 150; A, 207
 Guancavelica, cfr. Huancavelica
 Guango, A, 212
 Guanta, II, 53; VI, 170, n. 51
 Guantánamo, IV, 95
 Guánuco, cfr. Huánuco
 Guarichuca, VI, 80, n. 11
 Guarochiri, VII, 25
 Guasacopán, II, 32
 Guascaltepeque, II, 39
 Guasteca, V, 49
 Guastepec, V, 53, n. 102
 Guasucarán, 11, 33; IV, 225; 232
 Guatavita, V, 226, n. 89; 227, n. 89

 Guatemala, I, XXXII, n. 10; XXXVI; XXXVIII XXXIX; 141; m. 161; II, 14;
 15; 16, n. 25; 19; 26; 30, 31; 32; 34; 98; 99; n. 47; 104;
 108; 131, n. 25; 133; n. 27; 140; 147; 174; n. 66; 182, n.76;

SONDEOS 38

Guatemala (continuación), II, 206; 230, n. 40; 232; 261; 262, n. 94; 174, n. 124; 111, 17; 20; 58; 72; n. 77; 76; 83; 85; 88/89; III; 115, n. 69; 120; 121; 126; 127; 135; 136; 169; 185; 190; 191; 205; 211; 212; 213; 231; 279; 281; IV, 7; 12; 13; 14; 18, n. 7; 19; 20, n. 9; 104; 111; 146; 147; 148; 149; 150; 151; 152-185; 191, n. 102; 194, n. 110; 195; 197, n. 117; 199; 204; 209; 210; 211; 212, n. 153; 214; 218; 220, n. 173; 224; 227; 229; 233; 236; 239; 240; 241; 247; 248, n.16; 251; 252; 256; 258; 261; 26~, n. 43; 272; 273; 275; 276; 278; 280, n. 81; 283; 285; 286; 287; 288; 289; 301; 315; 316; V, 4; 17; 35; 37; 48, n. 91; 60, n. 128; 133, n. 57; 147; 180; 185, n. 233; VI, 158; 188; 225, n. 6; 258; 351, n. 215; A, XIII, n. 1; 123; 145; 146

Guatigana, IV, 32

Guatlatlanca, II, 38

Guatulco, II, 40

Guatzindeo, A, 210

Guauquilpa, V, 40, n. 73

Guautitlán, II, 38

Guautla, II, 38

Guaviraco, VI, 163, n. 28

Guaxolotitlán, II, 39

Guaxuapa, II, 39

Guaxutla, II, 37

Guayacocotla, II, 37

Guayana, II, 29; IV, 39; 68

Guayangarco, V, 131; 136, n. 67; 137, n. 72

Guayaquil, I, m. 167; II, 50; V, 280, n. 138; VI, 56; 116; 118; 131; 137; 138; 139; VII, 7

Guayla, IV, 58

Guayllán, VI, 172, n. 59

Guaymeo, 11, 40

Guaypuchtla, V, 40, n. 73

Guayra, II, 52; 62; VI, 332; 334, n. 176; 339, n. 189; 340; 1, m. 175; A, 218; S, 119

SONDEOS 38

Guazaquoalco, IV, 308; V, 97; 97, n. 111

Guazacapón, IV, 174, n. 56
 Gueguetoca, V, 40, n. 73
 Gueitcupa, IV, 263
 Guerrero, II, 18
 Guetiz, IV, 166
 Guexulta, V, 41, n. 73
 Guchinango, II, 37
 Guilac, VI, 167, n. 40
 Guinea, IV, 47; 50; 88
 Guipúzcoa, IV, 259; V, 169; VI, 62; 315

H

Habana, cfr. La Habana
 Hamburgo, VI, 361, n. 8
 Hamiguayugua, IV, 32
 Hanan Cozco, II, 10, n. 10; VI, 47
 Hatuncolla, II, 10
 Hifuey, A, 50
 Higuánama, IV, 32
 Higüeras, I, m. 161; II, 31; 33; III, 85; IV, 7; 147; 156; 159; 211;
 213, n. 157; 215; 216
 Higüey, III, 33; IV, 32
 Himataones, IV, 32
 Himataones Cubao, IV, 32
 Hinojosa, IV, 136, n. 121
 Hirandaro, A, 209
 Hispalense, IV, 11; 17; V, 37

SONDEOS 38

- Hocava, A, III; 115
 Hojacastro, V, 72
 Holanda, II, 66; 68; IV, 85, n. 116; V, 35; VII, 51, n. 38
 Honduras, I, XXXII, n. 10; m. 159; m. 161; II, 13; 14; 26; 27; 31; 33;
 88; 96; 97; 104; 106; 147; 174, n. 66; 206; 230, n. 40; 232;
 III, 20; 58; 79; 81; 85; 88; 113, n. 65; 135 ; 206; 211; 214;
 231; 280; 281; IV, 7; 12; 13; 18; 19; 26; 39; 144; 147; 149;
 151; 152; 154/155; 156; 159; 161; 179; 185; 195; 211-238;
 273; 291, n. 118; 235; n. 35; 237; A, X, n. 2; XIII, n. 1;
 XIV, n. 2
 Hornachos, V, 216
 Huacho, III, m. 222
 Huallaga, Im., 171
 Huamachuco, II, 52; VI, 166
 Huaman, VI, 170, n. 51
 Huamanga, cfr. Guamanga
 Huancavelica, I, m. 171; II, 53; IV, 282; VI, 7; 160; VII, 5; B, 57;
 71
 Huanchaca, VI, 168
 Huanta, II, 53
 Huántar, II, 8; 9
 Huánuco, I, m. 171; II, 52; III, 221; m. 222; 295; VI, 76, n. 8; 79;
 96; 99, n. 61; 106, n. 76; 111, n. 90; 167, n. 40; VII, 25;
 26; 29; B, 49
 Huañec, III, 297
 Huaraz, III, m. 222
 Huarina, VI, 58
 Huarochiri, II, 52; III, 221; VI, 112
 Huataz, III, 280
 Huaxapán, I, m. 171
 Huaxyacac, V, 86
 Huaylas, III, 22; VI, 79; VII, 22
 Huayrnarimac, III, 98; VI, 83

Huacaybamba, I, m. 171, 11, 52
 Huehuetlán, I, m. 153
 Huelua, IV, 301
 Huexutla, V, 41, n. 73
 Huitatlán, IV, 262
 Humacoma, A, 111; 116

Humahuaca, 11, 62

Hunta, I, m. 171
 Hurin Cozco, II, 10, n. 10; VI, 47
 Husillos, VII, 35, n. 3
 Husisilpa, V, 41, n. 73

I

Ica, I, m. 151; m. 171; II, 9; 11, 52; 53; III, 221; m. 222; VI, 79;
 80, n. 11; 167, n. 40; 8, 69
 Icona, VI, 146, n. 181
 Ibagué, Im., 167; 11,45; V, 215; A, 228
 Ibarra, I, m. 167; II, 51
 Ibérica, VII, 42
 IChmul, A, 116
 Ichu, II, 61

Iguanuco, IV, 32
 Iguapé, I, m. 179
 Ilhéos, I, m. 179; VII, 44; 47
 Ilo, VII, 163, n. 28
 Imana, II, 47
 Imbabura, III, 197
 Imperial, cfr. La Imperial

SONDEOS 38

Inglaterra, I, 36; II, 66; 66, n. 3; 67; 68; IV, 54; 85, n. 116; 88; 131; V, 29; 224; 259; 277, n. 133; VI, 33; 146, n. 181; 363, n. 10; IV, 282;;

Indico, VII, 43

Iñaquito, VI, 82

Isabela, III, 31; 32; IV, 243

Isbilliah, IV, 243

Iscuintla, V, 152, n. 122

Isla de los Sacrificios, II, 16

Israel, I, 12, n. 22; 13; 17; 20; 24; III, 94; 37; 38; 39, n. 20; 142, n. 113; 235; IV, 244; V, 287; VI, 199, n. 57; 295

Istlán, A, 209

Isucar, IV, 136, n. 121

Italia, I, 34; 36; 37; II, 149; 172; 173; 194; IV, 34; 133; V, 247; VII, 4; B, 119

Itanhaem, I, m. 179

Itata, II, 55, n. 100; VI, 202

Itaty; VI, 303; 335, n. 181; B, 132; 134

Itecatepeque, V, 40, n. 73

Itzáes, II, 16

Ixtacuixtlán, V, 73

Ixtlán, V, 152, n. 122

Izamal, IV, 296; A, 111; 114

Izinapequaro, A, 211

J

Jacahuer, IV, 32

Jacona, A, 140

SONDEOS 38

Jaén, I, m. 167; m. 171; II, 184; 197; 197, n. 92; 198; III, 153; V, 87; 88; VI, 66; 118; 120, n. 109; 137; 139; 343

Jaén de Bracamoros, II, 51; 207; VI, 80, n. 11; 166; 167, n. 40; 169, n. 49; VII, 7

Jaguey de Nanclata, III, 308

Jalisco, II, 41; V, 44; 138; 152; 153; 154, n. 128; 160, n. 145; 178; 183; 246

Jamaica, I, XXXI; m. 159; II, 30; III, 224; IV, 42; 53; 55, n. 40; 63, n. 57; 66; 98; 106; 114; 179, n. 70; VI, 264; A, 4

Japón, III, 201; 266; VI, 317; 361; B, 88

Jaquimo, IV, 32

Jaragua, IV, 32

Jauja, I, m. 171; II, 52; 53; VI, 58; 80, n. 11; 167, n. 40; 171; VII, 25, 26

Jaurúa, III, 308

Jayanca, III, 220; VI, 118; 132

Jegua, cfr. Xegua

Jerez, II, 62; VI, 328; 329

Jerez de la Frontera. V, 252; VI, 272

Jeriboca, A, 257

Jerusalén, I, 8; 14; 16; 17; 18; 19; 24; 25; II, 184; 196; III, 39, n. 20; IV, 217; VI, 369

Jinabuer, IV, 32

Jobonico, IV, 32

Jocona, II, 41

Jara, II, 42

Jorge Gómez, A, 22

Juan Fernández, II, 55, n. 100; VI, 202

Jujuy, I, m. 175; m. 177; II, 62; VI; 198; 292, n. 64

Juli, III, 243

Juliaca, I, m. 171; II, 54; 8, 57 Jura, 1, m. 171

SONDEOS 38

Juramento, II, 59
 Jusatla, A, 209

K

Kalkini, IV, 303

L

La Barranca, III, 307; 308
 Lagos, I, m. 161; V, 166
 La Guaba, A, 209
 Laguacana, A, 209

Laguna, Im, 179

La Habana, I, XXXIX; m. 157; m. 159; II, 30; 68; 187; III, 225; IV, 55,
 n. 40; 62; 101, n. 17; 102, n. 22; 103; 104; 106, n. 34; 109;
 110, n. 48; 111; 112, n. 55; 113; 114, n. 59; 208; V, 7; 62;
 A, 4; 7; 8; 9

La Imperial, I, 144; m. 177; 11, 26; 55; 56; 80, n. 21; 96; 129/130;
 140; 141; 202; 204; 207; 211; 232; 233; 111, 81; 100; 102;
 104; 105; 174; 185; 206; 279; 280; VI, 6; 8; 67, 170; 109,
 n. 83; 134; 175; 178; 180; 182; 193; 198, n. 53; 199, n.57;
 201-216; 224; A, XIII, n. 1; XIV, n. 2

Lama, II, 52; VI, 163, n. 28

Lampa, I, m. 171; II, 55; 209

Lamilpa, V, 41, n. 73

Lambayeque, I, m. 171; III, 221; m. 222; VI, 167; B, 27; 37

Lanego, VII, 35

La Palma, V, 215

La Pampa, II, 112

SONDEOS 38

- La Paz, I, XLII; m. 171; m. 175; II, 9; 21; 26; 58; 100, n. 49; 60; 61; 76; 77; 98; 104; 108; 109, n. 33; 174, n. 56; 207; 231, n.40; 273; 284; III, 143; 277; 280; 282; IV, 9; 15; 19; 56; 182;VI, 41; 56n. 156; 71, n. 188; 107, n. 80; 108; 222; 223; 227; 229; 231, n. 21; 232; 233; 235; 239, n. 46; 242; 253-262; 263; 264; n. 106; 269; 285, n. 49; 352; VII, 27; 29; A, XIII, n. 1; 8, 57; 69
- La Plata, I, XIV; XXXV, n. 13; XLI; XLII; m. 171; m. 175; m. 177; II, 21; 26; 55; 57-63; 76; 78, n. 17; 82; 98; 99; 100; 102; 104; 109, n. 33; 111; 115; 131; 135; 141; 144; 147, n. 37; 154; 155; 157; 158, n. 45; 169, n. 60; 174, n. 56; 175; 177; 182/183; 204, n. 3; 207; 229, n. 40; 231, n. 40; 233; 240; 242; 244; 270; 111, 24; 79; 80; 98; 101; 119; 142; 172; 175; 199; 219; 235; 238; 261; 280; 318, n. 2; IV, 8; 9, n. 24; 14; 15; 18; 19; 20, n. 9; 63; 291; V, 50; VI, 5; 7; 57, n. 143; 56, n. 156; 83; 87; 129, n. 136; 143, n. 172; 144; 153, n. 3; 196; 199; 220, n. 1; 221; 222-252; 255, n. 86; 263, n. 102; 256; 269; 280, n. 33; 285; n. 49; 286; 298; 303, n. 95; 306; n. 102; 336; 337; 338; 339, n. 189; 345; 348; 351; VII, 4; 18-22; 23; A, XIII, n. 1; 8,50; 115-135
- Larecaxa, II, 61; 77; VI, 260, n. 95; 261
- Laredo, V, 292, n. 165
- Lares, II, 54; 55, n. 98
- Lari, VI, 163, n. 28
- La Rioja, I, m. 175; m. 177; II, 62; III, 238; IV, 172, n. 49; V, 222; VI, 68; 158; 284, n. 48; 292; 293; 295; 297, n. 77
- La Sabonete, A, 30
- La Selva I, m. 167
- La Serena, Im., 175; m. 177; II, 55, n. 100,56; III,238; 303; VI, 184, n.25; 200, n. 59; 204
- Las Juntas, VI, 198
- Latacunga, VI, 139
- Laxaguana, IV, 32
- La Yaguana, I, m. 159; A, 3
- Lécar, A, III; 115
- Ledesma, V, 98, n. 114
- Lencas, IV, 232

León, I, m. 161; II, 32; 41; 85, n. 31; 160; 167; 184; IV, 6; 18; 44;
 115; 128, n. 97; 129; 131, n. 107; 132, n. 118; 135; 136;
 137; 139; 140; 141; 142; 147; n. 1; 149; 151; 185; 186,
 n. 88; 190; 192; n. 105; 197, n. 115; 198; 201, n. 128; 204;
 209; 210; 285; V, 36; 139; 222, n. 79; VI, 92, n. 36; 237;
 VII, 34; 36; A, 210

León de Guánuco, II, 52; 76, n. 8; 99, n. 61

Lepanto, II, 198

Lepexillo, V, 80, n. 61

Lérida, V, 265, n. 100; VII, 5

Lerma, II, 62; VI, 293; 296; 330, n. 165

Lima, I, XIV; XXVI, n. 4; XXXIII; XXXVII; XL; 54; 55; 139; n. 1; 142;
 143; 145; 147; m. 151; m. 171; m. 173; 11, 7-11; 21; 25; 26;
 32; 33; 48-57; 68; 76; 81; 82; 84; 95; 96; 98; 99; 100; 101;
 102; 104; 111; 114; 120; 121; 124; 125; 126; 127; 128; 129;
 129/130; 131; 140; 141; 148; 149; 155, n. 42; 156, n. 44; 157;
 158, n. 45; 167; 169, n. 60; 170; 174, n. 66; 175; 178; 187,
 n. 79; 200; 202; 204; 205; 207; 222; 225; 226; 227; 228, n.
 39; 229, n. 40; 230, n. 40; 232; 233; 240; 242; 243; 244; 251;
 252; 266; 272, n. 117; 279; 111, 69; 98; 102; 113, n. 65; 118;
 140; 151, n. 6; 193; 197; 198; 203; 205; 207; 208; 219; 220;
 221; m. 222; 223; 224; 232; 236; 243, n. 44; 244; 247; 250;
 156; 257; 258, n. 73; 259; 260; 261; 269; 279; 280; 281; 294;
 295; 296; 297; 298; 299; 300; 304; 305, n. 56; 311; 318, n. 2;
 IV, 7; 8, n. 18; 14; 15; 18; 19; 20; 38; 58; 91; 147; 183;
 186, n. 86; 210; 223; 227; 282; 283; 301; 303, n. 154; V, 31,
 n. 49; 55; 58; 99; 142; 172; 192; 201; 204; 217; 224; 225;
 230; 231, n. 100; 232, n. 105; 233; 235; 243; 250; 260; 266;
 274; 276, n. 131; 280; 281; 294; ~98; 299; 301; 302; VI, 4;
 5; 6; 25; 31; 33; 35; 39, n. 103; 56; 60; 61; 63, n. 158; 64;
 65, n. 162; 67, n. 199; 71, n. 188; 73; 74-115; 118, n. 102;
 119; 120; 121; 122; 123; 124; 127; 130; 131; 132; 133; 134;
 135; 136; 142; 143; 144; 145; 147, n. 181; 152; 153, n. 3;
 154; 155; 158; 160, n. 21; 161, n. 24; 163; 164, n. 29; 166;
 167; 168; 170; 171; 172; 173; 174; 176, n. A; 179; 180; 184;
 192, n. 37; 194; 202, n. 68; 203; 207; 208; 209; 211; 212,
 n. 90; 218; 223; 226; 228; 229, n. 17; 231; 232; 235; 240;
 242; 244; 251; 253; 256; 258; 264; 272, n. 6; 274; 275; 276;
 277; 278; 281, n. 35; 282; 285; 287; 288, n. 53; 304; 306;
 307; 308; 309; 311; 318; 327; 348, n. 209; 350; 352; VII, 4;
 5; 6; 7; 9; 10; 11; 14, n. 18; 16, n. 24; 20; 22, n. 35; 23;
 30; 31; A, VIII, XIII, n. 1; 22-30; 239; B, 1-113; 124; 126

Lipar, II, 144; 265
 Lípari, V, 304
 Lipes, II, 60; 61; VI, 271
 Lisboa, III, 111; IV, 29; 214; 316; VII, 34; 35; 45; 47; A, 183; 184;
 189; 225; 226
 Locumba, VI, 163, n. 28
 Logroño, IV, 172, n. 49
 Loja, I, m. 167; m. 171; II, 45; 50; 280;
 V, 39; VI, 118; 130; 131; 132; 136;
 137; 138; 139
 Londres, II, 62; III, 238; IV, 41; V, 275, n. 129; VI, 178; 270; 293;
 295; 361, n. 8
 Los Cerrillos, A, 32

 Los Llanos, I, m. 167; II, 43; 44; 45; 47; 50; 112; III, 61; 197; 294;
 IV, 117; 138; 240; V, 192; 215; VI, 131; 139; S, 69; 90

 Los Llanos de Chupas, VI, 82
 Los Llanos de Trujillo, II, 222, n. 26; S, 27; 37
 Los Llanos de Neiva, II, 47
 Los Llanos del Amazonas, II, 48
 Los Mayos, IV, 263
 Los Plátanos, IV, 263
 Los Pozos, A, 207
 Los Quijos, II, 207
 Los Remedios, II, 50; A, 231; 242
 Los Reyes, cfr. Lima
 Los Reyes del Valle de.par, cfr. Upar
 Lostiguaos, IV, 32
 Lovaina, II, 173; 174, n. 66; IV, 97; VI, 74; 119; 335; 336, n. 183
 Loyola, II, 50; VI, 118
 Lúa, cfr. San Juan de Ulúa
 Lucanas, I, m. 171; 11, 53; S, 57
 Lungas, VI, 261

SONDEOS 38

Lugo, VII, 35
 Luya, II, 52; VI, 166

LL

Llamellín, VI, 99, n. 61
 Llenera, V, 216

M

Maca, VI, 163, n. 28
 Macao, VI, 315; 316
 Macanao, A, 13; 15; 33
 Macarera, VI, 317
 Macas, II, 50
 Macchupicchu, I, m. 151
 Macorís, IV, 32
 Macuiltxuchili, II, 39
 Machilsuchil, V, 93, n. 95
 Madeira, I, m. 171; VII, 43
 Madre de Dios, I, m. 171; m. 175; II, 61
 Madrid de las Juntas, III, 313, n. 70
 Madrigal, II, 45; V, 173; VI, 163, n. 28
 Madrigal de las Altas Torres, V, 113
 Madrigalejo, IV, 38
 Magallanes, III, 174; 238; VI, 106, n. 76; 146, n. 181; 216
 Magarem, IV, 32

SONDEOS 38

Magdalena, I, m. 167; II, 28; 43; 46; 47; 131; III, 22; IV, 19; 117;
 V, 192; 194, n. 1; 201; 209, n. 43; 235; 258, n. 75; 267;
 274; A, 228; 234
 Mages, VI, 163, n. 28; 8, 57
 Magua, cfr. Magüense
 Maguana, cfr. Magüense
 Maguato, IV, 32
 Maguen, cfr. Magüense
 Magüense, I, 139; II, 160; 161; 162; III, 32; IV, 5; 32; 33, n. 8
 Maguna, cfr. Magüense
 Maguncia, I, 36, n. 76
 Mahatas; V, 238
 Malabar, VII, 43
 Malaca, V, 41, n. 73; VI, 315; 317
 Málaga, VI, 56; 237
 Malambo, V, 238
 Malga-Malga, III, lob, n. 49; VI, 178, n. 10
 Malinalco, V, 41, n. 73
 Maltas, VI, 132
 Maltrata, V, 66, n. 12
 Mallorca, II, 184; 197
 Mamatoco, A, 268
 Manabí, I, m. 151
 Managua, IV, 202; 204
 Mani, I, m. 161; IV, 303; A, 98; 111; 114
 Maniani, IV, 232
 Manigue, A, 127
 Manila, I, XXVII, n. 7; IV, 311; V, 53, n. 102; 58, n. 121; VI, 316
 Manta, VI, 145
 Mantara, I, m. 171; II, 53

SONDEOS 38

Mantua, V, II, n. 10
 Mapimí, n. 43
 Mapocho, II, 56
 Maquili, A, 209
 Marabatio, II, 40
 Maracaibo, II, 30; 45, n. 73; IV, 134, n. 116; 138; VII, 17; A, 37; 42
 Marañón, I, m. 151; m. 171; II, 48; 51
 Marbario, A, 209
 Marchena, VI, 148

 Mar del Norte, I, m. 159; m. 161; II, 38; 40, n. 61; IV, 201, n. 128;
 8, 76; 77; 78; 79
 Mar del Sur, I, m. 159; m. 161; m. 163; m. 167; II, 24; 37; 38; 40, n.
 61; 42; 47; 49, n. 81; 50; 55; 97; 98; III, 14; 43; m. 222;
 IV, 19; 148; 149; 282; V, 134; 138; 154; 185; 194; VI, 8;
 165; A, 157; 8, 76
 Mar Dulce, VI, 339; 346
 Margarita, I, m. 159; II, 29; 206; 213; III, 20; 171; 227; IV, 8; 76;
 79; 83; 86; 87; 88, n. 124; 89, n. 125; V, 185, n. 233; 274
 n. 123; A, 12; 13; 14; 27; 33; 34
 Marién, IV, 32
 Mariquita, II, 29, n. 40; 45; V, 215; 219; 227, n. 90; A, 228
 ,
 Marruecos, III, 153; IV, 11
 Marsella, I, 30, n. 58; 34
 Masapil, II, 43; V, 166
 Masaya, IV, 203; 209
 Masques, II, 55;
 Matara, B, 131; 134
 Mateos, VI, 118
 Matlata, V, 66, n. 12
 Maule, II, 11; 55, n. 100; VI, 47; 202
 Mayaltenango, IV, 180, n. 74
 Mayapán, I, m. 153; II, 17
 Mayomarca, 8, 57

SONDEOS 38

- Mayorca, VI, 97
 Mayorga, II, 126; 127
 Mazagán, VII, 43
 Mazinga, A, 263
 Mecameco, V, 41, n. 73
 Mechistlán, V, 157, n. 132
 Medellín, V, 64, n. 8; 66, n. 12; 172; VI, 180
 Medinacelli, V, 195
 Medina del Campo, IV, 117; 130, 217; V, 87, 292, n. 165, VII, 39
 Medina del Río Seco, VI, 21
 Mediterráneo, I, 4, 7; 18; 19; 54; 11, 99, n. 47; IV, 39; 116; 141;
 VI, 361, n. 8;
 Melipilla, 11, 55, n. 100
 Mendoza, I, m. 175; m. 177; II, 7; 9, n. 7; 56; III, 303; 307; 308; 309,
 n. 60; 310; VI, 180; 184, n. 25; 185, n. 27; 195; 200, n. 59
 Menguara, A, 210
 Mérida, I, m. 159; m. 161; m. 167; II, 30; 34; 45; 46; III, 210; 279;
 IV, 8; 107; 117; 289; 291; 296; 297; 298; 300, n. 145; 302;
 303; 304, n. 160; 306; 308, n. 165; 309; 310, n. 168; 313,
 n. 177; V, 215; 230, n. 98; A, 110; 111; 113; 114; 125; 128
 Metepec, V, 59
 Metlatepec, V, 41, n. 73
 Mexicanos Ytascaltecas, IV, 262
 Méxicas de Tenoch, II, 21
 México, I, XIII; XIV; XXXI XXXII XXXVII; XXXVIII; 5; 32, n. 61; 34; 35;
 64; 141; 143; 146; 147, 148; m. 153; m. 159; m. 161; m. 163;
 II, 12-21; 25; 26; 35-43; 49; 64; 67; 74; 82; 83; 88; 91; 92;
 95; 98; 99; 100; 103; 109; 110; 111; 114; 115; 128; 131; 134;
 147; 148; 149; 154; 155; 156; 157; 166; 172; 174, n. 66; 175;
 185; 188; 195; 199; 200; 202; 205; 206; 210; 213; 214; 230;
 232; 233; 235; 236; 242; 243; 250; 251; 252; 253; 255; 256;
 260; 261; 264; III, 14; 15; 17; 18; 21; 28; 34; 38; 43; 51;
 52; 56; 57; 62; 67; 69; 78; 79; 82; 83; 84; 107; 111; 113;
 125; 133; 134; 135; 139; 151; 163; 168; 169; 178; 181; 182;

México (continuación), III, 184; 186; 187; 194; 199; 203; 204; 205;
 206; 206; 209; 211; 216; 218; 219; 227; 229; 239; 243; 244;
 245; 249; 250; 252; 264; 266; 267; 270; 279; 281; 282; 304;
 318; IV, 6; 7; 12; 13; 14; 18; 19; 20; 21; 22; 40; 43; 54; 61;
 62; 82; 116; 134; 136; 139; 143; 146; 144; 147; 149; 150; 151;
 153; 155; 156; 159; 164; 165; 166; 167; 169; 170; 172; 182;
 183; 184; 211; 213; 222; 227; 235; 236; 237; 239; 241; 242;
 248; 250; 252; 253; 255; 258; 264; 267; 268; 271; 276; 277;
 280; 287; 289; 290; 292; 293; 294; 295; 297; 300; 302
 307; 310; 311; 315; V, 4; 5; 6; 7-61; 67; 72; 75; 76; 77; 78;
 80; 81; 83; 85; 86; 87; 88; 91; 92; 93; 94; 98; 99; 101; 104;
 105; 106; 108; 109; 111; 112; 113; 114; 115; 116; 118; 120;
 122; 125; 129; 130; 133; 134; 135; 136; 138; 140; 141; 143;
 144; 148; 150; 153; 152; 154; 157; 158; 159; 162; 166; 172;
 173; 175; 182; 183; 186; 187; 189; 190; 222; 224; 225; 226;
 228; 233; 235; 247; 260; 264; 278; 293; 297; 298; 304; VI,
 4; 6; 12; 38; 41; 46; 54; 77; 81; 97; 108; 115; 116; 121;
 122; 165; 173; 188; 217; 225; 242; 285; 315; 317; 350; VII,
 21; A, VIII; XIII, n. 1; 106; 111; 137-213; 8, 31; 82; 146;
 187-221

Mezauis, V, 41, n. 73

Mianguatlán, II, 39

Miccaotli, II, 19

Mictla, V, 93, n. 95

Michoacán, I, XXXII, n. 10; XXXVIII, 142; m. 161; m. 163; 11, 18; 21;
 26; 35; 37; 40; 41; 91; 99; 102; 103; 104; 110; 131; 134; 147;
 151; 156; 174, n. 66; 206; 215; 230, n. 40; 233; 236; 237;
 260; 261; III, 14; 18; 22; 56; 83; 134; 148; 165; 168; 169;
 182; 187; 205; 228; 249; 252; 267; IV, 7; 13; 16; 18; 113;
 176; 261; 287; 290; 303; V, 4; 7; 11; 17; 18; 21; 35; 37; 53;
 75; 76; 77; 104; 105; 111-151; 154; 157; 159; 160; 174; 175;
 180; 181; 182; 185; 186; 262; 302; VI, 308; 311; A, X; XIII;
 XIV; 139; 160; 180-182; 183; 184; 188-199; 205--213; 8, 219

Mieza, V, 98, n. 114

Milán, I, 46; II, 184; 258; 8, 193

Mimiapán, v, 41, n. 73

Minas Gerais, 1, m. 179

Miquiapa, IV, 262

Mira, VI, 131

SONDEOS 38

Mirna, IV, 127, n. 96

Mistepeq, V, 80, n. 61

Mitla, I, m. 153; 11, 18; 35

Mixtla, n, 39

Mizque, I, m 175; 11, 61; VI, 244; 253; 263; 266; 267; 268, n. 116

Mizquituta, V, 157, n. 132

Mizquiaguala, V, 40, n. 73

Moabita, n, 45 Mocoa, VI, 118; 137

Mocos, I, m. 167

Molila, V, 41, n. 73

Molina, n, 184

Molino, IV, 263

Molnago, V, 41, n. 73

Mompatar, A, 29

Mompox, I, m. 167; II, 46; III, 138, n. 102; V, 249, 258; 264, n. 96;
267

Mona, I, m. 159; II, 29; III, 20; IV, 68; 74; 81

Mona Gil, I, m. 179

Mondenhedo, VII, 35

Mondoño, V, 246, n. 40

Mondragón, V, 169

Monpanizín, V, 258

Monte Albán, I, m. 153; 11, 18

Monteco, IV, 41

Montecorvino, II, 173

Monte Cristo, II, 28

Montijo, n, 50

Montserrat, IV, 31

Monzón, VI, 84

SONDEOS 38

Monzón de Aragón, VI, 302

Monzoncillo, V, 282

Moquegua, I, m. 171; II, 54; VI, 163, n. 28

Morelia, I, m. 161; m. 163; II, 41; V, 115; 129; 131; 134, n. 59; 136,
n. 69; 137; 140; 143, n. 94; 146, n. 104; 148; A, 205

Motagua, I, m. 161; n. 34; IV, 273

Motul, A, 111; 114

Moyobamba, I, m. 171; II, 51; III, 221; m. 222; VI, 95, n. 45; 96;
167, n. 40; 169, n. 49

Mozambique, VII, 43

Moztitlán, V, 41, n. 73

Mulahaló, VI, 131

Munebrega, V, 64

Murcia, II, 184; V, 47; 252; VI, 173

Murillo de la Rioja, IV, 172, n. 49

Museos, VII, 17, n. 28

Musa, II, 45

Musos, A, 229

Muzo, V, 215; VII, 17

N

Napa, I, m. 167

Naco, I, m. 153

Naguatatos, A, 122

Nájera, VI, 282

Nápoles, II, 86, n. 34; 160; VI, 68

Naranjas de Escoria, B, 48

Naranjos, VI, 95, n. 45

Nasca, I, m. 151; m. 171; II, 9; 52; 53; 54; III, m. 222; 295; 80, n.
11; B, 69

SONDEOS 38

Natá, II, 50; III, 23; 236; VI, 20; 21; 36; 42; 46; 8, 20; 25; 61; 76
 Natal, I, m. 179; VII, 44
 Nateaymas, VII, 15
 Navalmorquende, V, 70
 Navarra, n, 175; 184; III, 11; 60, n. 52; IV, 46; 112; 136, n. 121;
 A, 172

Naycaxca, VI, 80, n. 11
 Nazas, I, m. 163
 Nazca, cfr. Nasca

Neiva, I, m. 167; 11, 45; 47; V, 205, n. 37
 Nexapa, V, 97, n. 111
 Neyba, V, 300; VII, 13

Nicao, IV, 32

Nicaragua, I, XXXII, n. 10; m. 161; 11, 26; 31; 32; 33; 49, n. 81; 96;
 104; 106; 147, n. 37; 157; 174, n. 66; 188; 206; 210; 216;
 230, n. 40; 232; 111, 45; 52, n. 39; 58; 59; 62; 79; 85; 87;
 88; 90; 113, n. 65; 135; 190; 191, n. 94; 282; IV, 6; 12; 14;
 18; 19; 108; 147; 148; 149; 151; 152; 156; 158; 166; 168;
 185-210; 211; 216; 218; 227; 285; 291; 299, n. 142; V, 174;
 185, n. 233; 301; 302, n. 184; VI, 4; 54; 65, n. 163; 79; 84;
 113, n. 96; 253; A, VII; X; XIII, n. 1; XIV, n. 2; 8, 46; 49; 76

Nicoya, IV, 194
 Nichinohomo, IV, 203
 Niera, V, 98
 Nieves, 1, m. 163
 Ninive, V, 69; A, 145
 Nixapa n, 40, II, 40
 Nocopetaro, A, 209
 Nochistlán, II, 39; V, 97, n. 111; 166
 Nochitepec, V, 41, n. 73

Nombre de Dios, I, m. 159; m. 161; m. 163; II, 43, n. 69; 44; 50; 68;
 128; 130; IV, 198, n. 119; V, 5, n. 2; 159, n. 142; 160; 164,

SONDEOS 38

Nombre de Dios (continuación), n. 161; 166; VI, 19; .21; 31; 32; 36; 46,
n. 115; 238; 273; 278; 322; B, 25

Nossa Senhora da Victoria da Villa Velha, VII, 47

Nuestra Señora de Alta Gracia, II, 28

Nuestra Señora de Talavera de Madrid, cfr. Talavera de Madrid Nuestra
Señora de la Antigua, V, 267

Nuestra Señora de la Asunción de Baracoa; cfr. Baracoa

Nuestra Señora de la Candelaria, I, 29, n. 40

Nuestra Señora de la Soledad II, 25, n. 40

Nuestra Señora de los Buenos Aires, cfr. Buenos Aires

Nuestra Señora de los Remedios, V, 201; VI, 36; B, 46; 47; 74; 76; 78;
83

Nueva Barcelona, II, 29

Nueva Cáceres, V, 104; IV, 237; VI, 312

Nueva Castilla, V, 243, n. 27

Nueva Córdoba, cfr. Córdoba

Nueva España, I, XXXI; XXXII; II, 66; 67; 68; 110, n. 36; 206; 213;
214; 254; III, 67; 79, n. 10; 81; 83; 166; 172; 181; 184;
191; 228; 243; 252; 267; 268; IV, 14; 19; 22; 43, n. 12;
58; 167; 78, n. 65; 207; 237; 254; 266; 270; 275; 277;
289; 290; 292; 303; 306; 315; V, 5; 6; 13; 18; 22; 25; 26;
31; 52; 53; 58; 63; 71; 72; 77; 78; 81; 98; 104; 132; 135;
138; 154; 165; 169; 174; 180; 189; 194; 203; 226; 246; 249;
260; 279; 297; VI, 122; Ia9; 133; 225; 242; 322; A, 130;
140; 141; 147; 151; 156; 157; 158; 161; 163; 179; 183; 203;
229; B, 148; 149

Nueva Esperanza del Río Bermejo, II, 63

Nueva Extremadura, II, 207

Nueva Galicia, I, 34; II, 257; III, 113, n. 65; 211; IV, 8; 18, n. 7;

156; 214; V, 34; 84, n. 76; 133; 138; 152-183; 185, n. 233;

184; A, 139; 140; 141; 156-162; 185-187; 202

Nueva Granada, I, XXXII; II, 13; 79; 131; 207; 217; III, 60; 61; 91;

92; 129; 136; 137; 177; 190; 199; 200; 232; 261; 279; 280;

281; 289; 291; 292; IV, 7; 18; 19; 57; 58; 84; 126; 284;

V, 50; 194; 201; 203; 205; 206; 208; 209; 213; 214; 218;

SONDEOS 38

172

Nueva Granada (continuación), V, 219; 229; 230; 235; 245; 260; 261;

270; 279; 281; VI, 5; 44; 102; 105; 186; 264; 287; 288; 295;
VII, 6; 13; 27; A, 223; 225-240; 241-247; 268; B, 68

Nueva Madrid de las Juntas, III, 313, n. 70

Nueva ocaña, cfr. ocaña

Nueva Pamplona, V, 215; 216; 226

Nueva Rioja, cfr. La Rioja

Nueva Salamanca, IV, 217

Nueva Segovia, I, XXVII, n. 7; m. 159; m. 161; 11, 32; 33; IV, 127;
204

Nueva Segovia de Barquisimeto, 11, 30

Nueva Valencia; II, 30; IV, 126, n. 91

Nueva Valladolid, V, 137, n. 72

Nueva Vizcaya, I, XIII, m. 165; II, 206; IV, 9; 16; V, 167, n. 168;
170; 181; 184; 185; 186;; II, 41; 107, n. 20;;

Nueva York, I, XXXVII VI, 361, n. 8

Nuevo León, I, m. 163, II, 42, 206

Nuevo México, II, 114; 206; III, 211

Nuevo Parita, VI, 27

Nuevo Reino de Granada, cfr. Nueva Granada

Nuevo Santander, I, m. 161; m. 163; II, 41, n. 64; 42

Nuya, VI, 169, n. 49

O

Oaxaca, I, XXXII, n. 10; XXXVII XXXVIII; 142; m. 153; m. 161; m. 163;
II, 18; 19; 26; 31; 35; 37; 39; 40; 91; 98; 99, n. 47; 102;
104; 108; 110, n. 35; 156; 174, n. 66; 206; 215; 230; 232;
233; 237; 238; 243; 258; 259; III, 15; 22; 54; 56; 80; 84;
110; 134; 168; 186; 206; 228; 245; 252; IV, 7; 13; 18; 137;
138; 139; 240; 259; 262; 290; 308; V, 4; 18; 35; 37; 44; 52;

SONDEOS 38

Oaxaca (continuación), V, 62; 72; 81; 84; 86-110; 133; 148; 154; 185;
VI, 119; A, XIII, n. 1; XIV, n. 2; 88-92; 147-152; 161;
170-179; 203-204

Ocaña, I, m. 167; 11, 45; 46; IV, 187; V, 274, n. 123; 276; VI, 48;
225, n. 6

Ocayacac, V, 41, n. 73

Ocelotepec, V, 41, n. 73

Ocococoaytla Xiquipila, IV, 263

Ocona, VI, 163, n. 28

Ocotenango, IV, 262

Ocotepeque, IV, 262

Ocotitlán Abacha, IV, 262

Ocotlán, V, 93, n. 95; A, 212

Ocotzingo, IV, 262

Ocuila, V, 41, n. 73

Ocuituco, V, 22, n. 36

Olancho, I, m. 161; II, 33; IV, 217; 225; 227; 233, n. 192; 232

Olinda, I, m. 179

Olmado, IV, 232

Olúa, IV, 224; 226

Ollantaytambo, I, m. 151

Omasuyo, II, 55, n. 98; 61; 77; VI, 260, n. 95; 261

Ometepec, I, m. 161; II, 39

Onjaca, A, 220

Oñate, VI, 290

Opico, I, m. 153

Orcuzcab, A, III; 116

Orecho, A, 209

Orense, II, 198; VII, 35

Orinoco, I, m. 159; 11, 30; 43; IV, 117

Ormuz, VII, 43

SONDEOS 38

Oraba, I, m. 179

Oropesa, II, 54; 61; VI, 52
 Oruro, I, m. 175; II, 60; 61; VII, 23
 Oschuc, IV, 262

Oasma, IV, 153; V, 222

Osorno, II, 56; VI, 178; 202, n. 69; 207; 211; 212
 Osuna, IV, 90; V, 131, n. 46; 252; VI, 343
 Otavalo, VI, 131; 139
 Otumba, II, 37
 Oviedo, II, 122; 123; 160; V, 87; VI, 92
 Orisaba, II, 38

Oxkintok, II, 16
 Oztuacán, IV, 262
 Oztutla, IV, 262
 Ozuluama, I, m. 161

P

Pacages, II, 60; 61

Pacasmayo; VI, 101; III, 221

Pacaxes, II, 77; VI, 260, n. 95; 261

Pacífico, II, 24; 32; 60; 111, 173; IV, 18; 151; V, 5; 33, n. 53; 235;
 280, n. 138; VI, 6; 7; 8; 16; 317; 342; 271

Pacllas, VI, 167, n. 40
 Pachacamac, I, m. 151; II, 52
 Pachuca, I, m. 161; II, 38; V, 40, n. 73; 52
 Países Bajos, I, 36

Paila, II, 128; 131; VI, 165; 244

Palencia, IV, 122; V, 57; 113, n. 10; 247; VI, 92; A, 263

SONDEOS 38

Palenque, I, m. 153; 11, 15; IV, 264; V, 287, n. 134

Palestina, I, 4; 6; 16

Palma, IV, 115, n. 62; VII, 17; A, 229

Palmar, II, 41

Palmar de Vega, A, 206; 213

Palmarejo, II, 42

Pampa, I, m. 171; II, 53, n. 90; 59; VI, 271; 322; 346

Pamplona, I, m. 167; II, 45; V, 201; VII, 16; 17; A, 227

Pampacolca, VI, 163, n. 28

Panamá, I, XXXII; XXXVI; LI; LII; 140; m. 159; m. 161; m. 167; 11, 12; 24; 25; 31; 230, n. 40; 44; 49, n. 81; 50; 97; 98; 101; 102; 104; 108; 131; 153; 157; 172; 173; 174, n. 66; 196; 207; 220; 221, n. 23; 224; 232; 233; 246; 111, 22; 23; 43; 44, n. 26; 45; 51; 61; 68; 69; 79; 92; 98; 99; 100; 139; 163; 185; 207; 218; 221; 235; 236; 247; 280; 282; IV, 5; 6; 10; 13; 14; 18; 19; 20, n. 9; 27; 80; 82, n. 107; 85; 117; 148; 186; 190, n. 101; 224; 246; V, 66; 98; 99, n. 116; 174; 185, n. 233; 192; 194; 197; 201; 221; 235; 280, n. 138; 297; 298; VI, 4; 5; 6; 8-46; 85, n. 18; 45; 47; 49; 50, n. 128; 54; 56; 67, n. 169; 73; 79; 83; 84; 85; 114, n. 99; 116; 145; 158; 170; 171; 217; 224; 228; 238; 253; 264; 299; 318; 322; VII, 5-6; 24; 31; A, VII; XIII, n. 1; VIII; 8, 19-26; 45-51; 60-66; 74-84

Panataguas, VII, 26

Panto, VII, 15

Pantepeque, IV, 263

Pánuco, I, m. 159; m. 161; 163; II, 37; II, 15; 54; V, 41, n. 73; 49; 106; 152, n. m. 122; 166

Papalotiquepeque, II, 39

Papamene, VII, 15

Papasquiario, I, m. 163; 11, 43, n. 69; V, 176

Pará, VII, 44

Paracas, II, 9, n. 7

Parada, IV, 109

Paraguachi, A, 13; 20; 23

SONDEOS 38

176

Paraguay, I, XXXII; 143; m. 175; 179; II, 25; 58; 59; 60; 62; 63; 96;

102; 104; 105; 106, n. 9; 107, n. 9; 144; 147, n. 37; 149;
 156; 158; 172; 174, n. 66; 207; 231, n. 40; 233; 244; III,
 43; 93; 102; 142; 177; 239; 280; 294; IV, 4; 7; 16; 18; V,
 104; 142; 153, n. 125; 185, n. 233; 206, n. 39; VI, 69, n.
 181; 72, n. 191; 160, n. 20; 213; 220; 221; 223, n. 4; 224;
 239; 240; 242, n. 53; 262; 270; 271; 282; 293; 296; 297, n.
 76; 298; 299-338; 339, n. 189; 340; 344, n. 201; 345; 349,
 212; 351; 352; VII, 9; 27; 8, 31; 32; 117; 131; 132; 133;
 134; 135

Paraíba, I, m. 179; VII, 44

Paraná, I, m. 175; II, 62; 63; VI, 270; 326; 327; 328; 338; 8, 132;
 133

Paranaguá, I, m. 179

Parangaricutiro, A, 212

Parataguas, VII, 29; 30, n. 54

Pardo de Riobamba, 11, 51

Paria, II, 60; IV, 246; 246, n. 12

Parinacocha, II, 53; IV, 58

Paritá, 8, 20

Parra, Im. 163

Parral, III, 211

Parras, II, 42; 42, n. 67

París, I, XXXVI; 32, n. 62; 38, n. 84; 11, 256, n. 79; V, 22, n. 36;
 283; VI, 335; 367, n. 20; VII, 47; 48

Pasto, I, m. 167; II, 11; 47; 50; 51; 60; 61; 269; III, 294; VI, 80; n.
 11; 120, n. 109; 124; 118; 128; 129; 130; 131; 137; 139; 140;
 147; VII, 10

Paspaya, II, 60; 61

Patambam, A, 211

Pataz, I, m. 171; 52; VI, 166

Patía, VI, 118

Patio, VI, 80, n. 11

Pativilca, II, 221

SONDEOS 38

Pátzcuaro, I, m. 161, m. 163; IV, 7; V, 112; 115; 118; 121; 124; 126;
127; 130; 131, 133, n. 57; 137; 139; 140; 142; 150; A, 208;
212

Paucarcolla, II, 61; 78; VI, 260; 261
Paucartambo, I, m. 171; II, 54; 55, n. 98
Pavearpata, VI, 163. n. 28
Payaguas, VI, 337, n. 185
Paypa, VII, 5, n. 4; 16, n. 24
Payta, VI, 6
Paz, cfr. La Paz

Pecote, V, 84, n. 76
Pedraza, II, 45
Pedrosa, II, 209
Pedroche, VI, 301
Pedro González, A, 20; 21
Petén, II, 13; 14; 14, n. 22; 15; 34
Penango, V, 41, n. 73
Penco, IV, 8
Penjamo, A, 209
Pernambuco, I, m. 179; VII, 44, 46, n. 28; B, 228
Perlas, VI, 20

Perú, I, XXXII XXXIII XXXIII; XXXVIII 147; m. 157; II, 44; 55, n. 99;
64; 66; 67; 68; 82; 83, n. 25; 84, n. 29; 98; 111; n. 41;
128; 131; 134; 153; 154; 155; 156; 175; 187, n. 79; 204;
207; 211; 220; 227; 239; 263; 264; 268; 271; III, 18; 28;
34; 62, n. 56; 67, n. 67; 68; 69; 72; 78; 97; 98; 100; 101;
108; 109; 129; 131, n. 88; 139; 142; 150; 172; 191; 197;
199; 201, n.128; 203; 208; 210; 211; 212; 222; 224; 232;
235; 252; 253; 254; 258; 269; 279; 280; 301; 311; 319; IV, 5;
7; 8; 9; 18, n. 8; 19; 56; 57; 85; 112; 116; 134; 143; 144;
148; 150; 151; 188; 191; 198; 207; 216; 233, n. 182; 229; 247;
254, n. 23; 265; 281; 282; 283; 284; 302; 303; 315; V, 5, n.
2; 13; 23, n. 36; 37; 50; 54; 61; 99; 169; 172; 185, n. 233;
189; 192; 194; 203; 205; 216; 229, n. 95; 233; 235; 243; 260,
n. 82; 264, n. 95; 266; 276, n. 131; 279; 280, n. 138; 289;

SONDEOS 38

Perú (continuación), VI, 5; 6; 13; 19; 20; 26; 27; 30; 35; 39; 46; 47;
 48; 49; 50; 52; 54; 55; 56; 58; 59; 60; 61; 80; 81; 85; 109;
 115; 120; 121; 130; 134; 135; 137; 140; 143; 145; 146; 151;
 153; 156; 162; 171; 180; 185; 202; 204; 217; 223; 225; 226;
 228; 229; 239; 251; 253; 260; 270; 274; 278; 279; 280; 282;
 285; 288; 291; 299; 304; 322; 327; 331; 345; 348; VII, 6; 9;
 11; 13; 21; 27, n. 51; A, 151; 203; 223; 8, 18; 43; 50; 56;
 69; 78; 87; 94; 96; 108; 112; 135

Perija, Im. 167; 11, 46

Persia, VII, 43

Petalcinco, IV, 264

Petaltzingo, IV, 263

Petlatlán, I, m. 153; V, 152, n. 122; A, 208

Petú, A, 125; Petén, I, m. 153

Pica Camina, VI, 163, n. 28

Pichincha, VI, 116

Piegataro, A, 211

Pilar, II, 29, n. 40

Pilaya, II, 60; 61

Pilcomayo, 1, m. 175; 11, 62

Pinchollo, VI, 163, n. 28

Pinjandaro, A, 208

Pínola, IV, 262

Pisco, I, m. 171; 11. 9; 52; S, 68

Piscobamba, III, 280; 298

Pisuerga, II, 61, n. 116

Piura, I, m. 167; m. 171; II, 51; 52; VI, 80, n. 11; -118; 120, n. 109;

127, n. 131; 131; 132; 139; 166; 167; 169, n. 49; VII, 7

Plasencia, IV, 83; 299; 8, 194

Plata, Río de la, cfr. Río de la Plata

Pocsi, B, 103

Pochutla, IV, 262

SONDEOS 38

- Polinesia, II, 10, n. 8
 Pomabamba, II, 60
 Porci, VI, 163, n. 28
 Parco, II, 61; VI, 253
 Portillo, II, 30; IV, 127, n. 96
 Porto, VII, 35
 Portobelo, cfr. Puerto Belo
 Porto Santo, VII, 43
 Porto Seguro, I, m. 179; VII, 44
- Portugal, I, 46; 62; 63; 65, n. 162; 138; 139; II, 149; 160; 172; 184;
 196; IV, 29; 30; 31; 36, n. 15; 40, n. 4; 88; V, 176, n. 199;
 VI, 232, n. 22; 238; 249; 276; 329; 339; 361; 362; 364; VII,
 34; 35; 36; 37; 38; 39; 40; 41; 42; 43; 44; 45; 49; 50; A,
 106; 117; 118; 236; B, 230
- Popayán, I, XXV, n. 2; 143; m. 167; II, 26; 43; 45; 47; 50; 51; 83; 96;
 97; 102; 104; 106; 113; 131; 144; 147; 156; 174, n. 66; 204;
 207; 210; 218; 219; 228; 230; 233; 256; III, 22; 23; 79; 80;
 92; 93; 94; 95; 96; 139; 190; 197; 206; 209; 233; 277; 279;
 281; 282; 284; 286; 289; 291; IV, 7; 14; 18; 19; 20; 183; 206;
 207; 265; 266; V, 145; 192; 193; 194; 201; 204; 205; 209; 214;
 217; 219; 228; 233; 259; 262; 274; 279-307; VI, 65; 80; 84;
 105; 106; 118; 120; 129; 133; 146; 223; 359; VII, 10; 13; 25;
 A, XIII, n. 1; 239
- Potonchán, V, 7
- Potosí, II, 29, n. 41; 60; 61; 80; 82; 100; 211; III, 24; 262; IV, 57;
 VI, 7; B7; 224; 230; 231; 238; 239; 241; 244; 245; 247; 249;
 250; 251; 253; 263; 280; 281; 299; 321; 322; 337; 345; 348;
 349; 351; VII, 5; 18; B, 71; 126; 127; 128; 129
- Pozul, VI, 132
- Pozuelos, II, 29, n. 40
- Pringarabato, A, 209
- Puchina, VI, 163, n. 28
- Puebla, I, XXXIX; m. 161; m. 163; II, 19; 24; 39; 95; 100; 233; III,
 21; 134; 186; 206; IV, 6; 54; 154; 183; 259; V, 5; 49; 62-86;
 100; 106; 130; 134; 135; 136; 174; 178; 303

SONDEOS 38

Puebla de los Angeles, cfr. Puebla Pueblo de la

Mar, A, 13; 22; 26; 27
 Pueblo Nuevo, II, 50
 Puerto Bello, I, LII, n. 3; m. 157; m. 159; m. 167; II, 50, 130; 138;
 235; VI, 44; 46, n. 115; 114, n. 99

 Puerto Cavallos, I, m. 159; m. 161; II, 33; 131, n. 25; 127; 149; 151;
 156; 162, n. 25; 174; 214; 216; 224; 227; 231; IV, 231
 Puerto Cabello, I, m. 159
 Puerto de Pachuca, II, 38
 Puerto de Zeyba, IV, 311
 Puerto del río Ulúa, IV, 231
 Puerto del Tampico, II, 37
 Puerto de las minas del Prado, II, 30
 Puerto de la Navidad, A, 140
 Puerto Grande, IV, 95
 Puerto Príncipe, II, 30; III, 226; IV, 95; 101, n. 17; 111, n. 51; A,8

 Puerto Rico, I, XXXII, n. 10; XXXIX; 140; .41; m. 157; m. 159; II, 25;
 28; 29; 83; 96; 97; 102; 104; 106; 130; 133; 147; 170; 171;
 180; 206; 211; 213; 233; 246; 229, n. 40; 111, 19; 20; 31;
 40; 41; 42; 60; 91; 159; 162; 181; 277; 279; 280; 281; IV,
 6; 10; 18; 27; 32; 34; 39; 43; 46; 49; 53; 55; 62; 63; 67-94;
 117; 121; 142; 243; 144; V, 5; 185; 208; 261; 274; VI, 32;
 38; 39; 166; 264; A, 12-34; XIII, n. 1
 Puerto Tomás de Casillas, II, 32

 Puerto Viejo, I, m. 167; m. 171; II, 50; VI, 20, n. 50; 56; 80, n. 11;
 116; 118; 120, n. 109; 137; 139

 Pumandiro, A, 209

 Puná, VI, 48; 56; 118
 Puna, I, m. 171; m. 175; II, 9; 61
 Punta de los Venados, III, 308
 Purey, II, 29, n. 40
 Purificación, I, m. 163; 11, 42; V, 154; 156; 160; 164, n. 161; 166
 Purinacochas, II, 55, n. 98

 SONDEOS 38

Puquio, II, 53

Puquira, VI, 66, n. 166
 Putumayo, I, m. 167; m. 171

Q

Quaconzán, A, 209
 Qualtich, V, 166
 Quauhchinango, V, 41, n. 73
 Quauhnavac, V, 41, n. 73
 Quauhtitlán, V, 40, n. 73
 Querétaro, I, m. 161; II, 38; 41
 Quetla, V, 97, n. 111
 Quetzalingo, V, 41, n. 73
 Quexapalanga, VI, 80, n. 11
 Quezala, V, 41, n. 73
 Quezaltenango, IV, 164
 Quictepeque, II, 39
 Quillacas, VI, 253; 8, 127
 Quillacingas, III, 294
 Quiquimo, II, 28
 Quirinal, I, XXXIV, n. 12; VI, 153, n. 3
 Quiroas, VI, 261
 Quispicanche, II, 54; 55, n. 98

Quinto, I, m. 175; m. 177; II, 56; 56, n. 104; 62; VI, 194

Quito, I, XXXI; XXXII; XXXVIII, n. 16; XLVIII, n. 2; m. 167; m. 171;
 II, 26; 48; 50; 51; 76, n. 15; 91, n. 41; 99; 102; 104; 110; 131; 141; 144; 147;
 149; 156; 169, n. 60; 171; 174, n. 66; 204; 207; 219; 220; 224, n. 30; 228, n.
 39; 230; 243; 256;

SONDEOS 38

Quito (continuación), II, 268; III, 62; 69; 80; 96; 97; 98; 100; 101;

131; 139; 151; 173; 174; 196; 197; 198; 204; 206; 208; 216;
 236; 237; 254; 255; 256; 278; 279; 280; 281; 292; 294; 323;
 IV, 7; 15; 17; 18; 19; 63; 277; 278; V, 55; 192; 194; 201;
 206; 231; 279; 280; 289; 297; 300; 301; 304; 306; VI, 6;
 20; 33; 42; 45; 52; 60; 74; 79; 80; 81; 82; 84; 85; 104;
115-151; 208; 209; 210; 223; 224; 241; 242; 251; 256; 282
 285; 311; VII, 4; 5; 6; *7-II*; 12; 13; 26; 27; 31; A, VIII;
 XI; XIII, n. 1; 235; S, 18; 29; *38-44*; 50; 53; 55

Qumram, I, 3, II; 12; 18

R

Ramos, II, 41

Rancagua, II, 55, n. 100

Ranchos, V, 166; 167

Realejo, I, m. 161; 11, 32; IV, 204; 205

Recuay, I, m. 151; m. 171; II, m. 222; VII, 22; 27

Rede Puchacay, VI, 202

Reims, I, 28

Reis Magos, I, m. 179

Reino de Granada, cfr. Nuevo Reino de Granada

Remedios, II, 45

Reritiba, I, m. 179

Ribera del Duero, V, 98, n. 114

Ribera del Valle de Camaná, VI, 157

Ríobamba, I, m. 167; m.171; II, 51; VI, 119; 116; 134; 139; 149, n.
 188

Rin, II, 66

Rímac, VI, 6

Rincón, A, 209

SONDEOS 38

Río de Janeiro, I, m. 179; VII, 44; 46, n. 28; 50, n. 38

Río de la Plata, I, XIII; XLII; 143; II, 25; 49; 59; 62; 66; 98; 140;
141; 153; 156; 158; 177; 178; 207; 225; 226; III, 18; 28;
91; 101; 103; 132; 142; 174; 199; 207; 210; IV, 9; 19; 104;
143; 185; 206; VI, 5; 46; 70; 71; 134; 194; 204; 211; 220;
221; 223; 224; 226; 242; 253; 271; 273; 277; 278; 279; 280;
282; 285; 288; 290; 299-338; 351; B, 112; 117-121; 130-135

Río de las Palmas y la Florida, IV, 115, n. 62

Río Grande do Norte, I, m. 179

Ria Grande da Sul, I, m. 179

Río Hacha, I, m. 167; II, 30; 46; 133; 207; 218; III, 22; V, 201; 273;
274; 275; 276; 279; A, 249

Rioja, cfr. La Rioja

Roma, I, XIII; XXX; XXXIII, 12; 15; 18; 31; 32; 33; 35; 39; 40; 46; 50;
65; 70; 74; 78; 139; 11, IX; 23; 24; 57; 84; 87; 88; 98; 123;
124; 126; 142; 143; 154; 159; 160; 219; 223; 231; 238; 245;
260; 264; 267; 272; 273; 275; III, 44; 77; 92; 109; 160; 201;
289; 304; IV, 4; 5; 6; 17; 18; 20; 21; 30; 33; 34; 35; 41;
53; 68; 77; 114; 116; 122; 123; 127; 129; 132; 133; 152; 173;
189; 190; 197; 199; 240; 247; 248; 274; 292; 296; V, 29; 33;
37; 55; 62; 71; 94; 104; 105; 122; 126; 134; 162; 165; 169;
170; 172; 193; 195; 196; 198; 205; 206; 214; 236; 247; 249;
266; 272; 274; 281; 292; 293; 306; VI, 9; 10; 15; 16; 25; 46;
47; 49; 50; 59; 61; 75; 84; 95; 101; 107; 112; 113; 118; 119;
169; 152; 153; 156; 158; 164; 170; 173; 178; 195; 198; 201;
252; 254; 272; 276; 277; 306; 316; 317; 319; 332; 339-350;
355; 362; 364; VII, 6; 23; 36; A, XI; 154; 155; 185; 186; 187;
249; B, 27; 29; 32; 100; 139; 141; 142; 145; 162; 166; 167;
170; 172; 173; 183; 193; 194; 196

Ronda, V, 222

Rosellón, IV, 31

Rotterdam, I, 35

Rovere, II, 161

SONDEOS 38

- Sabana, V, 270
 Sabina, A, 140
 Sacsahuana, VI, 83
 Sacsuana, VI, 58
 Sacualpa, II, 38
 Sachica, II, 45
 Sagamosos, II, 45
 Sagitas, S, 78
 Sahara, IV, 117
 Salado, I, m. 175; 11, 59; VI, 279
 Salamanca, I, XXXIII, 31; 38, n. 84; 44; II, 47, n. 77; 122; 125, n. 14; 169, n. 60; 176; III, 41; 77; 94; 153, n. 9; IV, 46, n. 18; 60; 70; 101; 102; 105; 109; 123; 160; 180; 209; 250; 255; 258; 281; 292; 299; 308; 309; V, 19; 39; 47; 77; 94; 98; 99; 106; 122; 180; 196; 222; 232; 237; 246; 256; 274; 278; 279; 282; 283; 290; 293; VI, 18; 22; 27; 92; 52; 56.; 93; 135; 163; 202; 210; 224; 235; 240; 248; 267; 268; 290; 309; 331; VII,4; A, 124; 207;; IV, 69; VI, 237;;
 Salamanca de Bacalar, I, m. 161; 11, 34
 Salamanca de la Ramada, II, 46, n. 74
 Salamá, IV, 276
 Salceda, I, 31

 Salinas, II, 61, n. 116; III, 174; VI, 139; VI, 267

 Salinas Grandes, I, m. 177

 Saliques, VI, 118
 Salta, I, m. 175; m. 177; II, 62; VI, 198; 284, n. 48; 293; 296; 297
 Saltillo, I, m.o 163; II, 42, n. 67; 43
 Salvador del Iguey, II, 28
 San Agustín, IV, 117; VII, 14
 San Agustín de la Florida, II, 30; IV, 110, n. 48; 109
 San Andrés, II, 43; V, 176; 177, n. 203; VI, 99, n. 61

 SONDEOS 38

- San Andrés Yztacostute, IV, 262
 San Antonio, II, 29, n. 40; A, 28
 San Antonio del Monte de Plata, II, 28; A, 50
 San Antonio de Zaruma, II, 51
 San Baltasar, II, 29, n. 40
 San Bartolomé, IV, 262
 San Bartolomé de Chillán, II, 56
 San Bartolomé de Gamboa, VI, 200, n. 59; 211; 216
 San Bartolomé Mayaltenango, IV, 180, n. 74
 San Bernardín, II, 29, n. 40
 San Bernardino Punichequaro, A, 211
 San Buenaventura, II, 29, n. 40
 San Cristóbal, I, m. 167; II, 45; III, 279; V, 215; A, 231
 San Cristóbal de la Habana, II, 30; III, 225; A, 4
 San Cristóbal de Huañec, III, 297

 Sancti Spíritus, II, 29, n. 40; 30; III, 226; IV, 95; 101, n. 17; 111;
 244; A, 6; 7
 San Diego, II, 29, n. 40; VI, 312, n. 132
 San Dionisio, IV, 262
 San Esteban de Pánuco, II, 37
 San Felipe, I, m. 161; II, 29; 41; IV, 263; V, 139; A, 210; 212
 San Felipe de Austria, II, 61; VI, 216
 San Felipe de los Herreros, V, 124
 San Felipe Ixtacuixtlán, V, 73
 San Fernando, II, 29, n. 40

 San Francisco, I, m. 179; 11, 29, n. 40; VI, 80, n. 11; 120, n. 109;
 A, 208; B, 132; 134

 San Francisco de Alfaro, VI, 266

 San Francisco de Campeche, II, 34; A, 110; 127; 129

SONDEOS 38

San Francisco de Calima, A, 211; 212

San Francisco de Paucarcoya, II, 61
 San Francisco de Quito, cfr. Quito
 San Francisco de Sotomayor, VII, 10
 San Francisco de Tillaca, II, 61
 San Francisco de Valladolid, IV, 83
 Sanituco, V, 41, n. 73
 San Jerónimo del Monte, II, 45; A, 242; 246
 San Joaquín, II, 29, n. 40
 San Jorge de Olanchó, II, 33; IV, 217; 225
 San José, II, 29
 San José de Bomtón, VII, 30
 San José de los Descalzos, VI, 315
 San Juan, I, m. 167; m. 175; m. 177; II, 56; III, 61; 303; 308; 309, n.
 60; 310; IV, 67; 68; 71; 72; 73, n. 83; 74, n. 84; 75; 76;
 77, n. 92; 78, n. 98; 76, n. 89; 82, n. 107; 83; 84; 90; 92;
 V, 201; VI, 184, n. 25; 185, n. 27; A, 16; 18; 20; 13; II,
 47, V, 192; 236, n. 2;
 San Juan Bautista, IV, 265
 San Juan Bautista de La Paz, VI, 295
 San Juan de Bayaguana, A, 50
 San Juan de la Frontera, III, 307; VI, 56; 180; 200, n. 59
 San Juan de la Laguna de Uchire, II, 29, n. 41
 San Juan de la Victoria de Guamanga, VI, 169
 San Juan de la Vera, puerto de las 7 Corrientes, cfr. Corrientes
 San Juan de los Llanos, VII, 14; 15; A, 231
 San Juan de los Llanos de Buga; II, 45
 San Juan de los Remedios, IV, 95
 San Juan del Obispo, IV, 154
 San Juan del Oro, II, 54
 San Juan de Pasto, VI, 129, n. 136; 140, n. 165

SONDEOS 38

187

San Juan de Periban, A, 211

- San Juan del Puerto Cavallos, cfr. Puerto Cavallos
 San Juan de Puerto Rico, I, m. 159; 41; II, 29; 133; 170; III, 162; 227;
 279; 280; IV, 6; 32; 35; 36, n. 15; 39; 43; 117; 144; A, 13
 San Juan de Rodas, II, 61; A, 231
 San Juan de Sinaloa, II, 43
- San Juan de Ulúa, Ir m. 165; II, 33; 38; 131; 214; IV, 151; 231; V, 5;
 7; 46, n. 83; 61; 64, n. 8; 66, n. 12; 72, n. 30; 80, n. 60;
 VI, 46, n. 115; A, 139
 San Juan del Valle, VI, 127, n. 131
 San Juan Zitaquaro, A, 210
 San Lorenzo, II, 29, n. 40; 164, n. 52, V, 264, n. 95; VI, 107, n. 79;
 165; 261, 282; 268, n. 116; B, 36; 130
- San Lorenzo de la Barranca, II, 61, n. 116; VI, 263, n. 101; 266; 267
 San Lorenzo de la Frontera, VI, 263, n. 101; 268, n. 116
- San Lúcar de Barrameda, II, 68; 127; 128, 130; 250; III, 43; 46; 50, n.
 28; IV, 103, 192; V, 127; 200; 208; 252; VI, 148; 273; 315
- San Lucas, II, 42; IV, 262
 San Luis, I, m. 175; m. 177; VII, 44
 San Luis de La Paz, A, 212
 San Luis de la Puebla, IV, 136, n. 121
 San Luis de Loyola, II, 56; VI, 200, n. 59; III, 310, n. 62
 San Luis Potosí, II, 40; 41; 100; V, 180, n. 220; A, 206
- San Marcos de Arica, cfr. Arica
- San Martín, II, 42, V, 166
 San Mateo, II, 29, n. 40
 San Matías de las Palmas, II, 45
- San Miguel, I, m. 161; II, 29, n. 40; 32, 41; IV, 211; V, 209, n. 44;
 216; 129, 139; VI, 56; 80; 118, A, 206
- San Miguel de Arango, V, 178
 San Miguel de Culiacán, II, 43, n. 69, A, 159
 San Miguel de Ibarra, II, 51

San Miguel de Piura, II, 51, n. 86; VI, 80, n. 11; 127, n. 131; 139
 San Miguel del Tucumán, cfr. Tucumán
 San Miguel Huiztlán, IV, 262
 San Miguel Mezquitic, A, 211
 San Nicolás, VI, 176, n. 4; A, 212
 San Pablo, II, 29, n. 40; IV, 190; 262
 San Pablo de Tecalco, V, 41, n. 73
 San Pedro, I, m. 161; II, 33; IV, 156; 224; 227; 231; 262; 263; V, 166
 San Pedro de Alcalá, II, 50
 San Pedro de Montijo, B, 46; 47
 San Pedro de Piscobamba, III, 298
 San Pedro de los Atabillos, VII, 30
 San Pedro Tzacán, A, 212
 San Román de los Navoríes, A, 119
 San Salvador, I, m. 161; 11, 32; IV, 178; 165, n. 32
 San Salvador de Bahía, VII, 45; *46-51*; B, 222-230
 San Salvador del Bayamo, IV, 106, n. 24
 San Salvador del Valle de Jujuy, cfr. Jujuy San Sebastián de
 Carmona, VI, 10
 San Sebastián de la Plata, II, 45
 San Sebastián de los Reyes, II, 30; A, 37; 44
 San Sebastián de Mariquita, V, 215
 San Telmo, VI, 339
 Santa, I, m. 171; II, 52; VI, 78
 Santa Ana, II, 29, n. 40; IV, 165, n. 32
 Santa Ana Amatlán, A, 211
 Santa Ana de Anzerma, 11, 45
 Santa Ana de Guanajuato, A, 207
 Santa Ana de las Lajas, VII, 15
 Santa Bárbara, V, 164, n. 161; 166; 177; 184

SONDEOS 38

- Santa Catalina, II, 54; IV, 262
 Santa Catalina de Chichicapa, II, 40
 Santa Catarina, I, m. 179
- Santa Clara, A, 209
- Santacoa, V, 258
- Santa Cruz, I, XXXII, m. 171; m. 175; II, 26; 60; 61, n. 116; 76; 98;
 100; 102; 104; 108; 109; 207; 231; III, 226; IV, 9; 15; 18;
 19; 43; 84; 109; 265; VI, 253; A, XIII, n. 1
- Santa Cruz de Coya, VI, 212
 Santa Cruz de Granada, V, 252
 Santa Cruz de Mompo, V, 258, n. 75
 Santa Cruz del Cayú, A, 5
 Santa Cruz de la Sierra, I, m. 175; II, 58; 59; 61; 244; VI, 40; 41;
 222, 223; 235, 244; 253; 255; 262-269; 328; 285; 351; A, VIII;
 B, 50
- Santa Cruz la Real, VI, 36
- Santa Elena, VI, 116
- Santa Fe de Bogotá, I, XIV; XXXVII 144; m. 167; m. 175; II, 13; 18; 21,
 25; 26; 28, 30, 37, 43-47; 50, 63, 79, 80, 82, 95, 99, 102;
 103; 104; 106, 110; 141; 144, 131; 149; 154; 157; 174; 175;
 183; 207; 217, 218; 219; 230; 242; 271, 273; 292; III, 18;
 28; 60; 81; 92; 96; 138; 142; 205; 216; 219; 232; 234; 236;
 239; 246; 279; 280; 286; 290; 318; 320; VI, 7; 19; 20;
 28; 41; 50; 51; 66; 84; V, 114; 120; 118; 121; 126; 153; 192;
 193-234; 235; 236; 248; 249; 255; 259; 261; 262; 269; 270;
 274; 278; 279; 280; 286; 294; 299; 307; VI, 36; 37; 102;
 104; 147; 186; 187; 287; 288; 291, 293; 294; 298; 300; 301;
 302; 308; 310; 321; 324; 326; 327; 328; 329; 332; 334; 335;
 VII, 4; 12-18; 19; 31; A, VIII, XIII, n. 1; 215-280; B, 25;
 46; 47; 48; 119; 131; 132; 133; 134
- Santa Fe de Guanajuato, A, 207
 Santa Fe de la Laguna, A, 209
 Santa Fe del Río de la Plata, VI, 271
 Santa Lucía, II, 43; VI, 335, n. 181
 Santa Lucía de Astor, B, 132; 134

- Santa María, II, 207; IV, 292; A, 105
 Santa María Atotonilco, A, 211
 Santa María de la Antigua del Darién, cfr. Darién
 Santa María de la Victoria del Tabasco, I, m. 161; II, 34
 Santa María de las Nieves, VI, 118
 Santa María de los Angeles, II, 29, n. 40
 Santa María de los Buenos Aires, cfr. Buenos Aires
 Santa María de los Lagos, II, 42; V, 160
 Santa María de los Remedios, I, 140; IV, 290; V, 63, n. 8; 64, n. 8;
 215; 235
- Santa Marta, I, XXXIII; XLI 141; 144; 146; m. 159; m. 167; II, 26; 28;
 30; 44; 46; 96; 97; 104; 106; 130; 132; 133; 144; 147; 174;
 188; 207; 210; 218; 230; III, 22; 23; 60; 61; 64; 66; 67;
 68; 70; 71; 81; 92; 93; 128; 129; 131; 138; 142; 177; 200;
 232; 234; 282; 287; IV, 7; 8; 12; 13; 14; 15; 18; 44; 50; 117;
 118; 291; V, 193-234; 235; 239; 243; 259; 269-279; VI, 60; 81;
 83; 139; 152; 153; 161; 300; 302; VII, 15; 17; A, XI, XIII,
 n. 1; XIV, n. 2; 217-224; 248-280
- Santander, II, 45, n. 72
 Santa Rosa, II, 29, n. 40
 Santa Sede, cfr. Vaticano
 Santiago de Alange, B, 46; 78; 83
 Santiago de Armas, II, 45
 Santiago de Atalaya, A, 231
 Santiago de Caracas, IV, 6
 Santiago de Compostela, IV, 132; VI, 92
 Santiago de Cuba, I, 141; m. 157; m. 159; II, 29; 130; 180;
 IV, 6; 11; 95; 96; A, 3; 10
 224; 226;
- Santiago de Chile, I, XXXV; XLI; 144; m. 163; m. 175; m. 177; II, 26;
 30; 32; 41; 49; 55; 56; 96; 97; 104; 106; 135; 156; 159; 168;
 169; 181; 184; 204; 207; 209; 211; 225; 230; III; 23; 42; 100;
 131; 141; 206; 265; 270; 279; 280; 302; 306; 309; 310;
 326; 327; 328; IV, 7; 8; 98; 101; 103; 104; 106; 108; 109; 113;
 131; 156; V, 97; 166; VI, 6; 56; 79; 116; 118; 175-201; 204;
 209; 210; 213; 224; 271; 291; 315; 318; A, XIII; B, 106-113

SONDEOS 38

Santiago del Estero, I, XLII; 145; 175; m. 177; II, 63; 231; III, 103;
 238; 280; 311; 329; 279; 281; 283; 284; 298; 328; 336; 337; 277;
 279; 281; 283; 284; 285; 286; 287; 289; 292; 293; 294; 295;
 298; 328; 336; 337; 343; 344; 351; B, 131
 Santiago de Guatemala, IV, 152; 155; 160; 163; 182; 184; 258
 Santiago de Guayaquil, cfr. Guayaquil
 Santiago de León, II, 85, n. 31; IV, 128; 129; 131; 132; 135; 136; 137;
 139; 140; 142; VI, 44; A, 35; 37; 41; 43; 44; 47
 Santiago de León de Caracas, cfr. Caracas
 Santiago de Tlaltelolco, V, 60
 Santiago de Tolú, II, 46
 Santiago de Varadero, III, 239; B, 133; 134
 Santiago de Veraguas, cfr. Veruas
 Santiago de Yaurasbamba, III; 297
 Santiago del Marfil, A, 208
 Santiago del Príncipe, VI, 33; 36
 Santiago de la Paz, IV, 55
 Santiago de los Caballeros, II; 28; IV, 52, n. 32; A, 50
 Santiago de las Minas del Prado, III; 226; A, 9
 Santiago de las Montañas, II, 50; VI, 118; 139
 Santiago de los Valles, II, 37
 Santiago Huiztlán, IV, 262
 Santísima Trinidad del Puerto de los Buenos Aires, cfr. Buenos Aires
 Santo Domingo, I, XIV, XXXII, n. 10; XXXIX; XLVIII, n. 2; 140; 142; 143;
 m. 157; m. 159; II, 21; 25; 27; 28; 29; 30; 33; 36; 46; 73;
 74; 97; 98; 99; 101; 104; 108; 128; 130; 133; 147; 149; 154
 155; 157; 170; 172; 174; 205; 206; 214; 229; 232; 233; 234;
 242; 246; III, 16; 18; 19; 33; 41; 42; 44; 45; 50; 57; 59; 60;
 74; 78; 91; 136; 159; 163; 164; 203; 205; 225; 250; 277;
 279; 280; 281; IV, 5; 6; 7; 10; 14; 18; 19; 25; 27; 31; 32;
 33; 34; 35; 36; 38; 39-64; 65; 66; 67; 68; 71; 72; 73; 74; 75;
 76; 77; 78; 79; 82; 84; 93; 94; 105; 106; 107; 109; 116; 118;
 119; 121; 129; 130; 131; 133; 137; 140; 143; 144; 147; 151;
 211; 236; 245; 247; 265; 315; V, 11; 22; 52; 53; 80; 114; 185;
 192; 193; 221; VI, 14; 18; 75; 156; 254; 255; 256; 264; A, VIII; XIII;
 I-92

Santo Domingo de la Calzada, VI, 289; 290
 Santo Domingo de Guatemala, IV, 280, n. 81; 280, n. 82
 Santo Domingo de Yungay, III, 296
 Santos, I, m. 179; II, 50; VI, 32; 36; 42, n. 110; VII, 44
 Santo Tomé, II, 29, n. 40
 San Vicente, II, 61; VII, 44
 San Vicente de los Páez, II, 45; V, 215

 Saña, I, m. 171; II, 51; 52; III, 221; m. 222; VI, 166; 167; 169, n.
 49

 Sao Jorge, VII, 47 Sao Paulo, I, m. 179
 Sao Vicente, I, m. 179
 Sao Sebastiao do Rio de Janeiro, VII, 50, n. 38
 Spíritu Sancto, VI, 311
 Segorbe, II, 91

 Segovia, III, 254; IV, 32; 34; 225; 229; V, 68; 135; 282; 284; 292;
 VI, 157, n. 12; 335; 8, 194

 Segura, VI, 237
 Sergipe, I, m.179
 Sevilla del Oro, VI, 119; 139
 Sevilla del Oro en Macas, II, 50
 Sibinan, A, 209
 Sicalpa, VI, 116
 Sicasica, II, 61
 Sicilia, II, 185; IV, 31; V, 304; 8, 143
 Sierras de las Minas, II, 34
 Sierra de Pinos, II, 41
 Sierras Nevadas, II, 46
 Siguas, II, 51
 Sigüenza, I, 31; II, 198; IV, 93; 105; V, 59; VI, 18
 Silchota, A, 140

 SONDEOS 38

Silosuchiapa, IV, 263

Simancas, I, XXX
 Sinagua, n, 40; 41
 Sinalca, n, 42
 Sinaloa, I, m. 163: II, 43: V, 152: n. 122: 160: 177: 184: 187; 188,
 n. 244

 Sindareo, II, 40
 Sinus Mexicanus, cfr. Golfo de México
 Sión, IV, 112
 Sitlaltepeque, II, 37
 Soconusco, I, m. 161: II, 32; 33; 40: 206; IV, 156; 162; 240: 252;
 256; 261; 263: 264; 267; 268, 270, 162, n. 26; 168
 Sogamoso, III, 290, n. 18
 Solistaguacón, IV, 263
 Sombrerete, Im. 163; II, 42; V, 165; 167
 Sosonate, II, 32

 Spiritu Sancto, VI, 311
 Spiritu Sancto del Caguán, VII, 14
 Sucre, I, XLI; VI, 322; 339, n. 189
 Suchiac, V, 41, n. 73
 Suchiapas, IV, 262
 Suchicoatlán, V, 41, n. 73
 Suchil, V, 166
 Suchimila, V, 41, n. 73
 Suchimilco, II, 37
 Suchipila, V, 157, n. 132
 Suchisepeques, II, 125
 Suerre, IV, 204; 205
 Suesca, V, 261, n. 85
 Suchitepeques, IV, 174, n. 56

SONDEOS 38

Sulchiltipeques, IV, 164
 Sultepeque, II, 38
 Suman, A, II, 115
 Sumanpa, VI, 279
 Sutagaos, VII, 15
 Sutiaba, IV, 204

T

Tabasco, II, 13; 32; 34; III, 21; IV, 240; 241; 251; 266; 267; 268;
 289; 293; 294; 297; 304; 305; 306; 307; 308; 309; 310; 313;
 316; V, 7; 58; 64; 66; A, 99; 121; 122; 124; 125; 129; 130
 133;
 Tabira, V, 10
 Tacarigua, A, 13; 18; 20; 22; 23; 24
 Tacambaro, A, 212
 Tacapo, A, 211
 Tacna, I, m. 171
 Tacona, A, 212
 Tacua, VI, 163, n. 28
 Tacul, A, 98
 Tacunga, VI, 127
 Tagimaroa, A, 210
 Tahumán, IV, 298, n. 138; A, 95
 Tairona, V, 210
 Talasco, V, 41, n. 73
 Tajo, VII, 34
 Talavera, III, 103; V, 237; VI, 198, n. 52
 Talavera de Madrid, I, m. 175; 11, 62; VI, 275; 281; 284; 286; 289; 293;
 294; 297; 351

SONDEOS 38

Talavera de la Reina, IV, 103
 Talcaguano, II, 55, n. 100
 Talpuxagua, II, 41
 Tamalameque, II, 46; 133, n. 26; V, 208; 209, n. 43; 210, n. 47; 274,
 n. 123
 Tamangandapco, A, 212
 Tamatula, A, 211
 Tamaulipas, II, 41, n. 64
 Tamiahua, I, m. 161; II, 38
 Tampico, I, m. 153; m. 161; m. 163; II, 37; V, 41, n. 73
 Tancitaro, II, 40
 Tánger, VII, 43
 Tanzintaro, A, 211
 Tapalapa, IV, 262
 Tapelula, IV, 263
 Taquelama, II, 40, n. 61
 Tarama, VI, 167, n. 40; VII, 25; 26
 Tarapaca, VI, 163, n. 28
 Tarasca, III, 186; 187; V, 123
 Tarasquitl0, II, 37
 Tarata, VI, 163, n. 28
 Tarazona, IV, 31
 Tarequato, A, 211
 Tarija, I, m. 175; 11, 60; 61; VI, 256
 Tarinbaro, A, 211
 Tarma, I, m. 171; II, 52; VI, 79
 Taquinhuiz, IV, 262
 Tasco, II, 38
 Taxguanúo, IV, 32
 Tazazalca, A, 209

Tecalatepec, A, 209
 Tecamin, A, III; 115
 Tecanco, A, III; 114
 Tecpan Quauhtematan, IV, 148
 Tecpatepeque, V, 40, n. 73
 Tecpatlán, IV, 262
 Tecoantepec, V, 93, n. 95
 Tecocuilco, II, 39
 Tecolapan, A, 209
 Tecoluta, IV, 262
 Tecontepeque, V, 40, n. 73
 Tecosotlán, V, 41, n.73
 Teepan, A, 209
 Tegucigalpa, II, 33; III, 214; IV, 225; 232
 Teloloapa, V, 41, n. 73
 Tehuantepec, I, m. 153; m. 161; m. 163; II, 21; 39; 40; IV, 162; 146;
 V, 7; 97, n. 111

 Tehuoyuca, V, 40, n. 73
 Temascaltepeque, II, 38
 Temauaca, II, 39

 Temazcaltepec, V, 41, n. 73
 Temixtitlán, III, 205
 Tempual, V, 41, n. 73
 Tenabo, A, III; 116

 Tenango, IV, 262
 Tenazacatlán, IV, 262
 Tenancingo, V, 41, n. 73
 Tenco, IV, 225
 Tenerife, II, 46; 133, n. 26; V, 274, n. 123; 276
 Tenexapa, IV, 262

SONDEOS 38

Tenoch, II, 21
 Tenochtitlán, I, m. 153; II, 12; 21; 35; 37; III, 250; V, 7; 67
 Tenochtitlán de la Laguna, V, 5
 Tenum, A, III; 116 Tenuzco, A, 188, 199
 Tencoa, IV 232
 Teomastlauaca, V, 97, n. 111 Teosacoalco, II, 39
 Tepanatitlán, II, 32
 Tepeaca, V, 79
 Tepeacar, V, 78, n. 20
 Tepeapulco, II, 37
 Tepecuacuilco, V, 41, n. 73
 Tepehuexoyuca, V, 41, n. 73
 Tepetloaztoc, V, 37
 Tepexic, V, 41, n. 73
 Tepezala, II, 42
 Tepic, I, m. 163; V, 152; 152, n. 122
 Tepique, A, 157
 Tepozcolula, IV, 276
 Tepuxculula, V, 93, n. 95; 97, n. 111
 Tequatlán, A, 140
 Tequezstean, V, 97, n. 111
 Tequila, V, 152, n. 122; 157, n. 132
 Tequixquias, V, 40, n. 73
 Terama, VII, 17, n. 27
 Teremendo, II, 40; A, 209
 Terragona, II, 159
 Tetela, II, 37; V, 41, n. 73
 Tetequipa, V, 93, n. 95

SONDEOS 38

Tetlapanaloya, V, 40, n. 73
 Teuctiziztlán, V, 41, n. 73
 Teúl, V, 152, n. 122;
 Teusaquillo, V, 205
 Teuta, II, 45
 Teutenango, II, 37; V, 41, n. 73
 Teutila, V, 97, n. 111
 Teutilán, II, 39; V, 93, n. 95
 Teutlalco, II, 39
 Texaltitlán, V, 41, n. 73
 Texas, I, XXXVII; m. 163; II, 42; 43
 Texcatepeque, V, 40, n. 73
 Texupa, II, 39; V, 97, n. 111
 Texcoco, I, m. 163; II, 12; 17; 19; 20; 21; V, 7; III; 140, n. 79
 Tezcucó, V, 25, n. 41; 41, n. 73; A, 188; 199
 Tezulutlán, IV, 273; 275
 Tiahuanaco, I, m. 151; II, 10; 12; 21; IV, 288; VI, 47; 260; 262
 Tica, II, 56; 202, n. 69
 Tierra Firme, I, m. 157; II, 24; 91; 128; 207; III, 20; 23; 45; 51; 70;
 78; 113; 249; IV, 6; 7; 10; 19; 20; 26; 55; 68; 76; 82; 105;
 117; 118; 141; 146; 148; 149; 187; 284; 290; 315; V, 192; 210;
 236; 239; VI, 6; 8; 28; 41; 49; 84; A, 14; 151
 Tierra Florida, IV, 5; 11; 115, n. 62
 Tikal, I, m. 153; II, 15; 34
 Tila, IV, 263; 264
 Tilquauhtla, V, 40, n. 73
 Tillaca, II, 61
 Timaná, V, 204; 301; 205, n. 37
 Tingamtlá II, 202
 Timanalco, V, 41, n. 73

SONDEOS 38

Tinquindín, A, 209
 Tirindaro, A, 209
 Tiriti, 8, 82
 Tiripitio, A, 212
 Tiro, n, 199
 Tirol, n, 184
 Tistocobo, A, 111; 116
 Titicaca, II, 9; 48, n. 78; 54; 58; 61; IV, 288
 Titlaltongo, II, 39
 Titogucacán, II, 37
 Tixtla, n, 38
 Toca, II, 45
 Tocaima, II, 45; V, 215; 233; n. 106
 Tocoatzintepeque, IV, 263
 Tocuyo, cfr. El Tocuyo
 Todos los Santos de la Nueva Rioja, cfr. La Rioja
 Toledo, I, 30; 31; 32; 45; 46; 78; II, 60; 159; 162; 184; III, 52;
 153; IV, 21; 69; 91; 93; 98; 197; 206; 230; 295; V, 9; 153;
 199; 231; 247; 304; VI, 17; 48; 104; 121; 188; 225; 356;
 VII, 34; A, 223; 8, 146

 Tolonicapar, IV, 164
 Toluquilla, A, 140
 Tolquauhyuca, V, 40, n. 73
 Tolú, I, m. 167; II, 46; III, 138, n. 102; V, 255; 258; 264; 267; 268
 Toluca, I, m. 161; II, 37; V, 41, n. 73
 Tomacolapa, V, 97, n. 111
 Tomina, II, 60; 61; VI, 253
 Tonatihuco, V, 41, n. 73
 Tonelayatlán, A, 157
 Tonicapa, II, 32
 Totonico, II, 38

Topetitlán, V, 40, n. 73
 Topia, I, m. 163; II, 43; III, 134; V, 152, n. 122; 175; 176; 177
 Torata, VI, 163, n. 28
 Toranzo, VI, 10
 Torrelaguna, I, 31
 Tordesillas, IV, 30; 96, n. 6; V, 173, n. 190; VI, 68; VII, 39
 Toro, II, 45; 47; IV, 203; V, 302
 Tortuga, A, 27
 Totolapa, II, 37; IV, 262
 Totos, VI, 172
 Tototepec, V, 102
 Tovar, II, 209
 Tlacasalca, II, 40

 Tlaccacintepeque, IV, 264
 Tlacolula, II, 39
 Tlacopán, II, 12; V, 7
 Tlacotepeq, V, 80, n. 61
 Tlacuchaguaya, V, 93, n. 95
 Tlaculpa, V, 41, n. 73
 Tlaculala, v, 93, n. 95
 Tlachinolticpac, V, 41, n. 73
 Tlajomulco, V, 153
 Tlalingo, II, 39
 Tlalchichlpa, V, 41, n. 73
 Tlalnepantla, V, 40, n. 73; 41, n. 73
 Tlalte101co, V, 16; 60
 Tlaltenango, V, 166; 152, n. 122
 Tlatlayán, V, 41, n. 73
 Tlapa, II, 38; V, 33, n. 53; A, 155
 Tlaqui1tenango, V, 41, n. 73

SONDEOS 38

- Tlatelolco, II, 256, n. 79; III, 53; 203; 264; 267; 268; 271; V, 22; 31
- Tlaxcala, I, XXXII, n. 10; 141; m. 153; 163; II, 19; 24; 25; 26; 35; 37;
38; 39; 91; 94; 99; 100; 104; 111; 131; 174; 175; 200; 206;
230; 236; 237; 257; III, 21; 51; 80; 110; 134; 168; 218; 228;
252; IV, 6; 12; 16; 18; 102; 184; 239; 290; 302; V, 4; 5 ;7; 8;
27; 37; 47; 62-85; 186; 303; VI, 264; A, XIII, n. 1; XIV, n.
2; 142-143; 144-146;_B, 148-161
- Tlaxcalilla, A, 211
- Tlaxcoltechle, V, 64, n. 8
- Tlaxiaco, V, 93, n. 95; 97, n. 111
- Trento, I, XXXVI 27; 33; 34; 42; 44; 47-54, 56; 57; 59, 61; 68; 69;
144; 145; 201; 202; 208; 239, 246; 251; 254; 255; 257; 258;
260; 261; 265; 266; 267; 273; 276; III, 149; 178; 218; 229;
230; 251; 252; 258; 269; 278; 289; 294; 296; 302; 305; 318;
IV, 48; 55; 164; 293; 300; V, 18; 45; 126; 165; 224; 292;
VI, 95; 107; 112; 142; 143; 158; 361; VII, 14; 19; 21; A,
53; 111; 240; 242; 244; B, 31; 35; 69; 100; 102; 103; 125;
189; 191; 192; 196; 211
- Triana, VI, 335
- Trinidad, I, m. 159; II, 18; 29; 32; 45; 106; 206; III, 20; 226; 227;
IV, 68; 92; 95; 104; 285; V, 215; 279; VI, 310; A, 7
- Tripuato, A, 208
- Trujillo, I, XXXII XLII XLVIII 146; m. 157; m. 159; m. 161; m. 167;
m. 171; II, 24; 26; 27; 30; 33; 51; 52; 98; 99; 104; 108;
109; 111; 131; 174; 206; 207; 222; 230; 233; III, 207; m.
222; 261; 280; 282; 300; 302; 319, IV, 7; 8; 15; 18; 21,
91; 124; 127, 149; 151, 162; 174, 179; 180; 211; 212; 214;
215; 216; 217; 221, 222; 224; 226; 227; 228; 230; 235; 236;
V, 239; 266; 306; VI, 6; 56; 70; 76; 79; 80; 96; 101; 113,
118; 135, 138; 152; 153; 154; 156; 164-169; 170; 174; 198;
214; 223; 253; 309; VII, 7; 8; A, VIII; XIII; 37; 43, 44;
B, 27; 37; 68
- Tucapel, II, 56; VI, 202, n.69
- Tucumán, I, XLII, 145; m. 171; m. 175; m. 177; m. 179; II, 26; 43; 49;
59; 60, 62; 93; 96; 97; 101; 104; 106; 114; 131; 156; 172,
174; 204; 207; 211; 231; 244; 270; III, 24; 43; 101; 103;
142, 143; 185; 199; 200; 202; 210; 226; 238; 278; 280; 281;
282; 310; 311; 329; IV, 8; 15; 18; 19; 26; 64; 143; 185; VI,

- Tucumán (continuación), VI, 64; 131; 163; 178; 184; 196; 198; 200; 221; 223; 224; 232; 239; 246; 253; 270=299;_300; 319; 324;326;327; 328; 334; 336; 337; 343; 344; 345; 347; 351; 352; VII, 9; 27; A, XIII, n. 1; XIV, n. 2; 8, 31; 32; 131
- Tucumán de los Juríes, VI, 271
- Tucunga, II, 51
- Tucurí, VII, 4, n. 2; 19, n. 31; 22
- Tula, II, 16; 20; 21; V25, n. 41; 40, n. 73
- Tulancingo, I, m. 161; m. 163; II, 37; V, 40, n. 73
- Tulu, V, 249
- Túmbez, I, m. 167; II, 25; 49, n. 81; 134; 220; 232; III, 69; 160; IV, 16; VI, 46; 47; 50, n. 128; 56; 131
- Tunba, V, 40, n. 73
- Tunbala, IV, 263; 264
- Tunja, I, m. 167; II, 45; III, 290, n. 18; V, 194; 204, n. 36; 215; 216; 226; 229, n. 95; 259; 273; VII, 15; 17; A, 227; 230; 233; 234
- Tupiza, II, 61
- Turín, II, 34; 34, n. 66
- Turmeque, II, 45
- Turque, II, 61
- Tustla, I, m. 161; m. 163; IV, 262; V, 108, n. 156
- Tute, VI, 163, n. 28
- Tututepec, I, m. 163
- Tuximaroa, II, 40
- Tuxpán, I, m. 161; m. 163; II, 16; A, 211; 212; II, 40
- Tuxtepeque, II, 38
- Tuy, IV, 44; VII, 35
- Tzacan, A, 212
- Tzinacatlán, I, m. 153; IV, 262
- Tzintzuntzan, I, m. 153; m. 161; m. 163; II, 35; IV, 7; A, 211 V, 112 113, n. 10; 115

SONDEOS 38

Tzitzicaztla, V, 41, n. 73
 Tzirosto, A, 212
 Tzompahuacan, III, 267; V, 41, n. 73
 Tzucopo, IV, 300
 Tzumpanco, V, 40, n. 73; 41, n. 73
 Tzutohioles, IV, 148

U

Uaupés, II, 44
 Ubeda, IV, 292; 293; V, 130, n. 46
 Ubinas, VI, 163, n. 28
 Ucayali, I, m. 151; m. 171; II, 48, n. 78; 52
 Uceda, I, 31
 Uco, III, 308
 Uchiametla, V, 171
 Uchire, II, 29, n. 41; A, 37
 Ulúa, cfr. San Juan de Ulúa
 Ullúa, I, m. 161
 Uncos, VI, 271
 Undameo, A, 212
 Uxmal, I, m. 153; II, 16
 Upar, cfr. Valfe de Upar Urabé, V, 194, n. 1; VI, 8
 Urales, I, 4
 Uramarca, 8, 57
 Urisaba, II, 39
 Uruapán, V, 129; A, 211

SONDEOS 38

Urubamba, I, m. 151; m. 171; 11, 48, n. 78; 55; 55, n. 98
 Uruguay, VI, 271; 347
 Utatlán, IV, 148
 Utrech, n, 247
 Utrera, IV, 136, n. 121
 Usloca, II, 61
 Usulen, VI, 267, n. 111; 268, n. 115
 Usumacinta, I, m. 161; 11,
 33; IV, 273

V

Vacalar, cfr. Sacalar

Valdepeñas, IV, 93
 Valderrábano, V, 98

Valdivia, I, m. 177; 11, 55, n. 100; 56; VI, 202; 207; 207, n. 76; 211;
 212

Valdivieso, IV, 190

Valencia, I, 33; II, 159; 184; III, 71; IV, 34; 127, n. 96; 221; 233;
 265; V, 11, n. 10; 26, n. 46; 293; VI, 61; S, 96

Valencia del Rey, A, 37; 44

Valmisa, n, 61 Valparaíso, VI, 322

Valladolid, I, XXXIII, m. 161; m. 163; m. 167; 11, 33; 34; 41; 51; 47;
 110; 164; 244; III, 45; 76; 95; 106; 109; 114; 233; 280; IV,
 7; 13; 18; 48; 85; 91; 96; 97; 122 ; 130; 133; 139; 151; 183;
 203; 211; 212; 217; 229; 231; 232; 233; 235; 237; 246; 248;
 250; 265; 281; 293; 303; 307; 309; V, 9; 10; 22; 23; 57; 59;
 69; 71; 73; 77; 78; 113; 115; 116; 122; 129; 131; 133; 134;
 136; 137; 138; 140; 143; 144; 146; 147; 148; 149; 150; 162;
 173; 178; 209; 232; 237; 240; 250; 252; 289; 291; VI, 15; 21;
 28; 41; 50; 52; 57; 66; 80; 92; 118; 122; 129; 137; 139; 172;
 225; 235; 263; 290; 300; 302; 310; 315; 335; A, 110; 118; 121;
 123; 125; 131; 180; 181; 205; 206; 212; 213

SONDEOS 38

- Vallamo, II, 46
 Valle de la Fuente, A, 26; 27
 Valle de Gaira, V, 199
 Valle de Guatemala, II, 32
 Valle de Upar, I, m. 167; II, 46; V, 203; 274, n. 123; 276; 279; A, 220
 Valle Fértil, III, 308; 309, n. 60; 310
 Valle Rincón del Perro, A, 16
 Vaniqueo, A, 209
 Varranquilla, I, m. 167
 Vaticano, I, XXXIV, n. 12; XXXV, n. 13; LVI; 11, 179, n. 72; IV, 32; 71; V, 266, n. 101; 272, n. 116; 283; VI, 153, n. 3; 309, n. 116; 323, n. 153; 340, n. 193; 365
 Vayamo, cfr. Bayamo
 Vecuya, III, 64
 Veila, IV, 224
 Vélez, I, m. 167; II, 45; 46; 131; V, 201; 215; VII, 17; A, 229; 234
 Venecia, I, 29; 38, n. 83; 11, 196; VI, 361, n. 8
 Venezuela, I, XXXII, n. 10; m. 169; II, 30; 86; 87; 147; 176; 111, 20; 113; 163; 208; 279; 280; 281; IV, 6; 24; 25; 45; 55; 63; 71; 75; 95; 116-142; 185; 291; V; 185; 192; 194; 200; 201 205; A, 35-47; 88-92
 Vera Cruz, I, m. 157; m. 161; m. 163; II, 13; 19; 21; 38; 39; 68; 131; III, 228; IV, 114; 241; 247; 248; 151; 266; V, 5; 11; 64; 66; A, 139 72; 80; 81; 84; 126; 186; 224; 247; VI, 46; A, 139
 Veraguas, I, m. 161; II, 31; 50; 207; VI, 8; 36; 41; 44; 46; 304; 61; 74; 75; 76; 79; 82; 84 III, 23; 236; 247; IV, 5; 16; A, XI; B, 25; 45; 46; 48; 49;
 Vera Paz, I, m. 161; 11, 26; 34; 102; 147; 174; 206; 230; 262; 111, 17; 20; 21; 32; 76; 78; 79; 80; 89; 135; 191; 209; 282; IV, 5; 14; 16; 147; 151; 176; 239; 240; 246; 247; 252; 258; 272-288; 291; 300; V, 52; 147; 260; VI, 65; 122; 155; 156; A, VIII; XIII, n. 1; XIV, n. 2
 Verenguela, II, 61

Vergara, A, 142
 Verona, I, 34
 Vilcabamba, I, m. 171; II, 54; 55, n. 98; VI, 64
 Vilcas, I, m. 171 ; VI, 170, n.51
 Vilcashuaman, II, 53
 Vilces, VI, 264
 Victoria, V, 215
 Victoria del Tabasco, IV, 310, n. 169
 Viena, I, 54
 Vigamangaro, A, 209
 Vigía Pará, VII, 44
 Vili, II, 51
 Villada, V, 197
 Villa de Cervera, V, 59
 Villa de la Purificación, A, 157; 160
 Villa de la Vega, II, 30
 Villa del Villar de don Pardo de Ríobamba, II, 51
 Villa de San Germán, IV, 74
 Villa de los Santos, B, 62
 Villaescusa de Haro, IV, 43, n. 11
 Villafranca, V, 270; VI, 153, n. 3
 Villa Hermosa, IV, 190
 Villa Imperial de Potosí, cfr. Potosí
 Villalta de San Ildefonso, II, 40
 Villa María,. V, 249
 Villar, II, 61
 Villa Real, VI, 195
 Villarrica, I, m. 175; II, 62; VI, 212; 328
 Villa Rica de la Vera Cruz, V, 66, n. 12
 Villasaba, IV, 83

SONDEOS 38

Villa Santa Ana, VI, 167; n. 40
 Villa Tomás de Casillas, II, 32
 Villaviciosa, II, 50

Viseu, VII, 35
 Vitoria, II, 54; 247
 Vitrimichamine, B, 134
 Viza Hape, VI, 347
 Vultura, IV, 41
 Vizcaya, II, 184; V, 10; VI, 212; 290; A, 172

W

Washington, I, XXXVI
 Worm, 1, 34, n. 67

X

Xalapa, I, m. 161; II, 39; V, 97, n. 111
 Xalatlaco, V, 41, n. 73
 Xalazingo, II, 38
 Xalisco, cfr. Jalisco

Xaltepec, V, 97, n. 111 Xapetlayuca, V, 41, n. 73
 Xaso, II, 40

Xegua, V, 245, n. 39
 Xerez de la Choluteca, II, 32
 Xilitla, V, 41, n. 73

SONDEOS 38

Xilosingo, V, 41, n. 73; 40, n. 73
 Xilotepec, V, 41, n. 73
 Xiquila, IV, 240
 Xiquilpa, II, 40; A, 140
 Xiquipila, IV, 263; 264
 Xiquipilco, V, 41, n. 73
 Xitalha, IV, 262
 Xitipa, V, 41, n. 73
 Xitiloltepeque, IV, 263
 Xitle, II, 17
 Xoconochco, I, m. 153
 Xocotepeque, V, 157, n. 132
 Xocotitlán, V, 41, n. 73
 Xocotlán, V, 152, n. 122; 166
 Xochtlán, I, m. 153
 Xolotepeque, IV, 262
 Xonctla, II, 38
 Xotlán, V, 41, n. 73
 Xoxona, IV, 232
 Xuara, IV, 58
 Xustlaguca, II, 39

Y

Yagualica, II, 37
 Yagualiuha, V, 41, n. 73
 Yaguata, I, 139; II, 160; 161; 162; IV, 5; 32; 33, n. 8; 35; 39; 65
 Yaguana, II, 28; III, 224

SONDEOS 38

- Yandaparapeo, A, 209
 Yanguitlán, II, 39; V, 97, n. III ; A, 174
 Yanqui, VI, 163, n. 28
 Yapura, I, m. 167
 Yare, Im. 161; II, 33
 Yaurasbamba, III, 279; 297
 Yautepec, V, 41, n. 73
 Yauyos, I, m. 171; II, 52; 53; III, 221; 279; 297; IV, 58; VI, 79; 167,
 n. 40; VII, 25
 Yavaroos, IV, 32
 Yayahitla, IV, 262
 Yayalum IV, 262
 Yepes, II, 38, n. 58
 Yguala, II, 37; V, 133
 Yipe., A, 181
 Yocayma, A, 228
 Yohuala, V, 41, n. 73
 Yoro, IV, 232
 Yscuintepeque, II, 39
 Ytaty, cfr. Itaty
 Ynaguas, IV, 46, n. 18
 Yucatán, I, XXXII; XXXVII XXXIX; LII; 140; 144; 1, m. 161; 11, 13; 15;
 16; 25; 27; 31; 34; 96; 97; 101; 104; 106; 109; 110; 113; 115
 147; 156; 174; 176; 206; 217; 230; 233; 243; 261; 262; 263;
 274; III, 21; 51; 81; 84; 88; 127; 128; 135; 170; 184; 185;
 190; 210; 232; 246; 252; 279; 281; IV, 4; 8; 11; 12; 14; 115;
 133; 146; 147; 148; 151; 202; 239; 241; 252; 267; 268; 273;
 288-314; 315; V, 4; 5; 7; 8; 58; 62; 63; 64; 66; 133; 185;
 189; VI, 65; 122; A, XI; XIII; 95-102; 103-135
 Yucares, A, 212
 Yuchiquautla, II, 37
 Yumbos, III, 174

Yungay, III, 279; 296
 Yuracaré, II, 58
 Yurirapundaro, A, 212
 Yxcateopa, II, 37
 Yxtepexi, II, 39
 Yxtlahuaca, V, 41, n. 73
 Yzaintenango, IV, 262
 Yzmiquilpa, V, 41, n. 73
 Yzquatlán, IV, 263
 Yztacomitlán, IV, 262
 Yztapán, V, 41, n. 73
 Yztapongazoya, IV, 262
 Yztepe, V, 97, n. 111

Z

Zacapotla, V, 93, n. 95
 Zacatecas, I, m. 163; 11, 31; 41; 42; V, 152, n. 122; 159, n. 142; 160;
 165; 166; 167; 168; 170; 175; A, 141
 Zacatula, I, m. 163; II, 40; 41; IV, 273; 278; V, 138; A, 208
 Zacualco, A, 140
 Zalazar de las Palmas, II, 45
 Zamaruma, VI, 118
 Zamora, I, m. 161; II, 41; 50; III, 174; IV, 4B; 109; V, 59; 60; 139;
 VI, 118; 132; 137; 139; 335; A, 207
 Zapotiltic, A, 211
 Zapotlán, I, m. 163; II, 40; A, 211; 212
 Zaqua1pa, V, 41, n. 73
 Zaragoza, II, 45; 159, 227; III, 115, n. 69; V, 235; 228, n. 94; A, 231;
 242

SONDEOS 38

Zaruma, II, 51; VI, 130; 132; 133
 Zavana, IV, 101, n. 17
 Zazanbic, IV, 231
 Zcosocolco, II, 38
 Zeibo, II, 28 Zelaya, A, 210
 Zenzenbique, IV, 225
 Zical, IV, 304, n. 160; A, 111; 115
 Zihuatanejo, I, m. 163
 Zinacantepeca, V, 41, n. 73
 Zinzonza, V, 159, n. 142
 Zituta, A, 111; 115
 Zmaneb, IV, 273, n. 61
 Zoques, IV, 240; 256; 308
 Zua, IV, 32
 Zultepec, V, 41, n. 73
 Zumpango, II, 37; 36
 Zumanco, II, 207
 Zúñiga, II, 209

SONDEOS 38

INDICE GENERAL DE MATERIAS

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO I

Índice general de la obra (abreviado)	I
Revistas, diccionarios y enciclopedias	XVII
<i>I. Fuentes</i>	
1. Fuentes Inéditas	XXIII
Archivo General de Indias	XXIV
Otros archivos españoles	XXX
Archivos romanos	XXXIII
Archivos franceses	XXXVI
En Estados Unidos	XXXVI
Archivos para la Historia de la Iglesia en A. L.	XXXV
2. Fuentes editadas	II
Colecciones de documentos	XLIII
Colecciones de bulas y otros documentos de la iglesia	XLVIII
Colecciones de concilios y sínodos	XLVI
<i>II. Bibliografía</i>	
1. Bibliografía bibliográfica	XLIX
2. Hacia una historia de la constitución de las listas de obispos	LI
Listas o episcopologios del siglo XVII	LI
Del siglo XVIII	LII
Del siglo XIX y comienzos del XX	LIII
Las obras de Gulik-Eubel y SCHÄFER	LIV
Listas o episcopologios posteriores	LIV
3. Obras históricas	LVI
4. Bibliografía general	LX
5. Bibliografía específica sobre el Episcopado y su ambiente en el siglo XVI	LXVII
6. Bibliografía Cartográfica	LXXXI

PRIMERA PARTE

ELEPISCOPADO, INSTITUCION INDIANA

INTRODUCCION A LA PRIMERA PARTE

LA «INSTITUCION» EPISCOPAL

1. El Episcopado como institución teológica	
Dos momentos de la institución episcopal	4
Hacia la constitución de la institución episcopal	6
Siguiendo la vertiente de 'una' personalidad incorporante	13
Siguiendo la vertiente de la colegialidad	16
Siguiendo la vertiente de la apostolidad o la misión	21
La confluencia de las diversas vertientes	24
El episcopado en el siglo de la Reforma	27
La teología de episcopado en el siglo XVI	34
La reforma tridentina del episcopado	47
El ideal del obispo misionero en los concilios de Lima III y México III	54
II. El Episcopado como institución jurídico indiana	
Los orígenes	62
La “Recopilación de las Leyes Lugar de los Reinos de Indias”	63
Lugar que ocupa el episcopado en el sistema jurídico indiano	69
III. El Episcopado como institución sociológica en las Indias	
Un cuadro estadístico	76
Lugar del episcopado en la sociedad indiana	78
APENDICES	
1. Lista crítica de obispos (1504 -1620)	83
Arzobispado de Santo Domingo	
Santo Domingo	87

SONDEOS 38

Concepción de la Vega	88
Puerto Rico	88
Cuba	89
Coro (Venezuela)	90
Arzobispado de América Central	
Guatemala	91
Nicaragua	92
Honduras	93
Chiapas	94
Vera Paz	95
Yucatán	96
Arzobispado de México	
México	97
Tlaxcala	98
oaxaca	99
Michoacán	100
Guadalajara	101
Durango	101
Arzobispado de Santa Fe	
Santa Marta(I) - Santa Fe de Bogotá	102
Santa Marta(II)	103
Cartagena	104
Popayán	105
Arzobispado de Lima	
Panamá	106
Cuzco	107
Lima	108
Quito	109
Trujillo	110
Arequipa	111
Guamanga	111
Santiago de Chile	112
La Imperial (Concepción)	113
Arzobispado de La Plata	
La Plata (Charcas)	114
La Paz	115
Santa Cruz de la Sierra Tucumán (Córdoba)	115
Asunción del Paraguay	116
Buenos Aires (Río de la Plata)	117
SONDEOS 38	217

Algunas noticias sobre obispados que fracasaron

Yaguata	118
Magüense	118
Bayunense	118
Río de la Palma y Tierra Florida	118
Veraguas	118
Tumbes	118

Hispalensis (Sevilla)	119
-----------------------	-----

II. Algunos nombres usuales de los obispados hispanoamericanos	120
--	-----

II. Indice alfabético de los obispos	124
--------------------------------------	-----

IV. Lista de bulas, encíclicas o breves	138
---	-----

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O REPRESENTACIONES	IX
---	----

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO II

CAPITULO PRIMERO

EL EPISCOPADO, INSTITUCION INDIANA

Sección I

LA CONSTITUCION DE LOS OBISPADOS

I. Esquema arqueológico-cultural de la arquidiócesis limense	7
II Esquema arqueológico-cultural de la arquidiócesis mexicana y región centroamericana	12
III. Comunidades indias e hispánicas de los obispados Sobre la fijación de límites	21

SONDEOS 38

Los límites de los obispos del Caribe La región centroamericana	27
México	30
Santa Fe	35
Lima	43
La Plata	48
	57
Sección II	
CONDICIONAMIENTO ECONOMICO	
I. Momento económico hispanoamericano	65
II. E l c o n d i c i o n a m i e n t o e c o n ó m i c o	
La cuestión de los diezmos	71
Distribución de los diezmos	74
Dificultades en la cobranza	81
Los diezmos en sede vacante	85
La Bula de la Cruzada	89
Las fábricas de las iglesias	93
III. T i p o l o g í a e p i s c o p a l	
A - Obispos pobres sin suficiente infraestructura	95
1. Buenos Aires, Paraguay, La Imperial	96
2. Santiago de Chile, Tucumán, Popayán, Santa Marta, Coro, Cuba, Puerto Rico, Yucatán, Chiapas, Honduras, Nicaragua, Durango	
B - Obispos cuyas sedes tienen cierta importancia	97
1. Santo Domingo, Cartagena, Panamá	98
2. Oaxaca, Guadalajara, Trujillo, Arequipa, Guamanga, La Paz, Santa Cruz de la Sierra	
C - Obispos de importancia por razones de diversos órdenes	
1. Quito, Michoacán, Cuzco, Santa Fe	99
D - Grandes capitales de obispos o arzobispos	100
1. La Plata, Puebla, Lima, México	105
Tablas de conjunto	
SONDEOS 38	219

CAPITULO SEGUNDO

EL EPISCOPADO, EL PATRONATO Y EL CLERO

Sección I

EL EPISCOPADO Y EL PATRONATO EN EUROPA

I A modo de ejemplo

La elección de Toribio de Mogrovejo	120
El viaje de Juan de los Barrios	130
El plano jurídico-canónico de la elección de un obispo	134
El plano teológico-sacramental	136
El plano pastoral-histórico	137
Consideraciones sobre estos dos últimos aspectos	138

II. Ante el Consejo y el rey

Algunas estadísticas	142
Las elecciones efectuadas por los reyes hispánicos	145
Nacionalidad y orden de los obispos	148
Tiempo de residencia y sedes vacantes	152
Origen del sistema patronal	158
La bula <i>Universalis ecclesiae</i>	162
El Consejo de Indias	163
Calidad de los obispos electos	171
Aviso al electo y presentación ante la Santa Sede	177
La cédula de "ruego y encargo"	179
Nombramiento del presentado y ejecutoriales	181
El juramento de fidelidad al Patronato	186
Sobre la consagración y otros privilegios	188
El Patronato contra la Propaganda Fide	190

III EL Nuncio y el patriarca de Indias

Roma pretendía un Nuncio en América	192
La corona quería un patriarca de Indias en España	196

Sección II

EL EPISCOPADO Y LOS GRUPOS LOCALES EN INDIAS

L El patronato en Indias

Los "delegados" del patronato y los obispos	203
Relaciones inevitables	208

SONDEOS 220

Hacia una periodificación de las relaciones jurisdiccionales	210
Relaciones del patronato y los obispos en el Caribe	212
En México	213
En América Central	216
En Nueva Granada	217
En el Perú	220
En La Plata	225

II. Los cabildos eclesiásticos

Es necesario revalorizar la acción de los cabildos	228
Los obispos y los cabildos en México	236
En el Perú	239
Nacimiento del clero criollo	241

III. Los religiosos

Los religiosos se apoyan en el patronato	245
La bula Exponi nobis	246
Esquema cronológico	250
Obispos y religiosos en México	252
En América Central	261
En el Perú	263

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O REPRESENTACIONES VII

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO III

CAPITULO TERCERO

EL EPISCOPADO, PROTECTOR DEL INDIO

Algunas cuestiones previas	6
El choque de civilizaciones y su repercusión demográfica	13
Opinión de los obispos sobre la disminución de los indios	17

Sección I

EL EPISCOPADO ANTE LA CAUSA DE LA JUSTICIA

SONDEOS 38

I. Epoca de incertidumbre en la defensa
del indio (1512-1528)

La encomienda, sistema de subalternación del indio	26
La encomienda en las Antillas	31
La acción profética de fray Antonio de Montesinos	37
Actitud de los primeros obispos ante el indio	40

II. Los obispos protectores
de indios (1528-1544)

Aparición de Bartolomé de Las Casas	44
El primer procurador o protector de indios	46
Descubrimiento y conquista del imperio azteca	51
Los obispos protectores de indios en México	52
En América Central	57
En el Caribe	59
En Nueva Granada	60
En el Perú	68
Equivocidad de la protectoría de indios en manos de obispos	70

Sección II

LA CRISIS DE LAS LEYES
NUEVAS

I. La gran ofensiva en defensa del indio
y su fracaso (1544-1568)

Causas de las leyes nuevas	74
Lista de los obispos más ejemplares por su defensa La crisis ante las leyes nuevas en Nueva España En América Central	78
En las Antillas	81
En Nueva Granada	84
En el Perú	90
En el Plata	91
En el Plata	97
Fin de una época	101
	104

II. Hacia otra manera de protectoría
del indio (1568-1620)

Cambio de situación	106
La Junta Magna de 1568	109
La protectoría pasa del obispo al fiscal de la audiencia	110
Pero el indio permanece siempre en estado de minoría	115
Nueva modalidad episcopal de la defensa del indio	117
Injusticias que informaban los obispos al Consejo	120
Actitud de los obispos ante el indio. En México	133

En América Central	135
En el Caribe	136
En el Reino de Granada	137
En el Perú	139
En la Región del Plata	142

CAPITULO CUARTO

FUNCIÓN MISIONERA DEL EPISCOPADO

Introducción	148
--------------	-----

Sección I

EL EPISCOPADO FUE EFECTIVAMENTE MISIONERO EN INDIAS

Los primeros momentos de desorientación	161
Postura misionera de los obispos mexicanos	163

I. Ante el bautismo

El episcopado ante el problema del bautismo	165
En México	168
En América Central y el Caribe	170
En el Perú y el Plata	172

II. Al nivel de la predicación

¿Fue el indio evangelizado?	177
En México	181
En América Central	190
En el Perú	191
La educación complemento de la evangelización	202
La inquisición	214

Sección II

LA VISITA, INSTRUMENTO MISIONERO DEL EPISCOPADO

I. El cumplimiento de este deber y la idolatría

El deber de la visita	217
El ejemplo de Toribio de Mogrovejo	220
Una visita a Cuba de Juan de las Cabezas	224
El cumplimiento de la visita en el Caribe	226
En México	227

SONDEOS 38	223
------------	-----

En América Central	231
En Nueva Granada	232
En el Perú y el Plata	235
Las visitas y el rebrote de la idolatría	239
En México	243
En las otras regiones	246
II. <i>V i s i t a y o r g a n i z a c i ó n</i> del a s	248
doctrinas. El clero indígena	252
La función misional de la organización de las doctrinas En el	253
norte	262
En el Perú	
El episcopado y el clero indígena	

CAPITULO QUINTO
*ACTITUD INDIGENISTA DE LOS CONCILIOS
Y SINODOS HISPANOAMERICANOS (1539-1638)*

Constancia y Basilea
El conciliarismo español
Los concilios de Toledo, Sevilla y otros
Los concilios y sínodos en las Leyes de Indias
Los obispos hispanoamericanos y los concilios ecuménicos

Sección I

CONCILIOS LIMENSES Y MEXICANOS

I. Concilios limenses

Primer concilio
El gran concilio
El Trento hispanoamericano
Cuarto y quinto concilio

II. *Concilio s m e x i c a n o s*

Juntas eclesiásticas y primer concilio
Segundo concilio
Tercer concilio

SONDEOS

Sección II

OTROS CONCILIOS Y SINODOS HISPANOAMERICANOS

I. Concilios de Santo Domingo, Santa Fe
y La Plata

Concilio I de Santo Domingo
 Concilio I de Santa Fe de Bogotá
 Concilio I de La Plata

II. Algunos sínodos diocesanos	277
Los sínodos I y II de Popayán	282
Los sínodos I y III de Santa Fe	286
Los sínodos I y III de Quito	292
Los sínodos limenses	295
El sínodo I de Trujillo	300
El sínodo III de Santiago de Chile	302
Los sínodos I y III de Tucumán	310

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O REPRESENTACIONES	VIII
--	------

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO IV

SEGUNDA PARTE

LOS OBISPOS HISPANOAMERICANOS DEFENSORES DEL INDIO

INTRODUCCION A LA SEGUNDA PARTE

ESQUEMAS GENERALES DEL EPISCOPOLOGIO

Objetivos de nuestra investigación	3
Los tres momentos de la dirección de los problemas americanos	10
La política del Consejo de Indias	11
Esquema de las diversas jurisdicciones arzobispales	17
¿'Origen' de los obispados?	20

SONDEOS 38

CAPITULO PRIMERO
ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO

Sección I
EL ORIGEN HISTORICO DEL EPISCOPADO ANTILLANO
(1504-1516)

Fundación de las tres primeras sedes por Roma	28
La política patronal de Fernando y la fundación de Santo Domingo, Concepción de la Vega y Puerto Rico	34
La capitulación de Burgos	36

Sección II
OBISPOS Y ARZOBISPOS DE SANTO DOMINGO, C. DE LA VEGA
Y PUERTO RICO

1. Santo Domingo	39
Descubrimiento de la isla y erección del obispado	41
Alejandro de Geraldini	42
Ramírez de Fuenleal	45
Alonso de Fuenmayor	47
Andrés de Carvajal	51
Alonso López de Avila	52
Nicolás de Ramos	54
Agustín Dávila y Padilla	56
Domingo de Valderrama	59
Cristóbal Rodríguez	61
Pedro de Oviedo	
II. Concepción de la Vega	
Pedro Suárez de Deza	65
III. P u e r t o R i c o	
Alonso Manso	68
Rodrigo de Bastidas	71
Manuel de Mercado	77
Diego de Salamanca	81
Nicolás Ramos	82
Antonio Calderón	84
Martín Vázquez	85
Francisco de Cabrera	90
Pedro de Solier y Vargas	91
Bernardo de Balbuena	93
SONDEOS 38	

Sección III

OBISPOS DE CUBA Y CORO (VENEZUELA)

I. Cuba

	95
Fundación del obispado Miguel	97
Ramírez de Salamanca Diego de	99
Sarmiento Fernando de Uranga	101
Bernardino de Villalpando Juan del	103
Castillo	105
Antonio Díaz de Salcedo Juan de las	107
Cabezas	108
Alonso Enríquez de Toledo Sobre	112
Jamaica y Florida	114

II. Coro

Fundación del obispado	116
Rodrigo de Bastidas	118
Miguel de Ballesteros	122
Pedro de Agreda	122
Juan Manuel Martínez de Manzanillo Pedro	126
Mártir Palomino	129
Domingo de Salinas	130
Antonio de Alcega	132
Juan Bartolomé de Bohorques	136
Gonzalo de Angulo	139

CAPITULO SEGUNDO

REGION GUATEMALTECA Y YUCATANA

Sección I

OBISPOS DE NICARAGUA, GUATEMALA Y HONDURAS

1. Guatemala

Fundación del obispado	152
Francisco de Marroquín	153
Bernardino de Villalpando Gómez	163
Fernández de Córdoba Juan Ramírez	166
	172

SONDEOS 38

Juan de las Cabezas	179
Juan de Sandoval y Zapata	182
II. N i c a r a g u a	
Fundación del obispado	185
Diego Alvarez de Osorio	186
Francisco de Mendavia Antonio	189
de Val divieso	190
Lázaro Carrasco	197
Gómez Fernández de Córdoba	199
Antonio de Zaya	200
Domingo de Ulloa	203
Jerónimo de Escobar	206
Pedro de Villarreal	207
Benito Rodríguez de Valtodano	209
III. H o n d u r a s	
Fundación del obispado	211
Cristóbal de Pedraza	213
Jerónimo de Corella	221
Alonso de Lacerda	223
Gaspar de Andrada	230
Alonso de Galdo	234
Luis de Cañizares	237
Sección II	
OBISPOS DE CHIAPAS, VERA PAZ Y YUCATAN	
1. Chiapas	
Fundación del obispado	239
Bartolomé de las Casas	241
Tomás Casillas	255
Pedro de Feria	257
Andrés de Ubilla	259
Tomás de Blanes	264
Juan de Sandoval y Zapata	267
II. Vera Paz	
Fundación del obispado	272
Pedro de Angula	274
Tomás de Cárdenas	277
Antonio de Ervias Juan	281
Fernández Rasilla	284

III. Y u c a t á n

Fundación del obispado	288
Francisco de Toral	292
Diego de Landa	295
Gregorio de Montalvo Juan	299
Izquierdo	301
Diego Vázquez de Mercado	303
Gonzalo de Salazar	311

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O REPRESENTACIONES	VII
--	-----

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO V

CAPITULO TERCERO

ARQUIDIOCESIS DE MEXICO

Sección I

OBISPOS Y ARZOBISPOS DE MEXICO

Fundación del obispado	7
Juan de Zumárraga: primeros años de gobierno	9
Junta de 1532	17
Junta de 1537	18
Junta de 1539	27
Junta de 1544	34
Junta de 1546	35
Ultimos años de Zumárraga	37
Alonso de Montúfar	38
Pedro Moya de Contreras	47
García de Santa María de Mendoza	54
García Guerra	57
Juan Pérez de la Serna	59

SONDEOS 38	229
------------	-----

Sección II
OBISPOS DE TLAXCALA Y ANTEQUERA

I. Tlaxcala

Fundación del obispado	62
Julián Garcés	64
Martín Sarmiento de Hojacastró	70
Hernando de Villagómez Antonio	74
Ruiz de Morales	75
Diego Romano	77
Alonso de la Mota de Escobar	83

II. A n t e q u e r a

Fundación del obispado	86
Juan López de Zárate	88
Bernardo de Alburquerque	93
Bartolomé de Ledesma	98
Baltasar de Covarrubias	104
Juan de Cervantes	105
Juan de Bohorques	107

Sección II
OBISPOS DE MICHOACAN, GUADALAJARA y DURANGO

I. Michoacán

Fundación del obispado	111
Vasco de Quiroga	113
Antonio de Ruiz de Morales	130
Juan de Medina y Rincón	134
Alonso de Guerra	142
Domingo de Ulloa	145
Juan Fernández Rosillo	147
Baltasar de Covarrubias	148

n. Guadalajara

Fundación del obispado	
Pedro Gómez de Maraver	152
Pedro de Ayala	153
Francisco Gómez de Mendiola	157
Domingo de Alzola	161
Francisco de García de Ontiveros	168
Alonso de la Mota de Escobar	172
	173

SONDEOS 38

	231
Juan del Valle	178
Francisco de Ribera	179
III. Durango	
Fundación del obispado	183
Gonzalo de Hermosillo	186
CAPITULO CUARTO	
<i>ARQUIDIOCESIS DE SANTA FE DE BOGOTA</i>	
Sección I	
OBISPOS DE SANTA MARTA (I) Y ARZOBISPOS DE SANTA FE	
Fundación del obispado	193
Juan Fernández de Angulo	197
Martín de Calatayud	200
Traslado a Santa Fe, Juan de los Barrios Luis	205
Zapata de Cárdenas	216
Bartolomé Lobo Guerrero	221
Pedro Ordóñez Flores	231
Sección II	
OBISPOS DE CARTAGENA, SANTA MARTA (II) Y POPAYAN	
I. Cartagena	
Fundación del obispado	236
Tomás de Toro Cabero	237
Jerónimo de Loaisa	239
Francisco de Santa María y Benavídes	243
Juan de Simancas	246
Dionisio de Sanctis	249
Juan de Montalvo	256
Antonio de Ervias	260
Juan de Ladrada	261
Pedro de Vega	265
Diego de Torres Altamirano	266
II. Santa Marta (II)	
Fundación del obispado	269
SONDEOS 38	231

Juan Méndez	
Sebastián de Ocando	270
Leonel de Cervantes y Carvajal	273
	278

III. P o p a y á n

Fundación del obispado	279
Juan del Valle	281
Agustín de la Coruña	292
Domingo de Ulloa	301
Juan de la Roca	302
Juan González de Mendoza	303

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O REPRESENTACIONES	V
---	---

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO VI

CAPITULO QUINTO

ARQUIDIOCESIS DE LIMA

Sección I

OBISPOS DE PANAMA Y CUZCO

I. Panamá

Fundación del obispado Juan	8
de Quevedo	9
Vicente Peraza	15
Tomás de Berlanga	17
Pablo de Torres	22
Juan Vaca	27
Francisco de Abrego	30
Manuel de Mercado	32
Bartolomé Martínez Menacho	34
Antonio de Calderón	37
Agustín de Carvajal	41
Francisco de la Cámara	42

II. C u z c o

Fundación del obispado	46
Vicente de Valverde	50
Juan Solano	56
Sebastián de Lartaún	61
Gregario de Montalvo	65
Antonio de Raya Fernando	66
de Mendoza Lorenzo Pérez	68
del Grado	70

Sección II

ARZOBISPOS DE LIMA Y OBISPOS DE QUITO

I. Lima

Fundación del obispado	74
Jerónimo de Loaisa	79
Toribio de Mogrovejo	90
Bartolomé Lobo Guerrero	102

II. Q u i t o

Fundación del obispado	115
Garci Díaz Arias	119
Pedro de la Peña	122
Luis López de Salís	133
Salvador Rivera Hernando	144
Arias de Ugarte Alonso de	147
Santillán	147

Sección III

OBISPOS DE AREQUIPA, TRUJILLO Y GUAMANGA

II. Arequipa

Fundación del obispado	154
Pedro de Perea	158

II. Trujillo

Fundación del obispado	164
Francisco de Cabrera	166
Carlos Marcelo Corne	168

III. G u a m a n l a

Fundación del obispado	169
------------------------	-----

SONDEOS 38

Agustín de Carvajal	
Francisco de Verdugo	170
	172

Sección IV

OBISPOS DE SANTIAGO DE CHILE Y LA IMPERIAL

1. Santiago	175
Fundación del obispado	176
Rodrigo González de Marmolejo	179
Fernando de Barrionuevo Diego	180
de Medellín	186
Pedro de Azuaga	188
Juan Pérez de Espinosa	195
Francisco González de Salceda	

II. La Imperial

Fundación del obispado Antonio	201
de San Miguel y Solier	203
Agustín de Cisneros	210
Reginaldo de Lizárraga	211
Luis Jerónimo de Oré	213

CAPITULO SEXTO

ARQUIDIOCESIS DE LA PLATA

Sección I

OBISPOS Y ARZOBISPOS DE LA PLATA, LA PAZ Y SANTA CRUZ

I. La Plata

Fundación del obispado	222
Fundación del arzobispado	224
Domingo de Santo Tomás Navarrete	224
Alonso Granero de Avalos	233
Alonso de Lacerda	235
Alonso Ramirez de Vergara	237
Alonso de Peralta	241
Jerónimo Méndez de Tiedra	248

SONDEOS 38

II. L a Paz

Fundación del obispado	253
Domingo de Valderrama y	255
Centeno Pedro de Valencia	258

III. S a n t a C r u z

Fundación del obispado	262
Antonio de Calderón	264
Hernando de Ocampo	267

Sección II

OBISPOS DEL TUCUMAN, ASUNCION DEL PARAGUAY Y BUENOS AIRES

1. Tucumán

Fundación del obispado	270
Francisco de Vitoria Hernando	273
de Trejo y Sanabria Julián de	281
Cortázar	289

II. A s u n c i ó n

Fundación del obispado Pedro	299
Fernández de la Torre Alonso	301
de Guerra	304
Tomás Vázquez de Liaño	309
Martín Ignacio de Loyola	312
Reginaldo de Lizárraga	324
Lorenzo Pérez del Grado	330
Tomás de Torres	332

III. B u e n o s A i r e s

Fundación del obispado	339
Pedro de Carranza	340

C O N C L U S I O N E S G E N E R A L E S

El episcopado, institución progresista Hacia	355
una teología misional del episcopado	361

INDICE DE TABLAS ESTADISTICAS, MAPAS O
REPRESENTACIONES

VII

SONDEOS 38

235

INDICE DE MATERIAS DEL TOMO VII

ANEXO I A LA SEGUNDA PARTE

HERNANDO ARIAS DE UGARTE

Primeros años y estudios	3
Regreso a América, electo obispo de Panamá	5
Obispo de Quito	7
Arzobispo de Santa Fe de Bogotá	12
Arzobispo de La Plata	18
Arzobispo de Lima	22
Su muerte	30

ANEXO II A LA SEGUNDA PARTE

SAN SALVADORA DE BAHIA (1551 - 1620)

Origen del <i>Padroado</i>	33
Las órdenes militares	37
La expansión económico-misionera	38
El Brasil	44
El primer obispo de San Salvador de Bahía	46

INDICE DE PERSONAS	55
INDICE DE LUGARES GEOGRAFICOS	121
INDICE GENERAL DE MATERIAS	213

TOMO VIII (A - SONDEOS 71) APENDICE DOCUMENTAL I

TOMO IX (B - SONDEOS 72) APENDICE DOCUMENTAL II

SONDEOS 38	236
------------	-----

Se terminó la impresión de este volumen
el No. 38 en la colección SONDEOS
el día 15 de marzo de 1971
en la imprenta CIC
del tiraje de 350 ejemplares
se reservaron 250 para colecciones completas cada volumen consta de 244
páginas
Cuernavaca. Mor., Méx.